SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE VENDREDI **23 AOÛT 2013** lequotidien.com 40e ANNÉE • No 275 • DÉPÔT **96 ¢** + TAXES

6 28867 00001 0

LeQuotidien

Passionné d'information

ANTOINE ROUSSEL

S'établir pour de bon dans la LNH /31

PHILIPPE COUILLARD FAIT SA PROFESSION DE FOI ENVERS LA RÉGION

LE PARI DE ROBERVAL /2 à 4

Photo Gimmy Desbiens

DENIS TROTTIER RESTE SEREIN /2

LA RÉGION A ACCUEILLI AU MOINS SIX CHEFS DE PARTI /4

L'ÉDITORIAL DE FRANÇOIS ST-GELAIS *Un risque calculé* /10

Tam Tam Macadam - Le charme opère /16

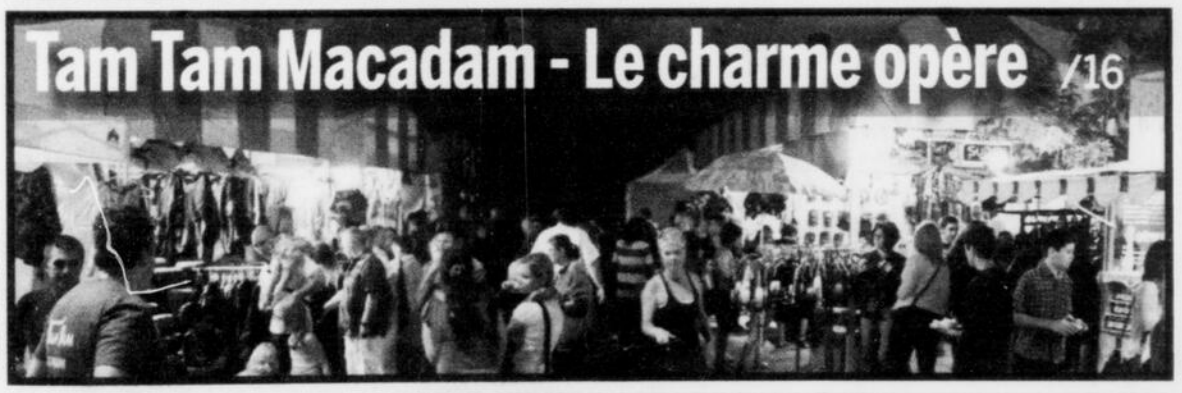


Photo Gimmy Desbiens

Wrap 10,99$ Thaï ou Tzatziki

le Coq Rôti — Nous avons aussi du poulet!

3110452

Ma plus belle réalisation c'est votre sourire...

Dre Andréa Desautels

DESAUTELS

418 696-1626

3299023

672, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi | dentistemarcdesautels.com

COROLLA2013

LOUEZ-LA À PARTIR DE

199 $ /MOIS

LOCATION 60 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
DROITS, TPS ET TVQ EN SUS
ACOMPTE DE 995$

RAV42013

LOUEZ-LE À PARTIR DE

291 $ /MOIS

LOCATION 60 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
DROITS, TPS ET TVQ EN SUS
ACOMPTE DE 995$

rocoto TOYOTA

vous souhaite

BONNES VACANCES!

3270336

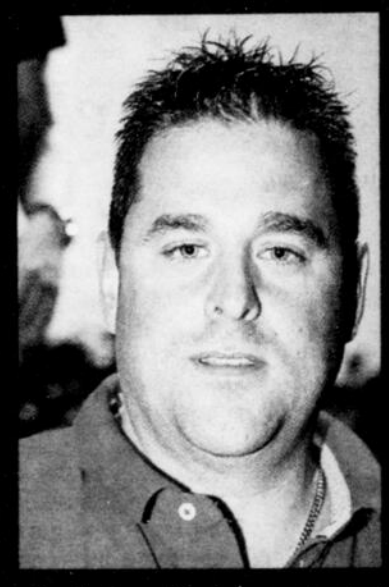
DES RÉACTIONS À LA DÉCISION DU CHEF DU PLQ

« Nous allons à la pêche ensemble et on est de bons amis. C'est un plus pour la circonscription de Roberval. Philippe est un homme extrêmement intelligent, très disponible et il a une façon de communiquer extraordinaire. Cette annonce est un changement de cap pour le Québec et démontre cette nouvelle orientation que le Parti libéral du Québec veut prendre. C'est un beau défi. »

- Luc Verreault, homme d'affaires

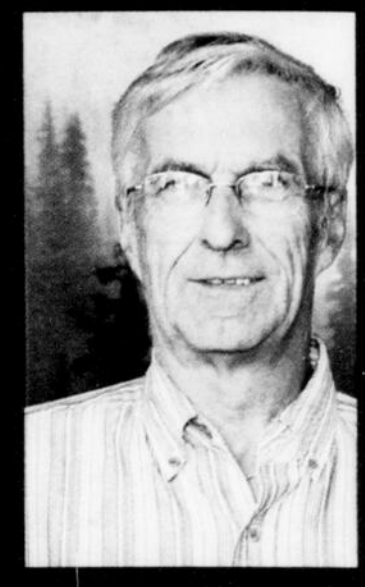
« J'aime le discours, je crois que M. Couillard a compris qu'à l'ère moderne, ce n'est plus une question de concentration de population, mais bien d'écoute et d'accessibilité aux citoyens. »

- Jacques Asselin, maire de La Doré



« On a la chance d'avoir un représentant qui deviendra peut-être le futur premier ministre du Québec, mais on ne connaît pas le futur. »

- Marco Dallaire, Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Félicien



« C'est très intéressant pour notre région et le comté. S'il a l'opportunité de devenir premier ministre, ce sera exceptionnel pour nous et notre avenir dans certains dossiers. »

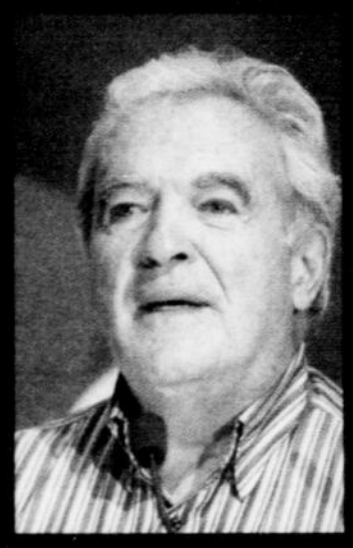
- Benoit Gélinas, maire de Lac-Bouchette

« Je pense que pour notre secteur qui a vu ce que c'était que d'avoir le gouvernement péquiste au pouvoir et de voir l'état actuel de notre région, les gens ont sur un plateau d'argent quelqu'un d'extraordinaire qui leur offre de les représenter. Et je pense que les gens sont capables de comprendre. Notre comté est impuissant présentement. On voit que M. Trottier ne peut rien faire. Que la personne la plus aimée au Québec comme futur premier ministre veule se présenter ici, c'est tout un honneur qu'il nous fait et je pense que nous allons lui rendre. »

- Georges Simard, maire de Dolbeau-Mistassini et candidat libéral défait aux élections de 2012

« Pour Roberval, c'est merveilleux! C'est une chance que l'on a et que personne ne peut nier. La chance d'avoir un futur premier ministre dans le comté est un atout incroyable pour tout le monde ».

- Guy Moreau, président de la Corporation du parc régional de Val-Jalbert



« On sait l'importance des enjeux auxquels on est confrontés actuellement. On voit les résultats du gouvernement actuel depuis quelques mois et on mesure tout ce qui se passe. Quel recul le Québec est-il en train de subir ! Avec un homme de la qualité de M. Couillard, nul doute que la population sera en mesure de l'appuyer fortement. Il a un impact important auprès des gens. On ne peut pas passer à côté de l'opportunité qui nous est offerte, car nous avons un homme qui veut servir les intérêts du comté, du Québec et du Canada ».

- Gaston Blackburn

DENIS TROTTIER SEREIN FACE À LA DÉCISION DE COUILLARD

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

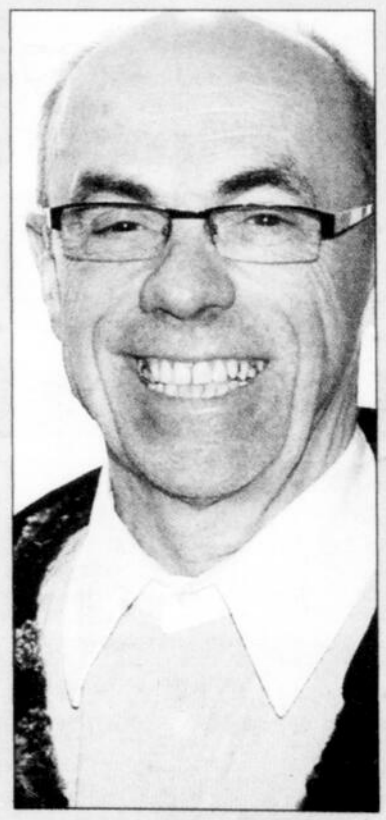
SAINT-FÉLICIEN — Le député péquiste Denis Trottier se dit serein face à la décision du chef du Parti libéral du Québec de se présenter dans la circonscription de Roberval.

L'actuel député n'a pas mis de temps à réagir à la décision du chef du PLQ.

À peine quelques minutes après la conférence de presse de son futur adversaire, il a émis un communiqué de presse précisant que le discours de Philippe Couillard sonne faux.

Si le chef du PLQ se dit très attaché et enraciné dans son comté, M. Trottier dit lui reconnaître bien peu d'implication localement. Il l'invite d'ailleurs à en faire la liste au cours des cinq dernières années.

Député de Roberval depuis 2007 et adjoint parlementaire à la ministre des Ressources naturelles, le péquiste se dit stimulé par les défis. Pour lui, faire campagne contre un chef de parti comportera certains avantages. « Tout le Québec aura les yeux rivés sur nous et M. Couillard devra défendre le bilan des neuf années libérales. Je crois aussi que cette élection contribuera à mieux faire connaître nos enjeux, notamment celui de la forêt ».



Le député de Roberval, Denis Trottier, se dit serein face à l'arrivée de son futur adversaire.

(Archives)

Denis Trottier a été élu en septembre 2012 avec 5912 voix de majorité sur son principal rival, le libéral Georges Simard. Le candidat péquiste avait reçu 47 pour cent des suffrages exprimés contre 28 pour cent pour le libéral.

La circonscription de Roberval compte notamment les municipalités de Saint-Félicien, Péribonka, Dolbeau-Mistassini, Lac-Bouchette et bien sûr Roberval. La réserve indienne de Mashteuiatsh est également située dans le comté.

Il y a quelques jours, la chef péquiste Pauline Marois avait offert au chef libéral de faire son retour à l'Assemblée nationale plus tôt, en se présentant lors de l'élection complémentaire qui doit avoir lieu dans la circonscription montréalaise de Viau, cet automne, mais M. Couillard a décliné l'offre. Elle s'était même dite prête à ne pas présenter de candidat péquiste contre lui s'il profitait de l'offre.❑

ROBERT LAMONTAGNE RÊVE À LA VICTOIRE

Selon l'ancien député libéral Robert Lamontagne, la circonscription de Roberval est loin d'être un bastion souverainiste. « Depuis 1970, soit la première fois où il y a eu un candidat du Parti québécois au Québec et dans le comté, on arrive moitié-moitié. Déjà, avec les membres que l'on a, vous comprendrez que l'on va prendre les devants, ça ne sera pas long. Mais pour gagner majoritairement, le Parti libéral devra convaincre les francophones du Québec », déclare celui qui a été député libéral dans Roberval de 1970 à 1981.

Déjà en mode électoral

Couillard s'engage à relancer le programme de minicentrales

Isabelle Tremblay
itremblay@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Le chef du Parti libéral du Québec, Philippe Couillard, a confirmé, hier, à Saint-Félicien qu'il se présentera dans la circonscription de Roberval aux prochaines élections générales.

Il a justifié son choix par le fait qu'il réside déjà dans la région depuis quelques années, son épouse venant du Lac-Saint-Jean. Il s'est d'ailleurs engagé à y rester, même s'il est porté au pouvoir au prochain scrutin.

« Je serai présent; je ne déménage pas. J'habite ici et je vais rester ici. Ma maison, mon chez-moi, c'est ici », a-t-il martelé, assurant qu'il ne déménagera ni à Montréal ni à Québec s'il est élu.

Il a plusieurs fois insisté sur l'importance des régions dans son discours. « Je suis préoccupé par l'impact des politiques du gouvernement actuel sur notre économie et particulièrement sur nos régions. L'abandon du Plan Nord, l'incertitude, les reculs nuisent à tout le Québec et particulièrement aux régions », a-t-il soutenu.

« Les régions comme la nôtre, a poursuivi le chef libéral, riches en ressources forestières, peuvent devenir productrices d'énergie et faire naître de nouvelles industries. Nous ferons réussir ces projets au bénéfice de tous, afin que chaque communauté y trouve son compte. Nous proposerons une nouvelle relation entre l'État et les municipalités, une véritable décentralisation afin de permettre aux régions de choisir les moyens de réussir et, enfin, nous proposerons un partage des redevances provenant de l'exploitation de nos ressources qui leur permettra de faire ces choix.

« D'ailleurs, les projets de minicentrales, malheureusement abandonnés par le PQ, à l'exception de celui de Val-Jalbert, en sont un bel exemple. Le projet de Val-Jalbert permet à notre région, pour une fois, d'exploiter une énergie propre et renouvelable dont les bénéfices permettent de développer et de diversifier l'économie en partenariat avec les communautés autochtones. Nous redonnerons vie à ces projets. »

Dans son allocution au ton électoral, Philippe Couillard a dit croire qu'il formera un gouvernement libéral majoritaire aux prochaines élections.

Plusieurs militants, maires de la région et députés du PLQ ont accueilli Philippe Couillard comme un héros, hier matin.

« Nous formerons un gouvernement majoritaire. La circonscription de Roberval et le Saguenay-Lac-Saint-Jean seront forts parce que nous serons véritablement un gouvernement de toutes les régions, pas seulement en paroles, mais en actions. »

Le chef du PLQ a été accueilli en héros par les personnes présentes qui l'ont ovationné à quelques reprises.

> **« Je serai présent ; je ne déménage pas. J'habite ici et je vais rester ici. Ma maison, mon chez-moi, c'est ici. »**
>
> **- Philippe Couillard**

En optant pour annoncer sa décision dans le Boréalium du Zoo sauvage de Saint-Félicien, M. Couillard voulait réitérer son engagement envers son lieu de résidence, mais aussi celui de son parti à l'égard des régions du Québec. « Pour moi, le Québec est fort lorsque sa métropole, sa capitale nationale et ses régions fonctionnent à plein régime (...). Toute fonction politique commence par la représentation des citoyens et le titre de député doit en être la fondation », a affirmé le chef libéral, qui a pris le temps de bien mûrir sa décision avant de la confirmer, compte tenu de ses responsabilités.

« Le geste que je pose en ce moment a une signification qui dépasse les frontières de la région. Mais en principe, là où l'on habite, on doit être capable de représenter les gens et les défendre. »

Personnalités

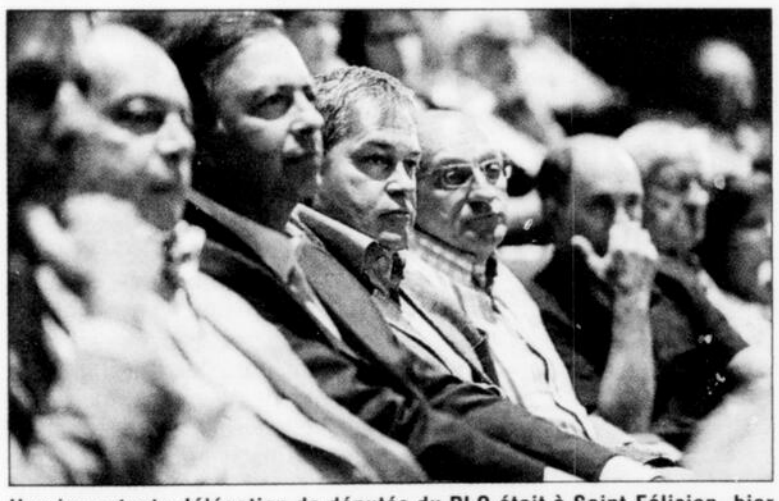
Outre des maires et gens d'affaires de la région, plusieurs grosses pointures et députés du PLQ se sont rendus à Saint-Félicien pour assister à l'annonce de M. Couillard. C'est le cas des députés Pierre Arcand, Stéphane Billette, Yves Bolduc, Jean-Marc-Fournier, Sam Hamad, Pierre Moreau et Kathleen Weil.

« Philippe, dans le comté de Roberval, c'est un signal de rassemblement, un signal pour le Parti libéral du Québec de l'importance des régions. Pour Roberval, c'est une annonce pleine de sens et fantastique. Il aime la région, connaît la région et a pris racine dans la région. Il va mener le Québec avec la région en tête et dans les tripes », a lancé le chef de l'opposition officielle et député de Saint-Laurent, Jean-Marc-Fournier.

L'ancien député de Richmond, Yvon Vallières et le futur candidat dans le comté de Dubuc, Serge Simard étaient aussi présents, tout comme les ex-députés Robert Lamontagne et Gaston Blackburn. Ces derniers ont profité de la tribune pour réitérer leur appui à l'endroit de leur chef.

Élections

Philippe Couillard dit se préparer activement en prévision des prochaines élections. Pour lui, il est encore difficile de prévoir à quel moment elles seront déclenchées. « Tous les scénarios sont possibles. Ce gouvernement a probablement plus de temps derrière lui que devant. Vous connaissez la durée de vie moyenne des gouvernements minoritaires. On fera en sorte d'être là au moment venu pour gagner l'élection. »❑



Une importante délégation de députés du PLQ était à Saint-Félicien, hier matin. On reconnaît ici, au centre, Sam Hamad, Yves Bolduc et Yvon Vallières.

Photos Gimmy Desbiens

Avec la téléphonie IP pour entreprise
Économisez
jusqu'à 70%
sur votre facture téléphonique
BGM TÉLÉCOM
Saguenay (418) 690-3402
Alma (418) 668-0744
www.bgm.qc.ca
Estimation Sans Frais
3117520

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 20 • Min : 11

SAMEDI
Ensoleillé
Max : 21 • Min : 9

DIMANCHE
Ciel variable
Max : 24 • Min : 11

LEVER
5 h 49

COUCHER
19 h 43

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 5 h 05 (5m3)
Basse à 12 h 25 (0m2)
Haute à 5 h 30 (5m1)
Basse à 12 h 40 (0m2)

LA BAIE
Haute à 5 h 00 (6m0)
Basse à 11 h 15 (0m0)
Haute à 5 h 20 (5m8)
Basse à 11 h 30 (0m0)

La région a accueilli six chefs

FRANÇOIS LAFORTUNE
(Collaboration spéciale)

La candidature comme député de Roberval, du chef du Parti libéral du Québec, Philippe Couillard, ne sera pas une première dans un comté du Royaume. À vrai dire, on peut dénombrer au moins six chefs et cinq hommes politiques depuis une cinquantaine d'années.

On pense tout de suite à Lucien Bouchard qui a cumulé deux postes de chef. Dans Lac-Saint-Jean, d'abord comme chef fédéral du Bloc québécois de 1993 à 1996, puis du Parti québécois, comme député de Jonquière de 1996 à 2001.

Il faut aussi référer à son successeur au Bloc, Michel Gauthier, dans Roberval, de 1996 à 1997. Son leadership à Ottawa fut contesté au sein du BQ et c'est Gilles Duceppe qui lui succéda pendant près de 15 ans.

On oublie aussi trop souvent un chef méconnu. Le député de Chicoutimi et ex-ministre de la Voirie à qui on doit la route dans la Réserve faunique des Laurentides. En effet, Antonio Talbot fut chef intérimaire de l'Union Nationale, de janvier à septembre 1961, une période de transition entre l'ère Maurice Duplessis-Paul Sauvé-Antonio Barrette... avant que Daniel Johnson (père) ne s'impose pendant la décennie 1960.

Un autre oublié de la même époque: Gilles Grégoire. Ex-député fédéral du Crédit social dans le comté Lapointe (devenu Jonquière) entre 1962 à 1968.

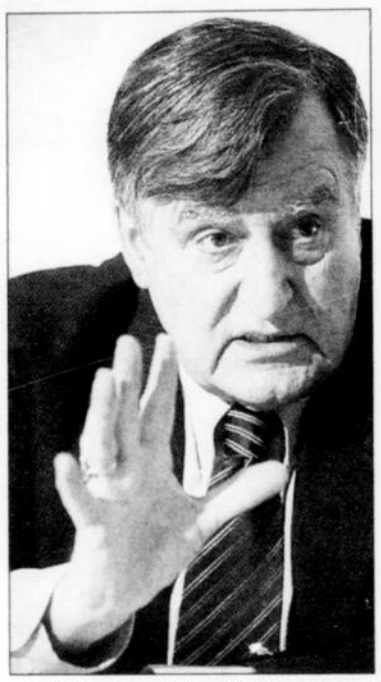
Il était en même temps chef du Ralliement national du Québec, parti indépendantiste qui allait fusionner avec le Mouvement souveraineté-association de René Lévesque pour former le Parti québécois en 1968. Gilles Grégoire allait d'ailleurs être vaincu en 1970 sous la bannière du PQ dans Jonquière, par le libéral Gérald Harvey, avant d'être élu de 1976 à 1985 dans Frontenac.

Cannabisculture.com

Jonquière allait décevoir un autre chef. Sans surprise, le leader du Bloc Pot, Marc-Boris St-Maurice, fut défait lors de la partielle qui suivit la démission de Lucien Bouchard. Le comté ayant été ravi par la future ministre libérale, Françoise Gauthier.

On peut en ajouter un autre qui ne fut jamais chef, ni candidat. L'homme d'affaires Charles Sirois, originaire de Chicoutimi, fut cosignataire du texte fondateur de la Coalition avenir Québec que dirige maintenant François Legault.

On dénombre ainsi trois chefs dans Jonquière et un chacun dans Chicoutimi, Lac-Saint-Jean et Roberval. La candidature de Philippe Couillard vient s'ajouter à cette liste, une première pour le Parti libéral du Québec. Pourrait être ajouté à cette liste Alexis Saint-Gelais, candidat aux dernières élections provinciales, sous la bannière de l'Union citoyenne du Québec, dont il a été le fondateur et le chef. ❑



Lucien Bouchard a été chef du Bloc québécois puis du Parti québécois, formation avec laquelle il allait devenir premier ministre du Québec. (Archives)

Michel Gauthier a dirigé le Bloc québécois en 1996 et 1997. (Archives)

ROBERVAL... AU FIL DES ANNÉES

ANNÉE	DÉPUTÉ	PARTI
1958 - 1960	Jean-Joseph Turcotte	Union nationale
1960 - 1962	Jean-Claude Plourde	Parti libéral
1962 - 1970	Joseph-Georges Gauthier	Union nationale
1970 - 1981	Robert Lamontagne	Parti libéral
1981 - 1988	Michel Gauthier	Parti québécois
1988 - 1994	Gaston Blackburn	Parti libéral
1994 - 1999	Benoît Laprise	Parti québécois
2003 - 2007	Karl Blackburn	Parti libéral
2007 - 2012	Denis Trottier	Parti québécois

INSOLITE

Un cygne termine en barbecue

LONDRES - (AFP) La police britannique enquêtait mercredi sur l'abattage d'un cygne, qui aurait apparemment terminé en barbecue, une affaire qui a provoqué l'émoi des défenseurs de ces oiseaux appartenant, selon la loi, à la Couronne d'Angleterre. La carcasse a été retrouvée au bord d'une rivière près du château de Windsor, résidence de la reine située à l'ouest de Londres, selon la police et l'organisation de défense des cygnes Swan Lifeline. « Cela a été soigneusement fait, probablement pour récupérer la viande. Ils l'ont dépecé et probablement cuit au barbecue », a précisé Wendy Hermon de Swan Lifeline. « Ca m'écoeure. Comment peut-on faire cela ? », s'est-elle indignée. L'oiseau « a été tué et brûlé », a précisé la police. Les cygnes sont protégés par la loi depuis 1981 au Royaume-Uni, mais ils étaient historiquement consommés comme un mets délicat lors de banquets. En vertu d'une loi datant du XIIe siècle, tous les cygnes tuberculés en Angleterre appartiennent à la Couronne. ❑

SOMMAIRE

Arts	15-16
Bandes dessinées	18
Bourse	19
Détente	18
Décès	22 à 24
Économie	19
Horoscope	17
Petites annonces	20-21
Sports	25 à 31
Télévision	17

Des vins à 70 $ chez Couche-tard

LE SOLEIL

QUÉBEC - La compagnie d'importation de vin Julia Wine part en guerre contre le monopole de la Société des alcools du Québec en offrant des vins d'alimentation haut de gamme dans 180 Couche-Tard de Trois-Rivières à Gaspé.

« Les gens ont une confiance aveugle en la SAQ, mais c'est seulement l'affichage des cépages qui tient le truc debout, c'est maintenant la fin de la prohibition », scande Alain Lord Mounir, président du conseil et chef de la direction chez Julia Wine, une entreprise québécoise qui importe, négocie et embouteille des vins provenant de petits lots de partout dans le monde.

La loi ne permet effectivement ni aux épiceries ni aux dépanneurs, depuis 1921, d'afficher le cépage et l'appellation du vin sur l'étiquette. La réputation dont profite la SAQ confine les consommateurs à ses points vente, explique M. Lord. Julia Wine a détourné cette réglementation « douteuse » en offrant l'information complète sur son site Internet, croyant que les consommateurs souhaiteraient connaître ces détails.

La compagnie mise sur la variété de ses produits, un meilleur accès à des vins de qualité SAQ, mais vendu « au coin de la rue » et, surtout, sur l'accès à l'information. « Il y a quelques années, nous avons failli perdre notre permis, car nous inscrivions la provenance du vin sur la bouteille. »

> « Les gens ont une confiance aveugle en la SAQ, mais c'est seulement l'affichage des cépages qui tient le truc debout, c'est maintenant la fin de la prohibition. »
>
> - Alain Lord Mounir

Les premiers arrivages sont déjà présents sur les étalages des Couche-Tard participants. Les consommateurs trouveront des bouteilles entre 13 $ et 70 $ et la compagnie organise déjà le prochain arrivage, prévu pour le temps des Fêtes, lorsque des bouteilles à 150 $ seront vendues.

Pourquoi avoir choisi Couche-Tard parmi tant d'autres ? Pour son esprit entrepreneur, mais surtout pour les 3 millions de clients qui y passent chaque semaine. « Selon nous, un vin de consommation devrait se trouver à tous les coins de rue. Plus besoin de faire un détour par la SAQ, parfois de 20 km et plus pour les gens en région. »

À la SAQ, on ne se montrait pas surpris hier de la vente de vin haut de gamme en dépanneur. « Nous étions au courant de la vente de vins et nous considérons ce réseau comme complémentaire à notre offre », affirme Renaud Dugas, responsable des relations de presse. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Week-end fou pour un toxicomane

De six à dix ans pour Dany Harvey

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La « dérape » monumentale d'un toxicomane va l'amener au pénitencier pour près de 10 ans.

Son propre avocat propose une sentence « clémente » de six ans de pénitencier, tandis que la Couronne y va pour une suggestion de 10 ans afin de « lancer un message clair » à toute personne qui serait tentée d'envahir un domicile privé ou de braquer un commerce avec une arme dans la même fin de semaine.

Dany Harvey, 32 ans, a passé deux jours avec un complice à chercher de l'argent pour se payer des drogues dures, dont de la morphine à laquelle il est accro. En utilisant un pistolet à plombs, il est éligible à un minimum de quatre ans.

Quand il pense à cette folle fin de semaine, il n'y a qu'un « grand néant » et quelques « flashes » dans sa tête

> **Pour Me Julien Boulianne, Harvey est un cas difficile qui doit profiter de son séjour prolongé au pénitencier pour s'impliquer dans tous les programmes de réhabilitation afin de préparer son retour en société.**

Dany Harvey s'est présenté intoxiqué au domicile d'un prêteur sur gages avec Enrick Poitras et a frappé à coup de masse dans une porte pour atteindre l'occupant qui s'était réfugié dans sa chambre. Le prêteur sur gages a utilisé un sabre de sa collection d'armes blanches pour repousser ses assaillants. Il a atteint Dany Harvey qui s'était coupé avec la vitre brisée de la porte française de la chambre. Le duo est reparti en proférant des menaces.

Le lendemain, le duo s'attaque à un individu pour collecter une dette de drogue. Les deux hommes croient leur victime seule et entrent chez lui pour lui extorquer quelques centaines de dollars. Dany Harvey tombe nez à nez sur une fillette de 18 mois et son père en visite chez la victime. Harvey fige devant l'enfant, constate l'incongruité de la situation. La victime s'en est prise aux intrus et a été blessée au front avec le manche d'un couteau, tout cela sous les yeux de l'enfant.

Policiers sur les dents

Cette deuxième invasion de domicile a mis les policiers sur les dents : ils se sont mis activement à la recherche de Harvey et Poitras aux diverses adresses susceptibles de les héberger. Poitras a été arrêté le premier.

Le lendemain 1er avril, les policiers se sont rendus à différents endroits au centre-ville de Chicoutimi susceptibles d'abriter Harvey. Un appel à tous les patrouilleurs est lancé pour retrouver un individu qui a braqué un pistolet à la tête d'une caissière du Marché Centre-ville pour lui voler le contenu du tiroir-caisse : 380 $. Il neige à plein ciel et les traces de pas les amènent à l'arme et l'auteur du braquage. Leur recherche est terminée.

Toxicomane

Dany Harvey a accumulé 9 séjours en prison, dont un de 42 mois dans un pénitencier pour des délits reliés à la consommation de drogues dures. Dès l'âge de 13 ans, il a commencé à consommer. À 14, il vendait pour payer sa consommation. Anxieux, il consomme des médicaments sur une base irrégulière, mélangés avec de l'alcool et des drogues illicites.

Dany Harvey, escorté par deux policiers lors d'une comparution au palais de justice, au printemps 2012. (Archives)

Dans une lettre qu'il a lue avec émotion à la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec, Harvey a avoué être tombé dans un grand néant après un accident à la jambe qui lui a fait perdre la stabilité d'un revenu d'emploi régulier, un appartement et une conjointe.

Pour éviter les sujets de querelles avec sa conjointe, a-t-il dit, il a rejoint un colocataire toxicomane dans une chambre peu coûteuse. Le recours aux drogues dures n'a pas tardé, avec un impératif besoin d'argent comptant.

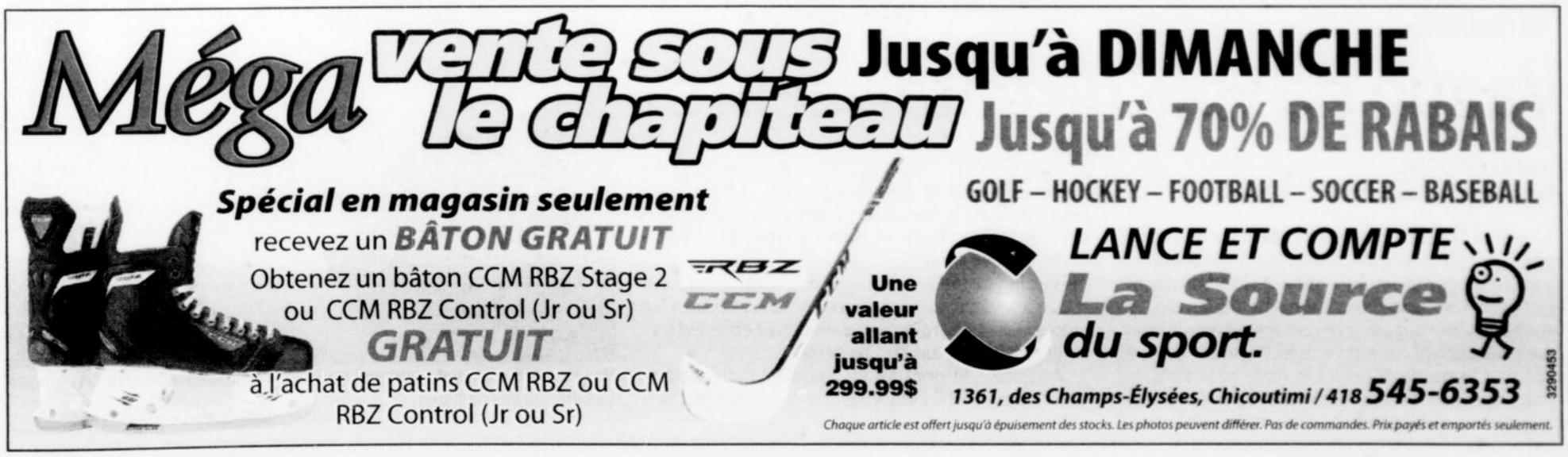
Pour Me Julien Boulianne, Harvey est un cas difficile qui doit profiter de son séjour prolongé au pénitencier pour s'impliquer dans tous les programmes de réhabilitation afin de préparer son retour en société.

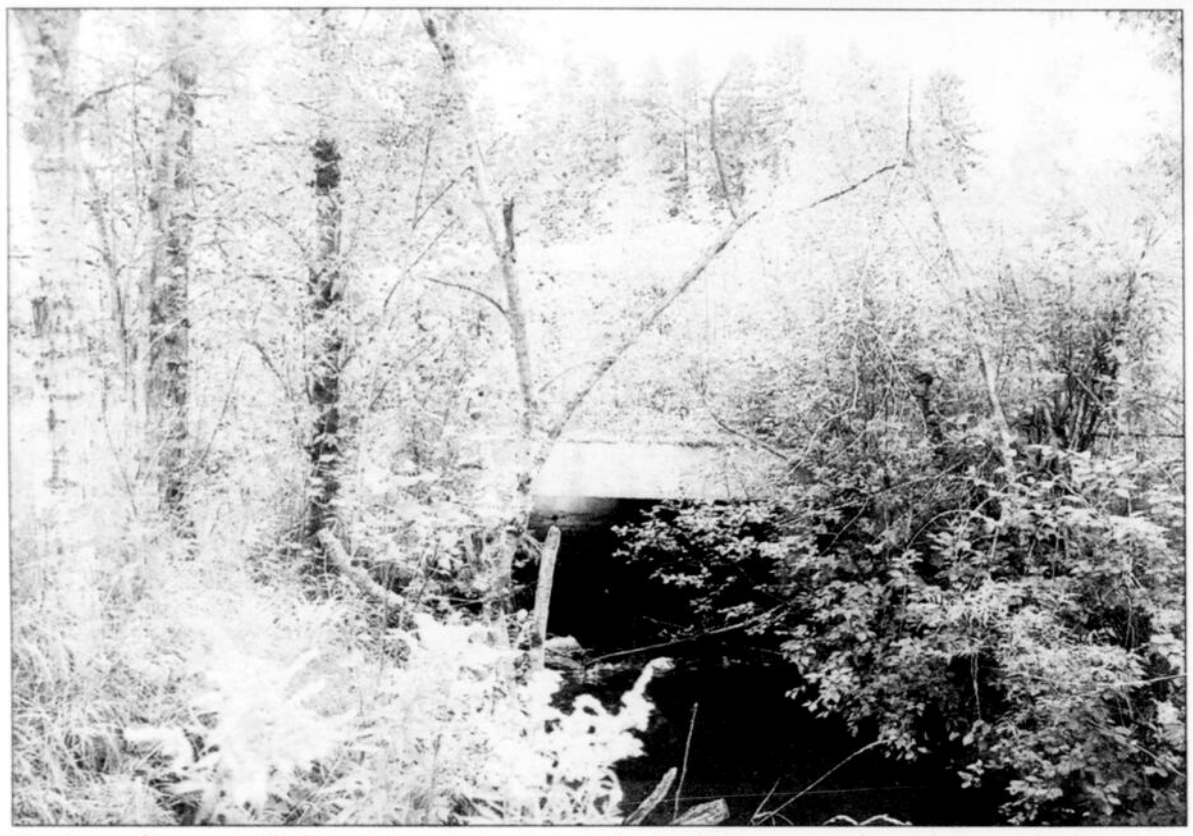
Le grand néant

Pour sa part, la procureure de la Couronne, Me Mélanie Paré, n'en est plus là. Le « grand néant » de Dany Harvey a eu pour effet de forcer une caissière à délaisser son emploi, devenue anxieuse et craintive. Une autre victime vivra avec une cicatrice à l'œil tandis qu'un homme qui a subi son assaut a décidé de quitter son logement pour plus de sécurité.

La juge Paradis rendra sa décision après la fête du Travail. ❑

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Quotidien*.
100 90 80 70 60 50 40 30 20 10
Merci de votre confiance
LeQuotidien





Le ruisseau Simon est utilisé depuis les premiers jours de la mine Niobec comme émissaire pour l'écoulement des eaux industrielles. Aujourd'hui, il sert d'émissaire d'urgence.

(Photo Louis Tremblay)

525 000 litres de résidus de production

Déversement à Niobec

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ - La mine Niobec de Saint-Honoré a été le théâtre d'un déversement de 525 000 litres de résidus de production à ses installations de Saint-Honoré dans les ruisseaux et rivières qui ont toujours servi d'émissaire à la mine avant la construction d'un système fermé de traitement des eaux industrielles.

L'entreprise a respecté les directives gouvernementales et a informé le ministère de ce déversement accidentel qui a été classé de catégorie 1 par les fonctionnaires du ministère du Développemnent durable et de l'Environnement du Québec.

Le problème a été causé par une panne du système de pompage et a provoqué le débordement des équipements de traitement à l'intérieur de l'usine. Des quantités de liquide ont été évacuées par le système de puisards qui est branché sur les tuyaux d'évacuation dont le contenu se déverse dans le ruisseau Cornet avant de se diluer dans le ruisseau Simon qui se rend jusqu'à la rivière aux Vases et la rivière Saguenay.

Selon les critères du ministère, le déversement aura peu d'impact sur le milieu récepteur puisque le liquide en question ne contient aucun élément chimique. De toute façon, le milieu récepteur, qui est principalement le ruisseau Simon, est depuis longtemps hypothéqué par les rejets industriels de la mine Niobec.

Ce petit ruisseau, qui a déjà été un site de pêche pour les agriculteurs du secteur, a vu disparaître sa population d'ombles de fontaine puisque l'augmentation du débit a eu un impact significatif sur les habitats du poisson.

> **Selon les critères du ministère, le déversement aura peu d'impact sur le milieu récepteur puisque le liquide en question ne contient aucun élément chimique. De toute façon, le milieu récepteur, qui est principalement le ruisseau Simon, est depuis longtemps hypothéqué par les rejets industriels de la mine Niobec.**

Ce déversement survient alors que Niobec propose aux citoyens du secteur d'entreprendre un programme d'aménagement du ruisseau Simon qui demeurera malgré les modifications apportées au système d'assainissement des eaux industrielles, l'émissaire d'écoulement d'urgence.

Des fonctionnaires du ministère ont été dépêchés sur les lieux pour évaluer la situation.

La mine Niobec, qui entretient des communications permanentes avec les citoyens du secteur dans le cadre de son projet d'agrandissement, a informé par courriel les représentants des citoyens, hier matin, du déversement. ❑

Foyer Beau Séjour d'Hébertville

Déçu, le propriétaire souhaite vendre

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

HÉBERTVILLE - Propriétaire de la résidence pour personnes âgées Beau Séjour d'Hébertville, Jacquot Joncas se dit victime d'un conflit de personnalités. Néanmoins, il se résigne à vendre son établissement afin que celui-ci conserve sa vocation, à peine un mois et demi après en avoir fait l'acquisition.

Mardi, policiers et intervenants ont pris d'assaut le foyer afin d'évacuer les sept résidants qui y demeuraient. Quelques jours plus tôt, un huitième usager avait plié bagage de son propre chef.

L'intervention a été commandée par l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, conséquemment à une plainte qui a été formulée contre le gestionnaire des lieux. Compte tenu du caractère confidentiel d'une telle plainte, il a été impossible de connaître les motifs exacts de la décision.

Jeudi, Jacquot Joncas a communiqué avec *Le Quotidien* afin de donner sa version des faits. Il souhaite ainsi réhabiliter son nom.

« Ce qui s'est passé m'a fait très mal au cœur. Ça fait trois jours que je ne mange plus. Je sais qu'il y a des gens, ici dans le voisinage, qui continuent de croire en moi. Mais, même si une personne sur dix me juge mal, ça me blesse. »

Refusant d'être photographié, il dit ne pas connaître les raisons de cette révocation de permis. Il jure n'avoir agressé aucun de ses clients. Il ne se souvient pas non plus avoir eu un comportement déplacé.

L'homme de 58 ans se présente plutôt comme un mécanicien industriel et un opérateur de machinerie forestière en tout genre, aujourd'hui indemnisé par la CSST en raison d'un accident de travail survenu en 2008.

Établi à Port-Cartier depuis plusieurs années, il dit s'être forgé une réputation sans tache à travers moult activités communautaires. Il appuie ses prétentions d'une lettre de référence du Centre de bénévolat de Port-Cartier. La missive le décrit tel un bon bénévole, ponctuel, attentionné, serviable et jovial, entre autres qualificatifs.

« Quand ils sont arrivés ici avec trois policiers, il était environ 4h25. Ils ne m'ont même pas laissé le temps de servir le souper à mes bénéficiaires. Ils m'ont traité comme un criminel. J'ai même travaillé au centre de détention de Port-Cartier. Si j'avais un dossier, je n'aurais jamais pu avoir un poste à la prison », plaide-t-il.

Dans le brouhaha médiatique qui a entouré cette évacuation, une personne intéressée à acheter la résidence s'est manifestée. Elle doit visiter le bâtiment aujourd'hui.

« La dame m'a fait une offre et c'est très intéressant, dans la mesure où elle continue d'opérer une résidence de personnes âgées. C'est ce que je veux. Je souhaite que les gens qui étaient ici puissent revenir chez eux. Et tant que je serai là, ce sera impossible. »

S'il ne réussit pas à conclure une vente, il se dit toutefois prêt à transformer l'établissement en auberge. ❑

Jacquot Joncas a refusé d'être pris en photo, jugeant que sa réputation a suffisamment été entachée.

(Photo Gimmy Desbiens)

Depuis mardi, Jacquot Joncas vit seul dans l'immense résidence, qui compte une dizaine de chambres.

(Photo Gimmy Desbiens)

Les malfaiteurs attirés par le platine

Vague de vols de catalyseurs

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une vague de vols de catalyseurs frappe la région. Plus de 70 exemplaires de cette pièce automobile ont été dérobés depuis le 1er juillet au Lac-Saint-Jean. Le ou les malfaiteurs ont sévi chez des recycleurs automobiles.

Le premier vol est survenu le 1er juillet dernier à Saint-Coeur-de-Marie. Un mois plus tard, au début du mois d'août, deux autres événements du genre se sont produits chez un recycleur de Roberval. « Une enquête est en cours pour trouver les voleurs de ces catalyseurs. Les vols se sont produits uniquement chez des recycleurs », précise Hélène Nepton, porte-parole de la Sûreté du Québec (SQ).

C'est le platine à l'intérieur des catalyseurs qui attire les voleurs. « Le platine est recherché. Ces pièces sont généralement revendues chez les ferrailleurs », informe Mme Nepton.

Les gens qui possèdent des informations sur ces vols peuvent contacter les policiers au 310-4141. ❑

Nomination de Martine Girard

Le ministre Cloutier s'en prend au DGE

LA PRESSE

QUÉBEC - Le ministre Alexandre Cloutier s'en prend au directeur général des élections (DGE), lui reprochant d'avoir embauché une ancienne candidate libérale au poste de directeur de scrutin.

Il s'agit de Martine Girard, qui a porté les couleurs du PLQ dans Jonquière lors des deux dernières élections générales. Elle vient d'être nommée directrice de scrutin dans la circonscription de Dubuc, au Saguenay-Lac-Saint-Jean comme l'annonçait *Le Quotidien* hier.

Alexandre Cloutier a condamné cette nomination sur le réseau social Twitter, hier. « Le DGE engage l'ancienne bras droit du ministre libéral dans Dubuc (Serge Simard) et ancienne candidate libérale à titre de directrice de scrutin...

Le ministre Alexandre Cloutier n'a pas apprécié la nomination de Martine Girard, une ancienne candidate libérale, au poste de directrice de scrutin dans Dubuc.

(Archives)

dans Dubuc! », a écrit le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes. Dans un deuxième message, le député de Lac-Saint-Jean a ajouté: « Le poste de directeur de scrutin doit non seulement s'exercer en toute neutralité, mais il doit aussi y avoir APPARENCE de neutralité ».

Le bureau du DGE a répliqué quelques heures plus tard. Toujours sur Twitter, il a indiqué qu'« un ex-candidat peut se présenter à un concours public », comme le prévoient les règles en vigueur. Il a soutenu que le processus de sélection est « très rigoureux ». La nomination est faite « selon l'ordre de mérite des candidats, établie sur la base de critères de compétence et d'aptitudes ». « N'oublions pas que le (directeur de scrutin) prête serment d'exercer en toute neutralité », a-t-il conclu.

Ces explications n'ont pas satisfait M. Cloutier. Il a répondu au DGE que « l'indépendance et l'impartialité constituent les deux principes fondamentaux du processus électoral ». « Deux principes sacrés », a-t-il insisté. Reprenant des propos se trouvant sur le site web du DGE, il a ajouté que le directeur de scrutin « doit exercer une réserve en matière politique et ne peut être membre d'aucun parti ». « Dois-je comprendre qu'on peut déchirer sa carte juste avant d'avoir l'emploi? », a demandé le ministre.

En entrevue à *La Presse*, le porte-parole du DGE, Denis Dion, a affirmé que « les électeurs de Dubuc doivent avoir confiance en M^me^ Girard. On pense qu'elle va faire un bon travail ». Il a plaidé que Martine Girard, comme les autres candidats, a été soumise à une « entrevue serrée » et que les dossiers ont été analysés par un comité de sélection. « La partisanerie politique passée, ce n'est pas une affaire qui est prise en considération », a-t-il dit.

Le fait que M^me^ Girard ait été candidate en 2008 et 2012 « ne l'empêche pas de faire un excellent travail de gestion de ressources matérielles, humaines et financières ». Elle connaît sûrement davantage le déroulement d'une élection que la plupart des citoyens, a fait valoir M. Dion.

Sur son site web, le DGE explique qu'un directeur de scrutin est nommé dans chacune des 125 circonscriptions pour veiller au bon déroulement de l'élection. ❑

(Archives Louis Potvin)

Employé du Zoo sauvage attaqué par un tigre

Un oubli à l'origine de l'accident

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Le grave accident qui a failli coûter la vie au Félicinois Antoine Tremblay, un gardien animalier du Zoo sauvage de Saint-Félicien, a été causé par une distraction et un oubli de procédure.

Le 28 mars dernier, ce dernier a été attaqué par Amurskaya, une tigresse de l'amour qui se trouvait dans l'habitat de présentation. La victime a subi des blessures sérieuses. Aujourd'hui, M. Tremblay prend du mieux, mais il est toujours en convalescence.

Lauraine Gagnon, directrice générale du Zoo sauvage de Saint-Félicien.

(Photo Gimmy Desbiens)

Certaines failles chez l'employeur ont aussi été dénotées par la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), qui a complété la rédaction de son rapport d'intervention pendant la période de vacances.

Le manquement dans les rappels et besoins de formation, la non-uniformité entre les procédures de travail écrites et verbales sont au nombre des éléments que l'inspecteur de la CSST chargé du dossier a dénotés.

Mais depuis le drame, il soulève que la direction du site touristique a apporté tous les correctifs appropriés, et même davantage. En gros, l'employeur a amélioré des aspects dans sa structure pour l'accueil de nouveaux employés, des rappels de formation aux travailleurs sont prévus, les procédures ont été uniformisées et des changements concernant la séquence de « cadenassage » ont été apportés. De son propre chef, le zoo a même installé un nouveau système d'interverrouillage, à l'entrée de l'habitat des tigres. Cette initiative est saluée par la CSST, selon sa porte-parole, Swann Thibeault.

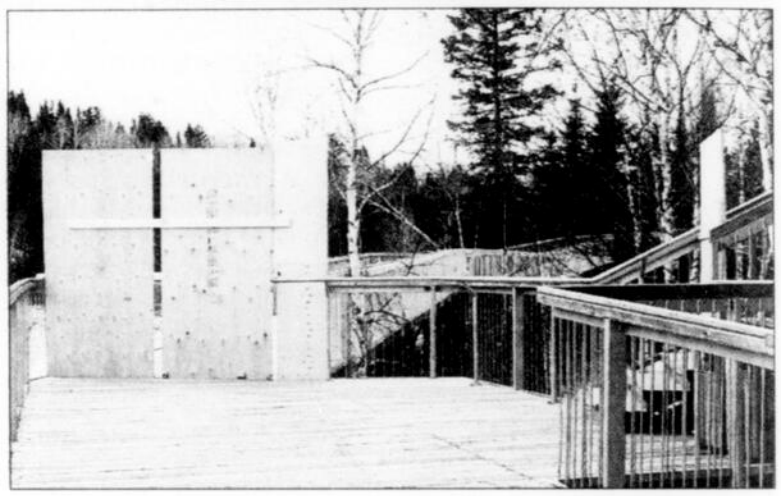
Événements

La CSST a apporté quelques éléments d'informations supplémentaires sur ce qui s'est réellement produit le 29 mars dernier.

En matinée, le gardien animalier Antoine Tremblay a fait entrer la tigresse et ses deux bébés dans leur enclos extérieur. Or, il a été contraint de quitter sa tâche pour aller faire un appel. L'employé a cadenassé l'endroit avant d'aller faire son téléphone.

Mais de retour à son travail, constatant qu'il y avait un cadenas sur la porte, il a pénétré dans l'habitat de présentation alors que les félins s'y trouvaient. Il a alors été attaqué. « Il n'était pas allé vérifier si les tigres se trouvaient dans l'enclos de nuit avant de se rendre dans l'habitat de présentation », pointe la porte-parole de la CSST.

« Il est humain de faire des oublis ou d'être distrait. C'est là où l'employeur a alors un rôle à jouer. Il se doit de superviser le personnel pour lui rappeler l'application des consignes de sécurité ainsi que de s'assurer du bon fonctionnement de ce qui est mis en place. »



L'habitat des tigres de l'Amour a été fermé après l'incident afin de permettre aux enquêteurs de la CSST de faire leur travail.

(Photo Isabelle Tremblay)

Le zoo sauvage de Saint-Félicien a pris connaissance du rapport. La directrice générale, Lauraine Gagnon, souligne que la presse sera rencontrée d'ici quelques semaines à ce sujet. Antoine Tremblay fera alors sa première apparition publique depuis la tragédie. ❑

Le Salon de la chasse annulé

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Salon de la chasse, prévu du 23 au 25 août à l'aréna de l'Université du Québec à Chicoutimi, n'aura pas lieu. Le promoteur, Robert Ferland, a laissé tomber l'idée en constatant le manque d'enthousiasme des exposants.

Robert Ferland avait été approché il y a quelques mois par l'Association de chasse et pêche de Chicoutimi et par l'UQAC pour organiser l'événement. Celui qui est promoteur de l'Expo nature de Chicoutimi, de celle d'Alma en avril, et de Rimouski à la fin août, s'était rapidement mis au travail pour contacter les exposants qu'il appelle « sa deuxième famille ».

En discutant avec les exposants, M. Ferland a constaté qu'ils montraient peu d'intérêt envers ce nouvel événement. « Au final, les exposants le faisaient presque juste pour me faire plaisir, indique Robert Ferland. Avec les Expo nature d'avril, il faut leur laisser le temps de reprendre leur souffle. »

Il y a deux mois, le promoteur a donc pris la décision d'annuler le Salon de la chasse.

Robert Ferland croit néanmoins que l'événement a du potentiel et n'écarte pas la possibilité de relancer le Salon de la chasse en 2014.

« L'événement précéderait la chasse à l'orignal, et ce serait le seul salon au Québec à se consacrer uniquement à la chasse, souligne le promoteur. Il ne faut pas oublier que 10 000 permis pour la chasse à l'orignal sont vendus chaque année dans la région. » ❑

Aménagement d'un port de plaisance à Alma

Ottawa assumera le tiers des coûts

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Ottawa assumera près du tiers des coûts relatifs à l'implantation d'un port de plaisance à Alma, sur la rivière Petite-Décharge. L'infrastructure se veut la pierre angulaire d'un projet de lien navigable entre le Saguenay et le Lac-Saint-Jean.

Tel que dévoilé par *Le Quotidien* le 8 août dernier, une marina sera bientôt construite en plein cœur du centre-ville de la capitale jeannoise. La mise en place de l'établissement nécessitera des investissements totalisant plus d'un million de dollars.

Jeudi, c'est par la voie du ministre Denis Lebel que le gouvernement fédéral a confirmé l'octroi d'une subvention de 305 000 $ pour la réalisation de ce projet.

Le maire d'Alma, Marc Asselin, a quant à lui indiqué que cette annonce marque la concrétisation d'un dossier porteur d'avenir sur le plan touristique.

Sans surprise, le maire Asselin a profité du point de presse de jeudi pour adresser un message à ses détracteurs, à l'aube de la prochaine campagne électorale.

« À ceux qui prétendent que notre conseil n'a aucune vision, je réponds qu'ils sont dans l'erreur », a-t-il déclaré, énumérant notamment l'implantation d'un système de taxibus, la modernisation de plusieurs parcs de quartier ainsi que la mise en place d'une politique familiale. Selon lui, la future marina s'inscrit dans cette même lignée de réalisations.

« Nous allons doter Alma et son centre-ville d'un attrait exceptionnel », a-t-il bonifié.

Sur le plan technique, le futur port de plaisance proposera 36 emplacements à quai, dont 24 destinés à une clientèle saisonnière. On espère que la douzaine d'espaces laissés disponibles soient utilisés par les plaisanciers qui, jusqu'ici, devaient rebrousser chemin vers le Saguenay une fois arrivés au pont Carcajou.

La gestion des infrastructures a été cédée à Tourisme Alma Lac-Saint-Jean pour cinq ans.

Selon les chiffres avancés par le maire Asselin, le projet devrait générer des retombées économiques annuelles de quelque 444 000 $.

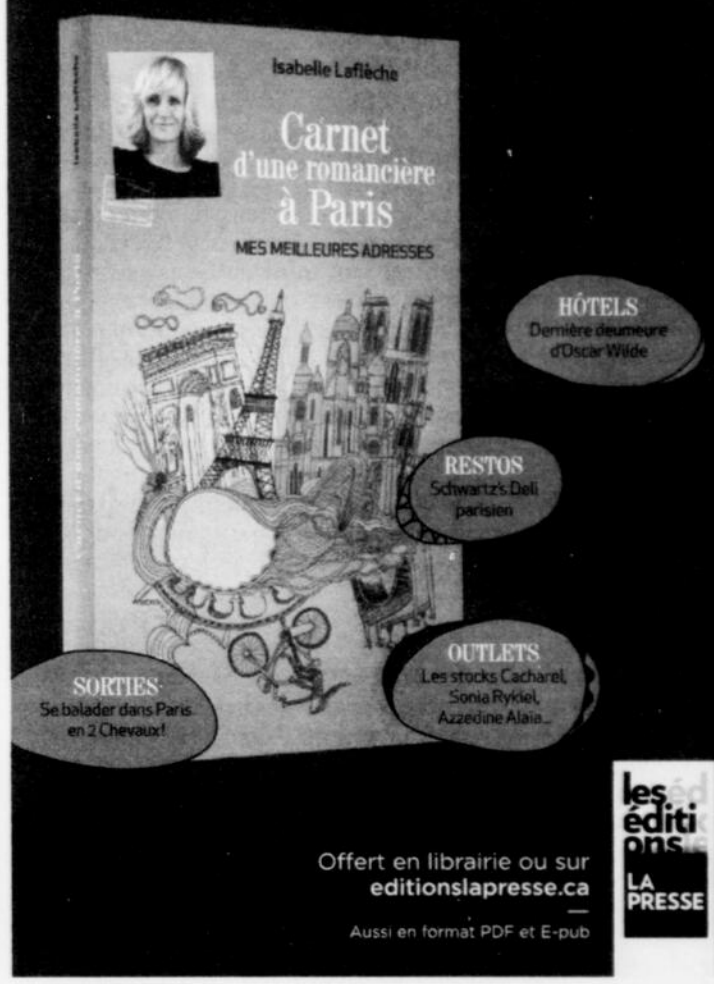
Outre sa vocation récréotouristique, le projet prévoit également l'aménagement d'un gîte-école.

L'inauguration est prévue le printemps prochain. ❑

Le maire Marc Asselin et le conseiller Gilles Girard, qui est également président de Tourisme Alma Lac-Saint-Jean, entourent le ministre fédéral Denis Lebel.

(Photo Marc St-Hilaire)

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT
POUR UN SÉJOUR À PARIS INOUBLIABLE!



Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca
Aussi en format PDF et E-pub
les éditions LA PRESSE
3268499

FRIPRIX
Votre organisme d'économie sociale!
Venez fêter 10 ans avec nous aujourd'hui!
De plus vous pourrez profiter de notre nouvelle collection automne-hiver!
Gâteaux, café et surprises vous y attendent!
FRIPRIX... tout simplement irremplaçable!
3228653
1730, boul. Talbot, Chicoutimi (Près de la Casa Grecque) - 418.545.8111 | 522, de la Grande-Baie Sud, La Baie - 418.544.4723

BORÉALE PRÉSENTE
12e ÉDITION
DU 22 AU 25 AOÛT 2013
TAM TAM MACADAM
UNE PRODUCTION DE La Boîte À BLEUETS
UNE FOULE D'ACTIVITÉS À CHAQUE JOUR! AIMEZ LA PAGE FACEBOOK ET VISITEZ LE SITE WEB!
WWW.TAM-TAM-MACADAM.COM

JEUDI 22 AOÛT
20 h A LA VINO TINTO
21 h 30 IMAHUE
23 h PASCAL BOUCHARD & L'ORCHESTRE BIDON

VENDREDI 23 AOÛT
19 h COSTARD & GODASSE
20 h CHARLY TAPO
21 h 30 LORRAINE KLAASEN
23 h THE WANDERIN' WILLBERRIES

SAMEDI 24 AOÛT
19 h 30 MOSAÏQUE & SUROJIT
20 h 30 SYNCOP
22 h APADOOBAÏ
23 h 30 TAM TAM JAM AVEC PASCAL BOUCHARD & INVITÉS

DIMANCHE 25 AOÛT
12 h COSTARD & GODASSE
13 h 30 ARTHUR L'AVENTURIER

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

Un pari risqué

Le suspense, devenu véritable secret de Polichinelle, est terminé : Philippe Couillard, chef du Parti libéral du Québec, sera candidat dans le comté de Roberval aux prochaines élections générales. Cette décision constitue un pari certes calculé, mais néanmoins risqué de la part du candidat et des instances politiques du parti. Elle représente également un message envoyé par le PLQ quant à la stratégie qui sera employée afin de reconquérir le pouvoir à l'Assemblée nationale du Québec. Le PLQ espère ainsi visiblement réussir une percée et arracher quelques précieux sièges dans les régions ressources du Québec afin d'y reprendre l'avantage sur le Parti québécois. Ce sont en effet les puissants appuis obtenus dans les régions dites éloignées, dont ici même au Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont permis au PQ de reprendre le pouvoir en septembre dernier avec une courte majorité. Pour espérer revenir aux commandes à Québec, il est donc absolument nécessaire au PLQ de faire des gains hors de ses propres châteaux forts électoraux et de reconquérir des comtés au Royaume, mais aussi en Gaspésie, dans le Bas-Saint-Laurent et en Abitibi, en empêchant du même coup la Coalition avenir Québec de venir y brouiller les cartes.

Hier, devant un parterre constitué de plusieurs maires et gens d'affaires bien connus du « Haut du Lac », Philippe Couillard a donné un avant-goût du ton qu'aura sa campagne. Il a fustigé « le climat d'incertitude » engendré selon lui par le gouvernement Marois. Il a déploré « les nombreux reculs » de l'économie du Québec. Surtout, il s'est assuré de marquer les premiers points de sa bataille régionale, affirmant qu'un éventuel gouvernement Couillard relancerait le programme de minicentrales arrêté par l'actuel gouvernement. Il a aussi soutenu qu'il comptait redonner aux régions des redevances financières en échange de l'exploitation de leurs ressources naturelles tout en accélérant les efforts de décentralisation de l'État. Cette volonté cadre directement dans les revendications traditionnelles défendues de longue date par les élites de la région. Évidemment, il faudra attendre de connaître les détails d'un tel projet pour en juger le plein potentiel. Mais, il s'agit certes là d'un engagement prometteur et gagnant pour séduire des régions comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont cruellement besoin d'outils et de leviers concrets afin de diversifier leur économie.

Crédibilité

Le fait que Philippe Couillard se porte candidat dans un comté éloigné d'une région éloignée donne davantage de crédibilité aux positions régionalistes dévoilées hier par le chef libéral. Tout comme l'ampleur de la tournée des régions qu'il a effectuée au cours des dernières semaines, du reste.

Mais, au-delà des considérations stratégiques, il serait réducteur de croire que Philippe Couillard a choisi de se présenter dans Roberval uniquement dans une seule perspective stratégique. Il réside à Saint-Félicien depuis déjà plusieurs années et son attachement pour sa région d'adoption, pour son « chez-soi », comme il l'a martelé plusieurs fois hier, apparaît sincère.

D'ailleurs, il aurait en effet été bien plus facile pour ce dernier de briguer les suffrages dans une circonscription sûre, dans un grand centre où le feu des médias nationaux aurait été plus concentré. Cela aurait même été plus logique, voire simplement plus sage, même en cette ère de médias sociaux… C'est là que le pari du chef libéral devient plus risqué. Compte tenu de ses aspirations à gouverner le Québec, M. Couillard devra sillonner le Québec et trouver le moyen de s'imposer dans les médias « nationaux. Mais il devra aussi lutter âprement, dans son propre comté, contre le député sortant Denis Trottier, figure connue dans le milieu, dans une région réputée très nationaliste comptant cinq élus péquistes. Dans Roberval, cependant, l'histoire démontre que les libéraux peuvent compter sur un noyau d'électeurs certain, lequel a permis l'élection des libéraux Gaston Blackburn et de son fils Karl dans un passé récent, et Robert Lamontagne, pour n'en nommer qu'un seul, dans un passé un peu plus lointain. Et, pour certains électeurs plus indécis, la possibilité de pouvoir voter pour un premier ministre potentiel pourrait bien peser lourd dans l'isoloir… En vue de la prochaine élection, la décision annoncée hier par Philippe Couillard assure aussi que les enjeux propres aux régions ressources seront au cœur de la prochaine campagne électorale québécoise ce qui, en soit, constitue déjà un bon point de départ d'une campagne qui s'annonce intéressante…

PHILIPPE COUILLARD BIEN ACCLIMATÉ À LA RÉGION…

UNE QUESTION DE REPRÉSENTATION

Un citoyen se plaint. Un article est publié dans le journal *Le Quotidien*. Un cardiologue retraité réagit. Un autre article est publié. Remettons le tout en place. J'ai été bien cité et, j'insiste, je n'ai pas prononcé un mot, pas un seul, sur la qualité de la pratique du Dr Gilbert Savard, que je ne connais pas. C'eût été inapproprié.

Mes critiques portaient spécifiquement sur la représentation, ce dont s'est plaint le patient. Qu'on se le dise, il n'y a aucun problème à ce qu'un médecin de famille développe une expertise en cardiologie. Mais alors, la carte de visite doit mentionner : Dr « X », médecin de famille, maladies cardiovasculaires… ou quelque chose de semblable. C'est tout et c'est clair pour tout le monde. Le contraire est discutable et c'est ce que j'ai fait. Le Dr Yves Savard, lui, je le connais. Et il me connaît très bien. Ce que j'ai fait à Chicoutimi ? De la radiologie. Comme dans : Gaétan Barrette M.D., FRCP, certifié en radiologie diagnostique et fellowship en radiologie vasculaire et interventionnelle.

Malheureusement, je n'y ai travaillé qu'une seule année (pas trois ou quatre ans). Je dis malheureusement, car ce fut une expérience extraordinaire dans un hôpital qui n'a rien à envier aux autres hôpitaux (encore aujourd'hui), avec du personnel dévoué et hyper compétent (encore aujourd'hui). Du vrai travail d'équipe et une région fantastique.

Durant mon passage, j'ai œuvré à rapatrier et à développer l'angiographie et l'intervention dans le département de radiologie. Grosse, grosse bataille politique interne, n'en déplaise à mon adversaire dans ce dossier, le Dr Yves Savard, alors chef du Service de cardiologie, qui, manifestement, est encore amer aujourd'hui.

Gaétan Barrette, M.D., Président
Fédération des médecins spécialistes du Québec

***

PLACE À LA RELÈVE

Je crois pertinent d'intervenir à ce stade de la campagne électorale municipale actuelle puisque certains m'abordent croyant que mon action d'engagement vise à me présenter « contre » d'autres candidats. C'est une perception, j'en suis persuadé, qu'on retrouve dans d'autres districts de la grande ville de Saguenay et même à l'échelle du Québec.

Personnellement, je ne crois pas que nous ayons les moyens comme communauté de s'investir en politique municipale pour entretenir des conflits. Au contraire, nous devons interpréter cette démarche comme étant une possibilité d'options positives. La question qui se pose alors : quel candidat risque d'être le plus performant pour le développement de notre communauté dans le contexte des quatre prochaines années ?

Nous vivons actuellement une transition économique importante avec un passage de la dépendance aux emplois permanents dans les multinationales à une prise de conscience vers une nouvelle attitude d'innovation et de soutien aux projets structurants. Un virage essentiel à favoriser la création de nouvelles petites entreprises récréotouristiques, à contrer l'exode des jeunes, à capitaliser sur les nouvelles technologies de l'information et à nous assurer de dépenser cha-

LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Une statue à l'effigie de l'ancien chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a été dévoilée, hier, à Toronto. La Fédération du travail de l'Ontario, a fait don de l'oeuvre d'art public. La veuve de M. Layton, la députée fédérale torontoise Olivia Chow, a indiqué qu'il s'agit d'un grand honneur pour son défunt mari, qui en aurait certainement été touché. **(Photo PC)**

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

« Vive le Québec Gold libre ! » - Justin Trudeau

SUR LA TWITTOSPHÈRE

@Sonia_Cote

Charte des valeurs : qu'arrivera-t-il des religieuses oeuvrant dans les institutions publiques tel un hôpital portant un voile et une croix ?

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

que dollar avec intelligence et au regard d'une définition concertée de ce que sont nos véritables priorités. Le 3 novembre, j'offre l'opportunité de pousser plus loin, contribuer à créer de l'achalandage et développer. Nous devons être ouverts, mobilisés et visionnaires.

Il y a quatre ans, alors que j'étais directeur de campagne pour un candidat de notre arrondissement, c'est M. Claude Richard, ex-maire de La Baie, qui nous invitait à sa table pour nous rappeler qu'à travers son dernier discours politique, il réitérait toute l'importance d'une relève nécessaire.

Il y a quelques jours, je rencontrais M. Gérard-Raymond Morin qui vit dans le district 19 et qui aura été lui aussi maire avant d'assumer la fonction de député. Il me signifia à son tour qu'il croyait à toute l'importance de la jeunesse dans la vie publique, à l'émergence des nouvelles idées et à la naissance continue d'une dynamique qui assure une continuité.

Si je me présente aux prochaines élections, c'est que j'ai la profonde conviction que les jeunes doivent assumer une responsabilité collective. Je crois dans la nécessité d'une relève et je vais tâcher d'inspirer d'autres jeunes qui souhaitent prendre leur place et apporter une contribution nouvelle. Cette élection de novembre se doit d'envoyer un message clair...

François Tremblay, Candidat de la relève, District 19, Arrondissement La Baie

***

VOTER POUR SE REGROUPER

Le 3 novembre prochain, de nouveaux élus seront mandatés pour nous représenter dans chacune de nos municipalités. C'est donc le temps pour nous, citoyens, de voter pour des gens responsables et visionnaires, qui auront à cœur la MRC dont nous faisons partie. Or, selon moi, la fusion des neuf municipalités de la MRC Domaine-du-Roy sous une seule entité doit être l'objectif principal des futurs élus municipaux.

Finies les chicanes de clocher ! Il faut mettre en place une nouvelle réorganisation municipale pouvant faciliter les façons de faire pour mieux servir les citoyens, ceci afin d'atteindre les objectifs suivants : se doter d'une vision commune du devenir des collectivités ; instaurer des conditions optimales de développement économique ; rendre le secteur municipal plus efficace en permettant un allégement de fardeau fiscal ; assurer une répartition plus équitable du fardeau fiscal entre les contribuables et prendre en considération les objectifs de développement durable et d'aménagement du territoire, notamment pour contrer l'étalement urbain.

Les prochaines élections sont d'une grande importance pour notre MRC. Il est temps de débuter le processus de fusion afin de devenir une ville capable d'affronter le futur ! Imaginez : fini le dédoublement de postes, un seul conseil de ville avec un maire et neuf conseillers pour environ 32 000 habitants ! Notez que la ville de Québec est passée de plus de 40 conseillers à 20 conseillers pour 525 000 habitants...

Citoyens de Chambord, La Doré, Lac-Bouchette, Roberval, Saint-André, Saint-Félicien, Saint-François de Sales, Sainte-Hedwidge, et Saint-Prime, le 3 novembre, on propose et on vote pour des gens qui feront de notre municipalité un endroit ou les gens seront fiers d'y vivre. Bonnes élections 2013 !

Johnny Simard, Roberval

Myriam Ségal

msegal@lefm98.com

Pont Dubuc : des réponses

Dans l'opposition, le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, réclamait à cors et à cris « les études sur le pont Dubuc », accusant le ministère de manquer de transparence, le soupçonnant de malfaçon. Maintenant que le voilà ministre, il les a eues, mais ne les partage pas. Je harcèle le ministre des Transports à chaque entrevue depuis dix mois pour les obtenir aussi. On m'a enfin remis une étude, datée de juin 2011 : 187 pages qui analysent les abords du pont Dubuc et confirment que huit des neuf entrées et sorties ne respectent pas les normes minimales de sécurité. Ceux qui les empruntent s'en doutaient ; c'est maintenant reconnu, officiel.

On a recensé 600 accidents en trois ans, de 2007 à 2009 ; la plupart des collisions, survenues de jour, sur chaussée sèche : des blessés légers, peu de morts. Est-ce pour ça que le ministère somnole sur ce constat depuis deux ans ? Pourtant 600 collisions, c'est 600 000 $ de déductible payé par des citoyens. C'est au bas mot six millions de dollars en réparations payées par les assurances, qui se « vengent » sur les assurés. C'est énorme : quatre par semaine !

Marc Petersen sera déçu : le rapport balaie en quelques lignes l'idée d'un nouveau pont, en décrétant que même si le trafic a augmenté de près de 7 % ces dernières années, il va se stabiliser au niveau actuel jusqu'en 2021, à cause du déclin et du vieillissement de la population : les retraités circulent en dehors des heures de pointe. Pourtant la population recommence à augmenter, les quartiers neufs poussent à Chicoutimi, à Saint-Honoré, à Saint-Ambroise ; plus de camions rallient la Côte-Nord par la presque autoroute du « Parc » des Laurentides, et la route 172.

On biffe aussi en dix lignes l'idée d'éliminer terre-plein et trottoirs pour une cinquième voie : projet condamné par une autre étude, qui n'a pas été rendue publique.

Celle-ci analyse des solutions pour permettre l'écoulement fluide du trafic très dense du pont surtout aux heures de pointe : 48 000 véhicules par jour, dont 6 % de camions.

Au sud

Elle préconise quelques changements étonnants ; ceux qui arrivent du nord ne pourraient plus tourner à gauche sur Jacques-Cartier, Price ou Bossé. Pour accéder au centre-ville, il faudra prendre le boulevard Saguenay, ou redescendre à partir du boulevard de l'Université. Comme la principale entrée du cégep se fait par Price, et celle de l'hôpital par Jacques-Cartier, on risque de transporter le chaos sur le boulevard de l'Université. Génivar propose de commander une autre étude pour mesurer l'impact de cette proposition, permettant aux politiciens de gagner -ou de perdre- encore un peu de temps.

Le rapport propose bizarrement de réserver l'épouvantable bretelle du boulevard Saguenay vers le pont Dubuc en direction nord aux autobus. Les autres accèderaient au pont par la rue Montcalm, transformée en bretelle en U, avec une voie d'accélération.

Au nord

Les camions montent péniblement la côte du boulevard Sainte-Geneviève, bloquant une des deux voies. On en ferait une troisième à partir de l'entrée par la rue du Pont, en expropriant dix résidences le long de cette section. C'est bête : la moitié étaient à vendre il y a peu : on les aurait eues à bon prix !

Certaines propositions semblent si simples et peu coûteuses qu'on aurait pu procéder depuis deux ans. Changer le marquage de la chaussée pour ajouter une voie en direction du pont soulagerait les longues files d'attente sur la rue Deschamps le matin ; un îlot en triangle pour simplifier l'entrée de véhicules vers le pont à partir de la rue de la Liberté ; une meilleure synchronisation des feux des deux côtés ; rétrécir le boulevard Tadoussac à la hauteur du pont Sainte-Anne pour éviter aux piétons et cyclistes de finir en purée.

Combien ça coûtera et quand ? Toute cette section du rapport est caviardée. Les chiffres ne regardent pas les citoyens ! Nos ministres régionaux se gardent-ils la réponse pour la campagne électorale qui guette tout gouvernement minoritaire ?

Lundi, les embouteillages recommenceront, avec une collision aux deux jours. Minimum.

Premiers engagements électoraux

L'ERD lance la « caravane de la démocratie »

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

LA BAIE — L'équipe du Renouveau démocratique (ERD) et son chef Paul Grimard préparent leur entrée en campagne électorale municipale avec l'inauguration de la « caravane de la démocratie » et les premiers engagements électoraux.

> « C'est ce motorisé qui me servira de demeure et de bureau de campagne pour les trois prochains mois. »
>
> - Paul Grimard

Réunis près du monument des 21 à La Baie, une partie des candidats et le chef ont inauguré le campeur motorisé aux couleurs de la formation politique qui servira de bureau mobile dans les 19 districts de la ville. « C'est ce motorisé qui me servira de demeure et de bureau de campagne pour les trois prochains mois », a indiqué M. Grimard.

Avec un budget électoral autorisé de 150 000 $, dont 70 000 $ pour la mairie, un choix a été fait de louer un motorisé plutôt que de louer un local.

À la lumière des rencontres tenues cet été avec des citoyens, M. Grimard soutient que l'effet d'usure du temps commence à atteindre l'administration du maire Jean Tremblay. « Il y a un désir chez les citoyens de participer à la chose publique, mais on sent un certain cynisme. Les gens sont inquiets et hésitent à parler. Ils le font toujours sous le sceau de la confidentialité, de lettres ou courriels. Notre intention est de redonner le droit de parole aux élus et aux citoyens. Je crois que les citoyens doivent réapprendre à se faire confiance, à mettre les enjeux sur la table et à discuter librement autour de consensus », affirme-t-il.

Il cite en exemple le projet de la nouvelle place du citoyen que veut aménager le maire Tremblay à la Place Nikitoutagan. Si un citoyen demeure dans le secteur et possède une maison âgée et bien entretenue, il devrait avoir son mot à dire et pouvoir discuter avec la ville de son intérêt personnel et celui de l'ensemble de la communauté, selon M. Grimard.

Engagements

En cette période de précampagne, l'ERD s'engage à favoriser la création de comités de citoyens dans les districts. De plus, le parti souhaite mettre en place un rendez-vous saisonnier entre le maire et la population afin de pouvoir discuter de sujets qui préoccupent la population à tous les niveaux. Qu'il s'agisse de sujets environnementaux, de développement économique, d'urbanisme, M. Grimard explique qu'un comité de citoyens de consultations publiques, aidé d'un élu, aura pour tâche de déterminer les sujets de discussion. La tenue de soirées de discussion dans chaque district, au rythme des réunions du conseil municipal, figure au programme.

« C'est bien beau de dire qu'on souhaite consulter les citoyens, mais il faut se donner la discipline pour le faire », conclut M. Grimard. ❑

Les candidats Michel Potvin, Reine Tremblay, Paul Grimard (candidat à la mairie), Josée Néron, Jacques Tremblay et Jean-Marc Boivin ont inauguré, hier, la caravane de l'équipe qui circulera dans les districts de Saguenay.

(Photo Michel Tremblay)

STS : pas de publicité électorale

CHICOUTIMI (DV) — La Société de transport de Saguenay (STS) nie les informations voulant que Saguenay ait réservé tous les panneaux publicitaires affichés sur ses véhicules après le 21 septembre prochain.

Selon le directeur général de la STS, Jacques Munger, l'article 8.3 de l'entente qui lie la STS à la firme Imagi Affichage, toute publicité à caractère politique est prohibée pendant une campagne électorale.

Chacun des 85 autobus comprend deux panneaux. Du nombre, 22 sont réservés à la STS pour promouvoir ses services de transport en commun et celles de certains partenaires. La Ville dispose d'un certain nombre de panneaux pour promouvoir des événements ou services d'organismes sans but lucratif comme Diffusion Saguenay, pour des spectacles ou festivals, ou Promotion Saguenay pour la promotion de certains projets. M. Munger conclut qu'avec une contribution de 10 M$ au budget de la STS par année, il est normal que certains panneaux soient réservés à la Ville. ❑

FORCES AVENIR
RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT
PROGRAMME AU COLLÉGIAL
GALA 2013
FINALISTES CATÉGORIE
Entraide, paix et justice
GRAND PARTENAIRE
Desjardins
BOURSE REMISE PAR:
L'ŒUVRE LÉGER
PARTENAIRES
Patrimoine canadien / Canadian Heritage
Canada
Québec
L'ŒUVRE LÉGER
Fédération des cégeps
ICI Radio-Canada
LeQuotidien
LeProgrès
dimanche

NOTRE CLINIQUE EN BROUSSE
Cégep de Chicoutimi

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À SOIGNER PRÈS DE 300 PERSONNES EN PLEINE BROUSSE SÉNÉGALAISE!

Dix-sept étudiants en soins infirmiers du Cégep de Chicoutimi se sont envolés, en janvier 2013, pour atterrir en pleine brousse sénégalaise, plus précisément dans le petit village de Tiaré, afin d'y installer une clinique. Un périple de 3 semaines qui aura permis de traiter près de 300 enfants et adultes! « Éloignés de toute civilisation, les gens de cette région sont très peu scolarisés et habitent dans de petites cases à même la terre, raconte Julie Allaire, porte-parole du projet. Les conditions d'hygiène défaillantes et l'absence d'eau potable aggravent l'état de santé des habitants. » Les défis à relever pour l'équipe d'étudiants équipés de 36 valises de matériel médical et de médicaments étaient donc nombreux. Il aura fallu près de deux ans et demi de préparation au groupe d'étudiants pour mener à bien ce projet ambitieux. De la formation à la recherche de financement en passant par l'organisation logistique et matérielle du projet. Ils peuvent maintenant dire: mission accomplie!

COOPÉRATIVE HUMANI-TERRE
Cégep de Jonquière

DES ÉTUDIANTS ENGAGÉS À PROMOUVOIR UNE SOCIÉTÉ PLUS JUSTE ET ÉQUITABLE

Regroupés au sein de la Coopérative Humani-Terre, des étudiants du programme Ouverture sur le monde en sciences humaines au Cégep de Jonquière œuvrent pour des valeurs qui leur sont chères: l'entraide, la justice et l'équité. « Nous avons ouvert un Magasin du Monde d'Oxfam-Québec au cégep dans le but de sensibiliser les étudiants au commerce équitable et à l'économie sociale », explique la porte-parole du projet, Clémence Bergeron. À cela s'ajoute un volet éco-recyclage: les membres de la coopérative se réunissent chaque fin de session afin de récupérer le matériel scolaire laissé dans les casiers du cégep et de lui donner une nouvelle vie en le revendant au magasin. Les profits générés par le magasin permettent ensuite de financer, d'une part, les stages interculturels d'étudiants membres de la coopérative au Burkina Faso et au Pérou et, d'autre part, un projet d'appui à la sécurité alimentaire au Honduras. Entreprise sociale, vous avez dit?

SOINS INFIRMIERS – HAÏTI 2013
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

DES ÉTUDIANTES ENGAGÉES À FAVORISER LA SANTÉ DES HAÏTIENS TOUT EN ENRICHISSANT LEUR PROPRE FORMATION

Au mois de mars 2013, sept étudiantes de deuxième année du programme en soins infirmiers du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ont relevé tout un défi: non seulement ont-elles enrichi leur propre formation en réalisant un stage à l'international, mais elles ont aussi apporté une aide concrète à la population de Labrousse, un petit village de montagne situé à 90 kilomètres de Port-au-Prince, en Haïti, en plus de partager leurs connaissances et leurs pratiques avec les professionnels haïtiens œuvrant dans la petite clinique. Parce que l'un des principaux objectifs du stage est de favoriser la santé des personnes par la prévention et le partage des connaissances, les étudiantes ont aussi présenté des capsules éducatives aux habitants et au personnel de la clinique. « Réalisé dans le contexte d'un pays en développement, ce stage permet aux participantes de se développer en tant que citoyennes du monde », croit Isabelle Fortin, enseignante en soins infirmiers.

Pour en savoir plus sur nos AVENIR: www.forcesavenir.qc.ca

Usage de marijuana

Justin Trudeau passe aux aveux

LA PRESSE

Les aveux de Justin Trudeau sur sa consommation de marijuana ne risquent pas de ternir son image et pourraient même jouer en sa faveur auprès de certains pans de l'électorat, selon des experts.

Le chef du Parti libéral du Canada a admis, hier, qu'il avait déjà fumé du cannabis « cinq ou six fois » au cours de sa vie, la dernière fois il y a trois ans, alors qu'il siégeait comme député.

> « Je suis content d'être un futur premier ministre qui a l'honnêteté d'admettre ce qu'il a fait. »
>
> - Justin Trudeau

« J'étais dans un souper sur ma terrasse, chez moi à l'arrière de la maison, quelqu'un a pris un joint, l'a allumé, on l'a passé, j'ai pris une puff et je l'ai passé à la prochaine personne », a-t-il déclaré, hier, à Québec, où il était de passage pour rencontrer le maire Régis Labeaume. Il a cependant précisé que ses enfants étaient gardés chez leur grand-mère cette soirée-là et qu'il n'avait jamais vraiment ressenti les effets de la drogue.

Sa déclaration survient peu de temps après qu'il se fut positionné en faveur de la légalisation de la marijuana. C'est d'abord lors d'une entrevue avec le *Huffington Post* publiée hier matin qu'il a précisé avoir consommé alors qu'il siégeait à la Chambre des communes. « Je suis content d'être un futur premier ministre qui a l'honnêteté d'admettre ce qu'il a fait », a-t-il déclaré.

Justin Trudeau ne s'excuse pas pour son geste. Il réfute avoir fait preuve d'un manque de jugement et s'est même dit très « fier » de ne pas s'être défilé. « Je fais preuve de transparence. Je sais très bien que les conservateurs, mes opposants, vont vouloir m'attaquer là-dessus. Mais je fais confiance aux Canadiens. »

En effet, le ministre de la Justice Peter MacKay n'a pas tardé à critiquer le chef libéral. « Justin Trudeau a démontré un profond manque de jugement en fumant de la marijuana alors qu'il était élu... En bafouant les lois du Canada, il montre qu'il est un mauvais exemple pour tous les Canadiens, particulièrement les jeunes. »

« Ses actions parlent pour elles-mêmes », a affirmé de son côté le premier ministre Stephen Harper, qui jure n'avoir jamais fumé du cannabis puisqu'il est asthmatique.

M. Trudeau a profité de sa rencontre avec les journalistes pour souligner que 475 000 Canadiens ont écopé d'un casier judiciaire pour avoir consommé de la marijuana depuis l'arrivée au pouvoir des conservateurs en 2006. Le coût des procédures judiciaires est de 500 M$ par an. « Un gâchis de vies et d'argent », a-t-il dit.

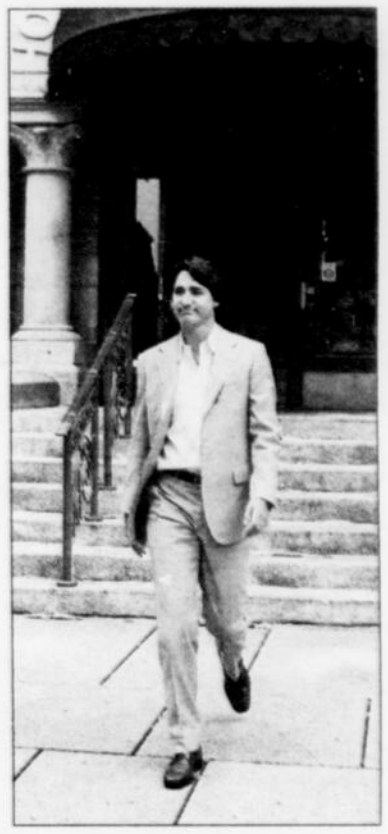
Une bonne décision

Trois experts consultés par *La Presse* estiment qu'en matière d'opinion publique, Justin Trudeau a sans doute pris la bonne décision. « Somme toute, c'est un bon coup. Plutôt que de patiner, il a pris le taureau par les cornes », lance Yves Dupré, président du conseil de la firme Octane stratégies communications.

Un sondage mené en 2012 par Angus Reid pour le magazine *Maclean's* a démontré que 57 % des Canadiens sont pour la légalisation du pot. « Je ne pense pas que ça peut être très dommageable pour lui. Il y a une certaine forme de tolérance envers le cannabis que l'on ne retrouve pas nécessairement dans les politiques publiques qui sont très répressives », ajoute Thierry Giasson, professeur au département d'information et de communication de l'Université Laval et directeur du Groupe de recherche en communication politique.

M. Giasson ne considère pas que la déclaration de M. Trudeau s'inscrit dans une stratégie politique calculée et juge qu'elle sera perçue comme honnête au sein du public.

« Ça le rend conséquent avec sa position sur la légalisation de la marijuana », ajoute Jean-Herman Guay, professeur de sciences politiques à l'Université de Sherbrooke. « Je pense que si on menait un sondage, on se rendrait compte qu'il y a un grand pourcentage de Canadiens qui ont déjà fumé du pot. Les gens sont un peu tannés du discours hypocrite et de la langue de bois. Sa déclaration nous laisse un sentiment de vérité. » ❑



Le chef du Parti libéral du Canada, Justin Trudeau, a admis, hier, qu'il avait déjà fumé du cannabis « cinq ou six fois » au cours de sa vie, la dernière fois il y a trois ans, au moment où il siégeait comme député au Parlement. (Photo PC)

//COLLECTE POUR LA SCLÉROSE EN PLAQUES

Un rendez-vous A & W pour stopper la sclérose en plaques se tenait hier dans tous les restaurants de la région. Pour l'occasion, A & W versait 1$ à la Société canadienne de la sclérose en plaques pour chaque Teen Burger vendu.

Sur la photo, Pierre-Luc Simard, propriétaire d'un A & W, Suzanne Villeneuve, la présidente et Bricole, des Fous du Roi.

(Photo Rocket Lavoie)

//SUPERCLUB VIDÉOTRON

Sur la photo, le nouveau propriétaire du Superclub Vidéotron situé sur le boulevard Talbot à Chicoutimi, Marc Blais, ainsi que Geneviève, Lina, Samuel, Valérie, Olivier, Mélanie, Mia et Catherine.

(Courtoisie)

//CORAMH

La neuvième édition du Tournoi de golf au profit de CORAMH qui se tenait le 20 août au Club de golf Saguenay d'Arvida était sous la présidence d'honneur de Dany Tremblay, directeur général chez André Potvin Cuisine/Salle de bain. Plus de 200 joueurs ont participé à cet événement, ce qui a permis d'amasser un montant de 22 000$. Les fonds recueillis permettront à CORAMH d'intensifier ses actions de prévention auprès de la population au sujet de l'accès gratuit au test des quatre maladies héréditaires à fréquence élevée dans la région. CORAMH tient à souligner l'implication de M. Tremblay, des membres du comité organisateur et la collaboration des quatre vice-présidents d'honneur ainsi que la contribution de Loblaws, Maxi, Maxi & Cie et Nutrinor. Sur la photo, de gauche à droite: Michel Tremblay, Jasmine Côté, Bruno Perron, Yves St-Gelais, Monique Simard, Dany Tremblay, président d'honneur, Sophie Girard, directrice générale de CORAMH, Annie Chamberland, Jacques Rondeau, président de CORAMH, Céline Voyer, Gaston Rathée et Michel Laprise, président du comité organisateur.

(Courtoisie)

//NOUVEAU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Tout récemment, Gabriel Plourde, le président du conseil d'administration de la Caisse de Jonquière, était bien fier d'annoncer à ses membres et au milieu des affaires que son tout nouveau directeur général était nommé. Il s'agit de Richard Villeneuve. Ce gestionnaire connu au sein du Mouvement Desjardins possède 20 ans d'expérience, en plus d'être détenteur d'un baccalauréat en sciences comptables et d'être membre de l'Ordre des comptables professionnels agréés du Québec. Tous les employés et dirigeants de la Caisse s'unissent pour lui souhaiter succès et prospérité.

(Courtoisie)

//25 ANS DE CARRIÈRE

Le Barbier Coiffeur de Chicoutimi situé au 41, Price Ouest, est ouvert depuis maintenant 25 ans. Les propriétaires Germain Lefebvre et Madeleine Jean tiennent à remercier leur clientèle et vous attendent à leur salon. Sur la photo, Madeleine Jean.

(Courtoisie)

Courez la chance de
GAGNER
un téléviseur 55 pouces
en déposant le coupon de participation en magasin
SAMSUNG
Une valeur de 1399,95$
Chicoutimi
TANGUAY
1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411
depuis 20 ans au Saguenay – Lac-St-Jean!
PARTENAIRES MÉDIAS
Le Quotidien
Le Progrès dimanche
RJ
Rouge 96,9 fm
GAGNEZ UN TÉLÉVISEUR PAR MOIS
TROUVEZ L'INDICE TANGUAY AUX ADRESSES SUIVANTES:
SAGUENAY.RADIONRJ.CA | SAGUENAY.ROUGEFM.CA
DANS LA SECTION CONCOURS
Nom
Adresse
Ville
C.P. Tél.
Indice
Question d'aptitude : (50 x 4) + 2 - 80 =
Détails et règlements en magasin
3193966

Festival Jazz et Blues

Bobby Bazini au Saguenay en avril

ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Festival Jazz et Blues de Saguenay (FJ & B) a signé l'auteur-compositeur-interprète québécois Bobby Bazini pour le mois d'avril prochain. « Il faut en profiter pendant qu'il est disponible, car sa valeur va monter au cours de l'année avec le nouvel album qu'il va sortir bientôt », confie Jacques Dubé, responsable de la programmation du festival.

L'artiste avait attiré plus de 1000 personnes en 2011 au Théâtre du Palais municipal de La Baie et sa prestation fût grandement appréciée. Bobby Bazini, qui donne un spectacle demain à Mont-Tremblant, a écoulé plus de 125 000 copies au Canada de son premier disque, *Better in Time*. L'artiste de 24 ans lancera avant les Fêtes son second opus, *More Than Words Can Say,* sous l'étiquette Universal Music. Il complétera l'enregistrement de l'album à Los Angeles.

Le 13 août dernier sur *Facebook*, Bobby Bazini écrivait : « Je ne peux fermer l'œil, car je suis trop excité ! Après plus de 3 ans (et demi !) d'attente, je lance enfin mon premier extrait COLD HEART!!! Il est disponible à partir de maintenant sur iTunes : *https://itunes.apple.com/ca/album/cold-cold-heart-single/id682 812 838.* »

Le jeune artiste a impressionné la critique en Europe, certains lui prédisent même un succès comparable à celui de Céline Dion. L'animateur de l'émission *Taratta*, l'aborde en entrevue en lui disant qu'il a la voix d'un noir américain de 52 ans, lors de sa visite en France en 2010. Les responsables du FJ & B se disent très fiers d'avoir cet artiste pour la prochaine édition.

Le spectacle de Bobby Bazini se tiendra le vendredi 11 avril 2014 sur la scène du Théâtre Banque Nationale de Chicoutimi pour la 19e édition du FJ & B, présenté du 8 au 13 avril 2014. Les billets au coût de 39$ seront en vente dès le jeudi 29 août au *www.diffusion.saguenay.ca* ou au 418 698-4080. ❑

L'auteur-compositeur-interprète québécois Bobby Bazini sera sur la scène du Théâtre Banque Nationale de Chicoutimi, le vendredi 11 avril 2014, dans le cadre du Festival Jazz et Blues de Saguenay.

(Archives)

« La maison du pêcheur »

Octobre 70 revue par Chartrand

MONTRÉAL (PC) — La crise d'Octobre a fait couler beaucoup d'encre, mais elle a aussi usé beaucoup de pellicule. Après *Les Ordres* (1974) et *Octobre* (1994), voilà qu'un nouveau long métrage s'intéressant à cet épisode marquant de l'histoire du Québec se retrouve au grand écran.

Si le premier s'intéressait aux arrestations massives de présumés sympathisants du Front de libération du Québec (FLQ) et que le second proposait un huis clos sur l'enlèvement du ministre Pierre Laporte, le plus récent, *La maison du pêcheur*, du réalisateur Alain Chartrand, s'intéresse à la genèse de la fameuse cellule Chénier.

Le long métrage, qui sera projeté lundi en compétition officielle au FFM, nous ramène à l'été 1969, à Percé, où l'on assiste à la rencontre entre Bernard Lortie, Paul Rose, Jacques Rose et Francis Simard, mais surtout à la radicalisation de leur discours et de leurs actions — quatorze mois plus tard, ils enlèveront le ministre Laporte.

Plus de quarante ans après les événements d'octobre 1970, le fils du syndicaliste Michel Chartrand estime que toute la lumière n'a pas encore été faite sur ce pan de l'histoire du Québec.

Le comédien Benoît Langlais, qui prête ses traits à Jacques Rose dans ce film tourné en noir et blanc, abonde dans le même sens.

Il a lui-même dû faire ses devoirs, enfilant films, documentaires et bouquins avant de débarquer à Percé pour le tournage.

Deux autres réalisateurs québécois courent la chance de mettre la main sur la plus haute distinction du FFM, le Grand Prix des Amériques : Mathieu Roy, pour *L'autre maison*, et Christian Duguay, à qui l'on doit *Jappeloup*, une coproduction canado-française.

Le FFM prend son envol jeudi soir avec la présentation de *L'autre maison* et se poursuit jusqu'au 2 septembre.

La maison du pêcheur sortira en salle le 13 septembre. ❑

***La maison du pêcheur*, du réalisateur Alain Chartrand, s'intéresse à la genèse de la fameuse cellule Chénier.**

(Photo Films Séville)

EN BREF

PREMIER TWEET DE CÉLINE

MONTRÉAL — Céline Dion a envoyé ses premiers tweets, ce jeudi. La chanteuse de renommée mondiale n'avait pas encore de compte Twitter officiel. C'est maintenant chose faite.

Peu après la publication de ses deux premiers messages sur le site de réseautage, jeudi midi, Céline Dion comptait déjà plus de 28 000 abonnés.

Dans son premier tweet, Céline Dion a écrit en anglais : « Bonjour Twitter ! Comment allez-vous ? Excitée à l'idée d'échanger davantage avec vous. »

Elle a ensuite transmis une très courte vidéo à partir de l'application mobile Vine, dans laquelle elle fait la promotion de son prochain album en anglais dont la sortie est prévue à l'automne.

Elle se dit très fébrile de faire entendre les pièces de Loved Me Back to Life.

Céline Dion offrira des concerts au cours des trois prochaines années au casino Caesars Palace à Las Vegas.

Le mois dernier, la chanteuse lauréate de cinq Grammy est passée par Québec pour présenter un spectacle unique et recevoir un insigne de l'Ordre du Canada.

(Presse Canadienne)

Le groupe A La Vino Tinto s'est fait beaucoup d'amis, hier soir, lors de la soirée inaugurale du festival Tam Tam Macadam.

(Photo Gimmy Desbiens)

Ouverture du 12e Tam Tam Macadam

Danseurs d'ici, rythmes d'ailleurs

Daniel Côté

dcote@lequotidien.com

ALMA — Tout ce qui fait le charme du Tam Tam Macadam était présent, hier soir, à la Boîte à Bleuets d'Alma. Pour inaugurer la 12e édition, on avait invité des artistes capables d'électriser une salle ou de la charmer, on a servi des plats se situant aux antipodes de la tourtière, tandis que le public, relativement nombreux, a pris plaisir à passer d'une attraction à l'autre en se laissant guider par l'impulsion du moment.

Son attention était très sollicitée, en effet. Entre les kiosques proposant des produits exotiques et la Terrasse des Cascades, lieu d'une dégustation qui a pris les couleurs de l'Amérique du Sud, les gens pouvaient s'attarder à la Buvette, la petite enclave où un groupe de la région, L'Odieux Duo, abordait un répertoire éclectique. Il se promenait de Félix Leclerc à Leonard Cohen, en utilisant avec bonheur le filtre du jazz.

Au même moment, dans l'espace délimité par la terrasse et la Boîte à Bleuets, des danseuses de baladi exprimaient leur talent en duo ou en solo, au son d'un enregistrement. Ça ressemblait à un interlude, un lien commode entre la partie protocolaire et le premier gros spectacle, celui de la formation A La Vino Tinto, mais le public ne l'a pas vu de cette manière. Placé en demi-cercle devant les jeunes femmes, il a semblé fasciné par leurs jolies vrilles, leurs déhanchements, leurs roulements des épaules.

Elles ont bien réagi sur la dernière démonstration, pendant laquelle on a entendu la version de *Ya Rayah* popularisée par Rachid Taha. Tout le monde a reconnu l'air, bien sûr, et les danseuses ont invité des femmes et quelques fillettes à participer au numéro. Même si l'éclairage était sommaire, ce fut sympathique comme tout de voir ces novices bouger maladroitement. La performance avait cédé le pas à une vision démocratique du plaisir.

Le Tam Tam Macadam, c'est aussi des mouvements spontanés comme celui-ci, pendant lequel une partie du public rassemblé à la Boîte à Bleuets d'Alma s'est essayée au baladi.

(Photo Gimmy Desbiens)

Une diversité séduisante

À la manière d'un banc de poissons nageant derrière un traversier, les spectateurs se sont regroupés dans la Boîte à Bleuets dès la fin du spectacle de baladi. Il faisait chaud lorsque le groupe A La Vino Tinto est apparu, à 20 h 25. Formé de cinq musiciens qui ont quitté l'Amérique du Sud pour immigrer au Québec, il avait deux albums à défendre, dont le tout récent, *Planeta Kaliente*. Ça n'a pas pris de temps avant que des gens se mettent à danser au bord de la scène, dont quelques enfants.

Les origines diverses de ses membres (Mexique, Chili, Uruguay, Cuba, Guatemala) font la richesse de ce groupe. Un moment, on le croit inféodé aux rythmes cubains, mais l'instant d'après, il soumet une interprétation corsée du classique de Santana, *Black Magic Woman*. Sans être une copie, celle-ci comportait un solo de guitare bien tricoté, une gracieuseté d'Andrés Canepa. En voyant danser les enfants, ça faisait drôle de penser que même leurs parents n'étaient pas nés lorsque cette chanson est devenue un succès en 1970.

Les compositions d'A La Vino Tinto ont aussi leurs mérites, notamment *Katherine Esta Kaliente*, l'une des plus toniques du programme. Elle a décollé sur les chapeaux de roues, sur une musique aux accents caribéens, pendant que les mots déboulaient de la bouche de Mundo. Signalons également le désir des musiciens de s'exprimer en français, ce dont témoigne *Nouveaux arrivants*, un titre qui colle au plus près à leur cheminement.

Leur plus belle réussite de la soirée, cependant, demeure *Hombre 1*. Le groupe a été particulièrement solide, très soudé, très rock, sur cette pièce créée par Tomas Jensen. Il a pris plaisir à multiplier les accélérations, provoquant à chaque fois un surcroît d'activité sur la piste. Pas étonnant que les gens aient accueilli ce titre avec des cris et des sifflets. Ils avaient eu droit à une performance remarquable, du genre qui donne envie de revoir ces artistes dans un avenir pas trop lointain. ❑

// TOURNOI DE GOLF ANNUEL DE RÉSOLU

Plus de 100 000 $ ont été amassés par Produits forestiers Résolu (PFR) au profit des Fondations des Centres de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine et du Domaine-du-Roy, lors du Tournoi de golf annuel de Résolu, hier, à Saint-Prime. « Les fonds recueillis aideront les centres hospitaliers de Roberval et de Dolbeau-Mistassini à faire l'acquisition d'équipements médicaux nécessaires pour continuer d'offrir des soins de qualité. Le succès de cette collecte de fonds est aussi celui de tous nos partenaires d'affaires qui ont fait part d'une très grande générosité », a souligné le grand patron de PFR, Richard Garneau. Pour la présidente du CA de la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy, Madeleine Leclerc, le don de 75 000 $ remis par Résolu l'année dernière a permis de compléter l'acquisition de nouveaux équipements pour les services d'ORL de l'hôpital de Roberval. Plus de 195 golfeurs et 230 invités pour le souper étaient réunis pour l'occasion. Sur la photo, le président de la Fondation du CSSS Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, en compagnie de Richard Garneau et Madeleine Leclerc.

(Photo Gimmy Desbiens)

HOROSCOPE

Vendredi 23 août 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): L'arrivée du cycle de la Lune à la suite d'Uranus en Bélier pourrait bien vous offrir un vendredi plutôt surprenant. Acceptez poliment les compliments et les faveurs qui peuvent vous être accordés, même s'ils proviennent de gens qui vous laissent indifférents. Sur le plan sentimental, avec Vénus en Balance, en face de votre Signe, voici le temps de faire des... étincelles.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tandis que la Lune arrive à la suite d'Uranus en Bélier, vous risquez de jouir d'une certaine popularité et de ne plus savoir vers qui vous tourner. Si ce surcroît d'attention ne vous enfle pas la tête, il n'y aura pas de nuage à l'horizon. Essayez surtout de ne pas négliger vos vieux amis en favorisant de nouvelles fréquentations plutôt superficielles. Saturne vous regarde du Signe d'en face...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Si le comportement de quelqu'un vous laisse perplexe, rappelez-vous de la première impression que cette personne vous avait laissée. Somme toute, il existe probablement une explication logique à ce qui vous intrigue. Au besoin, changez-vous les idées en faisant le tour de vos magasins préférés. Grâce à l'actuel duo Lune-Uranus en Bélier, vous pourriez faire toute une trouvaille!

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'entrée de notre Soleil en Vierge aiguise vos aptitudes intellectuelles tout en vous rafraîchissant la mémoire, ce qui bénéficie grandement au domaine des études. Si vous devez subir un test ou passer un examen, vous n'avez aucune raison de craindre l'échec. Vous impressionnerez quelqu'un en vous exprimant avec éloquence. Jupiter n'est-il pas de passage en Cancer? Profitez-en...

Lion (23 juillet au 22 août): Vous cherchez peut-être au mauvais endroit. L'actuelle influence de Saturne en Scorpion, au carré du Lion, risque de vous offrir quelques frustrations. Prenez votre mal en patience; les choses prendront une tournure plus favorable prochainement, lorsque Mars s'installera dans votre Signe. En attendant, attelez-vous à votre travail et concentrez-vous sur les choses sérieuses.

Vierge (23 août au 22 septembre): Avec l'entrée du Soleil dans votre Signe, une période d'attente ou de stagnation devrait prendre fin, vous permettant de reprendre un rythme d'activité normal. Vous pouvez également régler un conflit ou modifier un contexte qui minait votre qualité de vie. Vos relations intimes devraient vous apporter satisfaction; placez-les au sommet de vos priorités.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Les aspects planétaires actuels vous permettent de former des alliances ou des coalitions inusitées, mais néanmoins salutaires. Avec l'actuelle visite de Vénus en Balance, vous ne devriez pas regretter les compromis que vous accepterez de faire, car ils entraîneront des conséquences positives. Et la réponse à une interrogation peut provenir d'une nouvelle connaissance.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le cycle de la Lune à la suite d'Uranus en Bélier annonce un vendredi riche en émotions qui pourrait chatouiller une ou deux cordes sensibles. Permettez-vous d'exprimer vos sentiments et de verbaliser vos états d'âme. Un entretien en tête à tête ne devrait pas vous déplaire. Une nouvelle responsabilité peut vous ouvrir des portes et élargir vos horizons.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Une période particulièrement active se dessine à l'horizon. L'imminence de l'arrivée de Mars en Lion augmente votre niveau d'énergie et vous donnera envie de déplacer des montagnes! Si vous parvenez à éviter d'agir impulsivement, la suite des évènements sera favorable. Vous pouvez dépasser vos records en termes de performance physique.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Maintenant que le Soleil arrive en Vierge, Signe de Terre ami du vôtre, suivi de près par Mercure, certains de vos désirs peuvent commencer à se concrétiser. Il est probable qu'une personne qui vous tient à coeur se mette à percevoir une situation de la même façon que vous. Il peut également s'agir de chance sur le plan matériel et de nouvelles acquisitions.

Verseau (20 janvier au 18 février): Tandis que la Lune arrive à la suite d'Uranus en Bélier, quelqu'un pourrait vous mettre au courant d'une information que vous préféreriez ignorer. Vous avez toujours l'occasion de ne pas répéter ce qui vous a été confié. Si cela vous place dans une situation embarrassante, rappelez-vous que la voie de l'honnêteté et de la transparence est toujours la plus noble.

Poissons (19 février au 20 mars): Les amis de vos amis peuvent également devenir vos amis. Il est probable qu'une ou plusieurs personnes que vous n'attendiez pas viennent se greffer à vos activités. Essayez de garder l'esprit ouvert et de ne pas juger les gens trop rapidement. C'est un bon vendredi pour pratiquer une nouvelle activité. Et avec la Lune qui «croisera» Uranus en Bélier, la chance peut se manifester en soirée.

VENDREDI À LA TÉLÉ

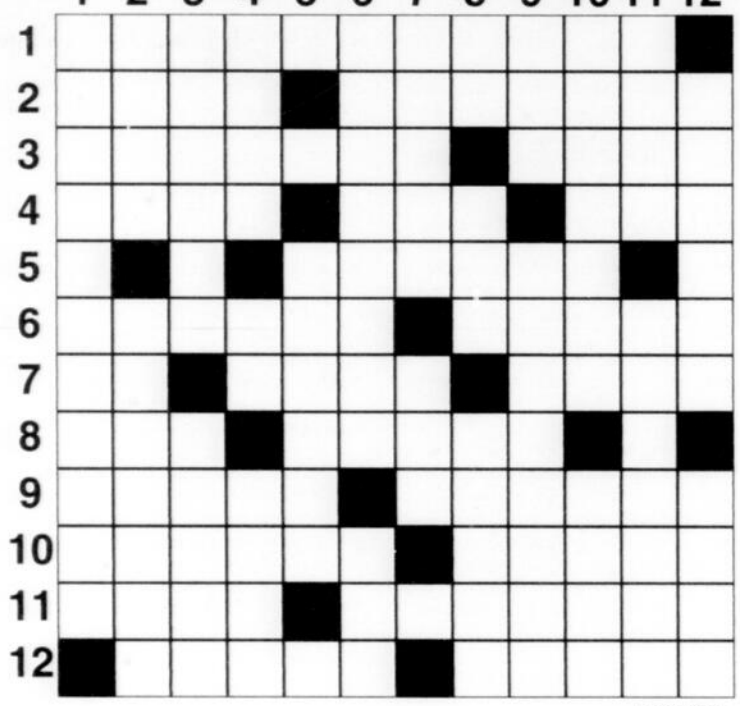
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal RDI	RDI matin	Les docteurs / Donner la vie		Pénélope McQuade		Ricardo	Squelettes	Téléjournal Midi	Paquet express	Belle-Baie / La peur		POIROT: RENDEZ-VOUS AVEC LA MORT (2008) avec Tim Curry, David Suchet.				Cap sur l'été / René Simard , Martin Juneau.			Paquet express
V	(6h00) Ça commence bien!		MCBG		Face à Face		Le débat	Infopublicité	Infopublicité	C'est extra!	CSI: NY / Sans visage / Mel Harris		MARIAGE ET QUIPROQUOS (2010) Tamera Mowry-Housley.				Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!			LE DERNIER TEMPLIER (2009) Mira Sorvino. Partie 2 de 2				Looney Tunes	TVA nouvelles		À mourir de rire	VieSagu/ RoadRun	Infopublicité	Des jours et vies	Des jours et vies	Les feux de l'amour		(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles	
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélodilous/Zoomix	Oui-OuiJouets	Bananes Pyjama	Cornemuse	Ours Polaire	Atout5/(:10) Diables	Frères Kratt	Tactik	Tactik	Lucky Luke	Léonard	Les francs-tireurs		Les verts contre	Prudence /ContesW	Sherlock Yack	Cornemuse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc
MATV	Question	LeZarts Show	Ville en action	Pilates	J'aime la vie		Couleurs d'ici	Les grands talents au secondaire 2013			Ville en action	ATM présente	Au tour de l'histoire		LeZarts Show	Route Artisans	Les grands talents au secondaire 2013			LeZarts tournée

23 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Bleu	LETTRES À JULIETTE (2010) avec Marcia Debonis, Gael Garcia Bernal, Amanda Seyfried.				Zone doc / 10 x Dix		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	Cap sur l'été		PRÉDICTIONS (2009)
V	Atomes crochus	Les touristes	L'arbitre	Rire et délire	Journal d'un vampire / Klaus		Fringe / Observée		Rire et délire	Un souper parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant	
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Du talent à revendre		LE TRANSPORTEUR (2002) avec Qi Shu, François Berléand, Jason Statham.			(:45) Les Gags	TVA nouvelles	(:35) Sucré salé	(:05) ROIS DE LA RUE (2008) avec Forest Whitaker, Hugh Laurie, Keanu Reeves.		
TQc	Sam Chicotte	Tactik	Tactik	Déficit zéro	Un chef à la cabane		FIGHT CLUB (1999) avec Edward Norton, Helena Bonham-Carter, Brad Pitt.					Belle et Bum / Pierre Lapointe , Random Recipe.	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Bêtes d'affiches: Les animaux du cinéma		Des racines et des ailes / De la route Jacques Coeur à la Nationale 7			(:45) Hôtels par. de Paris	Partir Autrement		TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) Taratata / Mika	
CANAL D	Comédie Club Grand Rire / Réal Béland Partie 2 de 2		Scènes de crime		Un tueur si proche / Sur le sentier de la guerre		Fugitifs / La passoire de Bordeaux		Lockdown / Prison pour femmes		Force d'impact		Alaska: La ruée vers l'or
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages: Personnalités		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30 le magazine		Moto X	NASCAR Course automobile - Food City 250 Série Nationwide (D)					Sports 30	Sports 30	Lutte impact TNA		Arts martiaux mixtes
VIE	Un été avec Joël	Propriétaire et prospère	Pimp mon garage	Design V.I.P.	Vendre ou rénover? / La famille Young		Défi sucré / Années 80		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Ma maison mon design	Sauvez les meubles!	Vendre ou rénover?
SERIES+	Zoe Hart / Catastrophes naturelles		Une femme exemplaire / Fin de parcours		NY 22		Bones / Pris au piège		Joséphine: Ange gardien - Joséphine débarque dans un studio de télévision afin de venir en aide à son client.				MI-5
Z	La porte des étoiles / La guerre des clones		Monte dans l'manège	On va s'coucher	Monstres Mécaniques / Le Boeing 747		Remorquage à Lizard Lick	Prêt sur gage / Robo Bites	Chasseurs fantômes / Chillingham Castle		Chasseurs de fantômes / Fort Ticonderoga		Les stupéfiants
HISTORIA	Tank: Les grands combats / La guerre de Corée		La vie secrète de...	La vie secrète de...	Pawn Stars	L'atelier de restauration	NCIS enquêtes spéciales / La médaille d'honneur		BROADCAST NEWS (1987) avec William Hurt, Albert Brooks, Holly Hunter.				
ÉVASION	Dans tes yeux / Venise	Prêt à partir / Norvège	Benoit le Bienheureux / Manoir de Coutainville		Guide restos VOIR / Magalie Lépine-Blondeau		Le cuisinier rebelle prend l'air / Açores		Croisières de rêve		Survivor: Samoa / Marcher sur des oeufs		Mordu de la pêche / Brésil
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Rick Mercer Report	George S. / Kevin Zegers	Coronation Street	Mr. D	The Ron James Show	the fifth estate / Second Wave		CBC News: The National		CBC News: Montreal	George S. / Kevin Zegers	Coronation Street
TSN	SportsCentre		CFL On TSN / Pre-Game (D)	LCF Football / Stampeders de Calgary c. Argonauts de Toronto (D)						SportsCentre			Poker
SPNET	Sportsnet Connected		Big Book of Lists	Blue Jays Central	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Astros de Houston (D)						Sportsnet Connected		Poker
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut / Boulé		Comme par magie	Borgen, une femme au pouvoir / 89 000 enfants		(:45) ARTVStudio	Les grandes entrevues / Martin Petit			Comme par magie	Santana en spectacle à Montreux		
MATV	GROStitres.tv	Les soirées Juste	Le guide de l'auto		Selon l'opinion comique		Les soirées Juste	GROStitres.tv	GROStitres.tv	Les soirées Juste	Selon l'opinion comique		Les soirées Juste

Horizontalement

1 Prospère.
2 Grillé – Unité de valeur énergétique.
3 Fait lever la foule – Étendues d'eau.
4 Pousse en Afrique – Dans le saké – Manche.
5 Faux nom.
6 Absolue – Peut se dire d'un oeil.
7 Un des points collatéraux – Femelle du lièvre – Affaiblir.
8 A des aiguilles – Au nord de l'Inde.
9 Fils de Dédale – Qui a subi une intervention.
10 On le fume – Cavité profonde et étroite.
11 Célèbre verger – Qui sont privées d'un sens.
12 Derrière la patte du chien – Rivière de France.



MC3715

Verticalement

1 En première page.
2 Enroulé en spirale – Meurtre de Dieu.
3 Mammifère piscivore – Être dans l'embarras.
4 Cérémonie – Interjection expressive – Chemin.
5 Flotter dans l'air.
6 Cinéaste américain – Le soleil s'y lève.
7 Matière purulente fétide – Dopant.
8 Prénom d'un célèbre gangster – Exprime le dépit – Soutien.
9 Désigne une personne – Souffrances morales.
10 Ensembles d'objets précieux – Fripé.
11 On y fait du whisky – S'encroûter.
12 Prénom féminin – Crochet.

Solution du no 3714

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	L	A	T	O	U	C	H	E	■	F
2	O	R	E	■	A	P	P	R	E	N	T	I
3	I	D	E	E	S	■	P	A	R	S	E	C
4	N	U	■	U	S	T	E	N	S	I	L	E
5	T	R	I	E	E	■	R	E	E	L	■	L
6	D	E	R	■	R	E	C	U	■	E	R	E
7	E	■	R	E	■	T	U	R	C	■	E	■
8	V	O	I	L	E	N	T	■	O	S	E	R
9	U	N	G	A	V	A	■	O	D	I	L	E
10	E	C	U	R	E	■	U	T	E	R	U	S
11	■	L	E	G	I	S	T	E	■	L	E	T
12	P	E	R	I	L	■	C	R	O	I	S	E

GROUPES - Un mot de 7 lettres

T	A	P	E	E	L	O	V	E	L	O	C	E	E	C
R	E	R	D	A	C	S	E	N	A	L	G	L	G	L
U	T	U	N	I	T	E	L	N	V	E	C	N	B	A
S	N	E	Q	O	U	S	A	A	L	R	A	M	A	S
T	O	E	U	A	U	P	R	L	E	G	I	O	N	S
I	R	F	E	I	P	E	O	C	T	U	O	R	D	E
R	F	M	T	E	G	C	H	U	U	L	R	C	E	N
E	A	E	L	I	N	E	C	N	E	A	D	H	U	L
H	T	M	M	I	E	D	N	O	M	B	R	E	U	X
E	L	E	E	Y	G	H	S	G	R	F	E	S	E	M
T	N	E	C	G	R	U	O	B	E	P	O	T	P	O
T	R	A	I	N	A	I	E	R	E	A	S	R	I	N
G	M	E	I	X	A	L	A	G	D	T	N	E	U	O
P	E	R	I	N	U	E	R	D	U	E	J	C	Q	M
T	N	E	M	E	L	E	N	S	E	M	B	L	E	E

AMAS
APPEL
BAL
BANDE
BOURG
CAMP
CENT
CERCLE
CHORALE
CLAN
CLASSE
COLLEGE
CORPS
ECOLE
ELEMENT
ENGEANCE
ENSEMBLE
EQUIPE
ESCADRE
FORUM
FRONT
GALAXIE
GANG
GLANE
HAMEAU
HORDE
JEU
LEGION
LIGUE
MEUTE
MONDE
MONOME
MYRIADE
NOMBREUX
NUEE
OCTUOR
ONU
ORCHESTRE
ORDRE
PAQUET
PATE
PEGRE
RAME
REGIMENT
REUNIR
RUEE
SDN
SUITE
TAPEE
TETE
TOUFFE
TRAIN
TRUST
UNITE
VOLEE

Solution du dernier problème : VINGTIEME

No 3417

		7		9	2	6		
9					7			
3		8					7	
5		2				4	3	
			2	4	5			
7		1						
			6		9	7	4	
		5					1	8
		9		5				

Niveau de difficulté : FACILE 2841

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	8	7	9	6	3	4	1	2
3	2	4	5	7	1	9	6	8
1	9	6	2	8	4	3	5	7
8	5	1	4	2	9	7	3	6
4	6	2	8	3	7	5	9	1
7	3	9	6	1	5	8	2	4
9	1	3	7	4	2	6	8	5
6	7	5	1	9	8	2	4	3
2	4	8	3	5	6	1	7	9

Par Fabien Savary 2840

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PEANUT

BEN

BORIS

OR	DOLLAR	EURO	ALUMINIUM	PÉTROLE
1371.20 (US$/once)	95.09 (cents US)	0.7117 (US$)	1857.50 (US$/tonne)	105.03 (baril US$)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	727.99 $	6.54 $	75520286
S&P/TSX 300	12674.35 $	101.27 $	147391630
S&P/TSX VENTURE	920.39 $	0.00 $	0
DOW JONES	14963.74 $	66.19 $	151513163
NASDAQ/USA	3638.71 $	38.92 $	0
NASDAQ/Canada	345.68 $	0.00 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	18.60 $	18.25 $	18.48 $	0.23 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	11.99 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	20.83 $	20.14 $	20.57 $	0.61 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 $	0.00 $	10.89 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	58.83 $	57.49 $	57.63 $	-0.63 $
Research in Motion	RIM	0.00 $	0.00 $	13.01 $	0.00 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.70 $	4.57 $	4.68 $	0.11 $
Bombardier Inc.	BBD.B	4.71 $	4.56 $	4.70 $	0.13 $
BCE Inc.	BCE	42.55 $	42.16 $	42.25 $	-0.10 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.76 $	1.74 $	1.76 $	0.02 $
Bank of Montreal	BMO	64.96 $	64.40 $	64.78 $	0.31 $
Bank of Nova Scotia	BNS	58.75 $	58.26 $	58.48 $	0.20 $
CAE Inc	CAE	11.43 $	11.20 $	11.30 $	0.09 $
Cascades Inc.	CAS	5.84 $	5.62 $	5.82 $	0.08 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	48.43 $	47.15 $	47.50 $	-0.80 $
Canfor	CFP	20.64 $	20.33 $	20.40 $	0.02 $
CIBC	CM	79.41 $	78.87 $	79.34 $	0.46 $
Canadian Natural Res.	CNQ	31.32 $	30.72 $	31.26 $	0.58 $
CN Railway Company	CNR	101.01 $	99.50 $	100.75 $	1.47 $
Canadian Oil Sands	COS	20.34 $	20.05 $	20.16 $	0.06 $
Canadian Pacific Railway	CP	128.40 $	125.00 $	128.33 $	4.42 $
Canadian Tire	CTC	105.00 $	103.84 $	105.00 $	-1.00 $
Canadian Western Bank	CWB	29.02 $	28.80 $	28.85 $	-0.04 $
Domtar	UFS	71.77 $	70.70 $	71.77 $	0.61 $
Emera	EMA	30.59 $	30.26 $	30.32 $	-0.06 $
Enerplus	ERF	17.35 $	17.09 $	17.24 $	0.20 $
CGI Group Inc.	GIB.A	35.99 $	35.30 $	35.72 $	0.38 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.01 $	12.91 $	13.00 $	0.06 $
Great-West Lifeco	GWO	30.60 $	30.34 $	30.51 $	0.19 $
Industrial Alliance	IAG	42.60 $	41.87 $	42.26 $	0.13 $
Societe financiere IGM	IGM	48.32 $	47.10 $	47.99 $	0.48 $
Imperial Oil	IMO	43.38 $	43.03 $	43.25 $	0.14 $
Quebecor Inc	QBR.B	22.98 $	22.51 $	22.82 $	-0.04 $
Loblaws Cos.	L	45.94 $	45.28 $	45.55 $	0.00 $
Laurentian Bank	LB	45.32 $	44.44 $	44.83 $	-0.10 $
Manitoba Telcom	MBT	33.50 $	32.84 $	32.96 $	-0.32 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.48 $	13.27 $	13.39 $	0.06 $
Magna International	MG	85.00 $	83.93 $	84.46 $	0.77 $
Metro Inc.	MRU	68.30 $	67.60 $	67.94 $	-0.14 $
National Bank	NA	78.56 $	78.05 $	78.45 $	0.45 $
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 $	0.00 $	26.00 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.43 $	0.42 $	0.43 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD	10.79 $	10.52 $	10.61 $	0.02 $
Jean Coutu Group	PJC.A	18.51 $	18.27 $	18.32 $	-0.08 $
Potash Corp	POT	31.41 $	30.81 $	31.21 $	0.50 $
Power Corp.	POW	29.66 $	29.13 $	29.65 $	0.52 $
Power Financial	PWF	32.50 $	31.91 $	32.36 $	0.40 $
Quebecor Inc.	QBR.B	22.98 $	22.51 $	22.82 $	-0.04 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	40.87 $	40.46 $	40.79 $	0.19 $
Royal Bank	RY	65.04 $	64.20 $	64.46 $	-0.12 $
Saputo Inc.	SAP	46.85 $	46.38 $	46.62 $	0.33 $
Sears Canada	SCC	12.12 $	11.89 $	11.89 $	-0.16 $
Shaw Communications	SJR.B	25.44 $	24.99 $	25.36 $	-0.01 $
Sun Life financial	SLF	33.39 $	33.00 $	33.35 $	0.37 $
SNC-Lavalin	SNC	40.13 $	39.62 $	40.09 $	0.33 $
Superior Propane Corp	SPB	10.72 $	10.30 $	10.52 $	-0.32 $
Suncor Energy Inc.	SU	35.55 $	34.82 $	35.38 $	0.53 $
Telus Corporation	T	32.10 $	31.86 $	31.91 $	0.14 $
Transalta Corporation	TA	13.76 $	13.60 $	13.65 $	-0.05 $
Tembec	TMB	2.33 $	2.28 $	2.30 $	0.00 $
TD Bank	TD	88.21 $	87.39 $	87.97 $	0.65 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	27.48 $	26.82 $	27.33 $	1.05 $
Talisman Energy Inc.	TLM	11.25 $	11.07 $	11.22 $	0.12 $
Transcanada Pipe	TRP	45.99 $	45.35 $	45.35 $	-0.43 $
Transat AT	TRZ.B	8.19 $	8.15 $	8.17 $	0.04 $
Torstar Corp.	TS.B	6.00 $	5.92 $	5.99 $	0.06 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	10.98 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	85.20 $	83.80 $	84.26 $	0.44 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
B2 GOLD CORP	BTO	3.00 $	0.03 $	9102872
EXPLORATION	SUE	1.08 $	0.03 $	5377405
RAGING RIVER	RRX	5.42 $	0.13 $	4857221
KINROSS GOLD CORP	K	5.97 $	0.18 $	4766825
FIRST QUANTUM	FM	18.58 $	0.88 $	4571867
ENERGY FUELS INC	EFR	0.23 $	0.01 $	4373408
TECK COMINCO CL B	TCK.B	27.33 $	1.05 $	3965781
BARRICK GOLD CORP	ABX	20.57 $	0.61 $	3802036
SHERRITT INTL CORP	S	3.76 $	0.06 $	3712131
OSISKO MINING CORP	OSK	5.19 $	0.03 $	3644228

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GRAN COLOMBIA GOLD	GCM.NT.U	59.98 $	4.98 $	2000
CANADIAN PACIFIC	CP	128.33 $	4.42 $	300567
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	433.35 $	3.70 $	23139
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	650.00 $	3.54 $	150
LASSONDE	LAS.A	90.64 $	2.64 $	1134
AGRIUM INC	AGU	91.39 $	2.08 $	449966

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NIKO RESOURCES LTD	NKO.NT	97.00 $	-2.00 $	5000
WEST FRASER TIMBER	WFT	82.32 $	-1.67 $	104657
UNION GAS LTD	UNG.PR.D	55.00 $	-1.49 $	100
TEARLAB CORP	TLB	12.46 $	-1.13 $	21800
TAIGA BUILDING	TBL.NT	107.00 $	-1.00 $	10000
CANADIAN TIRE CO	CTC	105.00 $	-1.00 $	1460

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	166.06 $	1.50 $	101450822
BANK of AMERICA	BAC	14.57 $	0.23 $	76315642
HEWLETT-PACKARD	HPQ	22.22 $	-3.16 $	67685317
iShares MSCI	EEM	38.20 $	0.61 $	57096689
iShares MSCI JAPAN	EWJ	11.13 $	0.07 $	42680424
IPATH S&P 500 VIX	VXX	15.12 $	-0.37 $	36346198
MARKET VECTORS	GDX	29.37 $	0.44 $	35529129
FINANCIAL SELECT	XLF	20.04 $	0.23 $	32310969
GENERAL ELECTRIC	GE	23.78 $	0.17 $	31035893
AT&T	T	33.82 $	0.34 $	25916475

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	172206.00 $	1406.00 $	457
NVR	NVR	897.33 $	15.28 $	21650
WASHINGTON POST	WPO	575.78 $	10.05 $	19176
MARKEL	MKL	526.30 $	10.05 $	33812
BIGLARI HOLDINGS	BH	465.99 $	9.50 $	48182
WHITE MOUNTAINS	WTM	569.50 $	9.50 $	1607

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ABERCROMBIE &	ANF	38.53 $	-8.27 $	18317914
DIREXION DAILY	BRZS	76.26 $	-3.67 $	7139
PROSHARES	BZQ	99.45 $	-3.33 $	10390
PROSHARES	KOLD	86.91 $	-3.23 $	22960
HEWLETT-PACKARD	HPQ	22.22 $	-3.16 $	67685317
GREAT PLAINS	GXP.PR.D	92.55 $	-2.99 $	475

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT	MSFT	32.39 $	0.78 $	31169393
CISCO SYSTEMS	CSCO	24.01 $	-0.06 $	24325342
FACEBOOK	FB	38.55 $	0.23 $	21890821
SIRIUS XM RADIO	SIRI	3.67 $	0.01 $	19206555
INTEL	INTC	22.26 $	0.09 $	17378509
POWERSHARES QQQ	QQQ	76.16 $	0.74 $	17263564
YAHOO!	YHOO	27.90 $	0.84 $	15725862
DRYSHIPS	DRYS	2.17 $	0.12 $	15198466
MICRON TECH	MU	13.86 $	0.23 $	15100681
ZYNGA	ZNGA	2.81 $	0.06 $	12710592

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PRICELINE.COM	PCLN	952.15 $	11.95 $	369427
TESLA MOTORS INC	TSLA	157.10 $	9.24 $	10586215
HAIN CELESTIAL	HAIN	80.89 $	7.99 $	3004059
HUNTINGTON	HBANP	1229.00 $	6.96 $	90
AMAZON.COM	AMZN	289.73 $	5.16 $	1422672
REGENERON	REGN	237.35 $	4.98 $	410114

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SEARS HOLDINGS	SHLD	39.72 $	-3.55 $	2698846
ALTISOURCE	ASPS	127.60 $	-2.40 $	98221
YY	YY	37.18 $	-2.25 $	1338602
LANCASTER COLONY	LANC	76.46 $	-2.07 $	55607
THE EXONE CO	XONE	66.35 $	-1.89 $	460228
CYBERONICS	CYBX	53.51 $	-1.72 $	581628

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Gaz naturel à l'usine PFR de Saint-Félicien

Tracé alternatif

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — Le projet d'approvisionnement en gaz naturel de l'usine de pâte kraft Résolu de Saint-Félicien sera finalement réalisé dans les délais prévus, soit d'ici décembre prochain.

Gaz Métro, Produits forestiers Résolu (PFR) et la Ville de Saint-Félicien sont parvenus à s'entendre sur un tracé alternatif qui servira à alimenter l'usine en gaz naturel.

Il y a quelques semaines, un retard était envisagé dans l'échéancier initial en raison de la stabilité des berges de la rivière Ashuapmushuan dans ce secteur qui était préoccupant.

Les parties confirment qu'un nouveau tracé vient d'être défini afin de répondre aux préoccupations exprimées et de permettre d'assurer l'intégrité de la nouvelle infrastructure à long terme.

Ainsi, le réseau de gaz naturel de Gaz Métro sera prolongé sur une distance de 22 kilomètres à partir de la ville de Saint-Félicien jusqu'à l'usine de pâte kraft Résolu.

Le projet visant à convertir les équipements de l'usine au gaz naturel et à prolonger le réseau gazier a été annoncé en mars dernier. Il représente un investissement global de 17 millions de dollars.

« Il est important pour nous que ce projet voie le jour dans les meilleurs délais afin de soutenir l'économie de la région et les emplois. Nous avons été à l'écoute de la population et sommes assurés que le projet dans sa forme actuelle répond aux préoccupations exprimées », a commenté le maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin.

« L'alimentation en gaz naturel de notre usine est un projet important pour nous parce qu'il permettra de réduire nos coûts de fabrication et d'améliorer la position concurrentielle de notre usine, en plus de maintenir plusieurs emplois. En passant au gaz naturel, nos émissions de gaz à effet de serre diminueront de plus de 17 000 tonnes par année, l'équivalent du retrait de 5000 automobiles de la circulation », a ajouté le président et chef de la direction de PFR, Richard Garneau.

Les travaux seront entrepris en septembre. Gaz Métro tiendra une journée portes ouvertes pour informer la population sur le projet. L'activité aura lieu le jeudi 29 août, de 14h à 20h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Saint-Félicien. ❑

(Photo Michel Tremblay)

Plusieurs personnes ont participé à l'inauguration du Dépanneur du Coin, hier. On reconnaît ici Diane Gagnon, Denis Legendre, Bruno Dion, le conseiller municipal Jacques Cleary, Diane Trudel, Christian Houle, vice-président principal, ventes au détail canadiennes, CST Brands, Jacynthe Gratton et Claude Dion.

Investissement de 2,1 M $

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un nouveau Dépanneur du Coin avec essence Ultramar voit le jour dans l'arrondissement de Chicoutimi. Distributeur exclusif des carburants Ultramar au Canada, CST a investi 2,1 millions $ dans la construction de ce point de vente situé au coin du boulevard Talbot et de la rue des Roitelets.

Cet investissement entraînera la création d'une douzaine d'emplois. Le nouveau commerce propose également un lave-auto UltraLave et un guichet bancaire.

Une cérémonie d'inauguration s'est tenue, hier, en présence de certains élus, dont Dany Morin, député de Chicoutimi-Le Fjord, et Jacques Cleary, conseiller municipal.

« Cet investissement atteste notre volonté de poursuivre la croissance de notre réseau dans l'Est du Canada, et plus particulièrement au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où nous comptons maintenant 19 établissements Ultramar. Lorsque nous avons créé la société CST le 1er mai 2013, nous avons pris l'engagement d'ouvrir huit nouveaux établissements dans l'est du pays avant la fin de l'année. Le premier est à Saguenay, et nous en sommes fiers », a déclaré par voie de communiqué Christian Houle, vice-président principal, ventes au détail canadiennes, CST Brands Inc. ❑

Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

3436 RUE du Transport, Jonquiere, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1,100 pi.ca., terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.:418-547-1285, cell.:418-818-1647, 418-818-0281.

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955 rue des Roitelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé. 2,500 pi.ca. disponibles. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. disponibles. Tél.:418-693-3760.

À VENDRE ou à louer, bâtisse commerciale, au 2395 rue De La Métallurgie, bâtisse 36'X48', superficie de location 1750 pi.ca, terrain 100'X100', prix à discuter. Tél.:418-547-1285, 418-818-1647, 418-818-0281.

104 Commerces à vendre

CHALEUREUX Bistro café, clientèle établie à Chicoutimi. Avenir prometteur! Tél.:418-550-8876.

COMMERCE de chasse et pêche, Lac-St-Jean, Alma, vente rapide. Tél.:418-720-4141.

RESTAURANT Relais de motoneige, Lac-st-Jean, belle occasion d'affaires! Tél.:418-720-4141.

SALON de bronzage à vendre, situé à Chicoutimi, 5 lits, possibilité d'en ajouter d'autres, personne sérieuse seulement. Tél.:418-540-8748.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 20 boul. Saguenay Est, face au Vieux-Port, 4,100 pi.ca. de plancher + sous-sol 4,100 pi.ca., 2,000$/mois. Tél.:418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3,600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.:418-678-2960.

ENTREPOT 1,200 pi.ca., éclairé, non chauffé, grande porte. Aussi locaux de bonne dimension pour professionnel ou esthéticienne et massage, le tout sur le boul. Talbot à proximité de tout.Tél.:418-602-38-74, 418-592-7619 Denis.

NOUVEAU à St-Honoré, espaces intérieurs 10X10, 10X15 et 10X20, pour entreposage, marché public et/ou vente au détail ou autres, stationnements extérieurs disponibles, coin chemin du Volair et boul. Martel. Tél.:418-817-9045 pour informations.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

202 À vendre ou à louer

À VENDRE ou à louer, au lac Larrivée à St-Honoré, au mois, 2 étages, une grande chambre avec 2 deux grands lits, rénové à neuf. 700$/mois meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-673-4002, 418-540-6208.

FALARDEAU lac Sébastien, maison style condo, neuf, à vendre ou à louer annuellement. Tél.:418-718-2368.

203 Chalet à vendre

LAC Blackburn, ZEC la boiteuse, solaire, garage neuf, salle de bain complète neuve, avec vue sur le lac. Tél.:418-673-7680, 418-820-9341 fin de semaine.

204 Chalet à louer

COMPLEXE de L'Érablière à St-Nazaire (voir site Internet), idéal pour 1 personne, entièrement meublé (de la télévision aux ustensiles), 600$/mois à l'année. Tél.:418-662-4561.

204 Chalet à louer

VALINOUET magnifique chalet, haut de gamme, garage pour motoneige, 195 de Vail, 12,000$, tout inclus saison 2013-2014. Régis Morin, 418-592-7899.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de métallurgie. Tél.:418-693-1560.

À proximité cégep Chicoutimi, UQAC, Oasis, rénovée, meublée, tout compris, entrée indépendante, non-fumeur(se), 275$. Tél.:418-690-0080, 418-376-1893.

CHICOUTIMI meilleure chambre en ville! Beau quartier, tous les services, propre, tranquille, non-fumeur(euse). Tél.:418-696-3415.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 300$/mois, internet, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur. Tél.:418-690-7096.

JONQUIERE, avec pension, lavé, nourri, 650$/mois, câble, téléphone. Idéal travailleur. Tél.:581-234-5910.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse, sécheuse, 240$ et 280$/mois. Tél.:418-695-6910, demandez Steeve.

JONQUIERE près du cégep, moderne, neuve, idéal pour étudiant(e), 295$/mois. Tél.:418-812-3123.

KENOGAMI chambre à louer au 1875, rue Price, 300$/mois. Pour informattions,418-695-0765, Anne.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, 4½, rénové, 2e étage, possibilité meublé, 639 Émile-Girardin, 123,100$ prix de l'évaluation municipale. Agent s'abstenir.Tél.:418-818-2041.

CHICOUTIMI grand condo, style maison de ville, 309 Malraux, à 5 minutes des centres d'achats, pas de chien, 167,000$ négociable. Tél.:418-690-5312.

JONQUIERE nouveau projet, rue des Jasmins, domaine de l'éducation, haut de gamme, 1,050 pi.ca., certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, à partir de 169,300$ taxes incluses, livraison automne 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Écluse, Chicoutimi, rez-de-chaussée, disponible le 1er juillet 2014, 173,000$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703 ou site internet: www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, 1050 pi.ca., haut de gamme, céramique chauffante, air climatisé, aspirateur central, salle de lavage indépendante, certifié Novoclimat, construction 2012, libre rapidement, 850$/mois. Tél.:418-557-1608.

CHICOUTIMI 4½, 187 des Merlebleus, climatiseur, 900$/mois, balcon couvert, libre immédiatement. Tél.:418-815-0530.

CHICOUTIMI 4½, 1891, rue des Harfangs (haut), (Domaine de retraités), secteur très paisible avec clientèle de 55 et plus, 870$.Tél.:418-696-0836 (jour), 418-547-7994 (soir).

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Roitelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300$ à 1,700$. Tél.:418-693-3760.

CHICOUTIMI 4½, rue Gabriel-Druillet, rez-de-chaussée, 900$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-693-0683, 418-818-3571.

CHICOUTIMI grands 4½, 2180 rue des Roitelets, construction neuve, Novoclimat, libre, remise extérieure, climatiseur, 2 balcons couverts, 900$/mois. Tél.:418-540-9470.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ et 5½
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et cégep, rénovés, entrée contrôlée. Tél.:418-612-6354 www.gestioncourtemanche.ca

1½, 3½, 4½, 5½, 6½,
Arrière Place Royaume, UQAC, meublés ou semi-meublés, éclairés, chauffés, jumelés disponibles (4 chambres). Tél.:418-815-3383.

2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI
SPÉCIAL 5½, Chicoutimi-Nord, 595$/mois
Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. **Tél.:418-820-7725.**

2527 DU PONT Chicoutimi-Nord, 3½ 4½, neufs, style condo, idéal pour retraités. Tél.:418-545-5403 pour informations.

4½, 5½, quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, ménage fait. Tél.:418-693-4242.

208 Logements à louer

4½
CHICOUTIMI-NORD 352 rue Joffre, rénové, grande remise, 540$/mois. Tél.:418-612-6354

À LAC-KENOGAMI 4½, bord de l'eau, très chaleureux, meubles et accessoires fournis, idéal pour travailleur(euse)s de l'extérieur ou 1 personne. Tél.:418-542-3789, 418-817-5757.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-812-4470

ARVIDA 2½ (400$/mois), 3½ (440$/mois), 4½ (635$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement. Pas d'animaux. Tél.:418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 4½, 2372 rue Mathias, près du centre d'achats, chauffé, éclairé, 590$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-699-0105.

À VOIR! FACE À L'HÔPITAL
3½ Chicoutimi, semi-meublé, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-690-0096, 418-540-0606.

CHICOUTIMI 1½, 1220 Adélard-Plourde, idéal pour étudiant, 375$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-602-0572, 418-540-1678.

CHICOUTIMI 1½, 533 Racine, vue Saguenay, 385$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre septembre. 3½, 450$/mois, libre. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 1½, à voir, arrière Place du Saguenay, meublé, chauffé, éclairé, 340$/mois. Tél.:418-544-9457, 418-545-4040, poste 32 (travail).

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½. La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

CHICOUTIMI 3½, 575$/mois, chauffé, éclairé, semi-meuble, libre septembre. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, grand, près de l'université et de l'Hôpital, 362 Labrecque, rez-de-chaussée, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité meublé. Tél.:418-696-0288, 1-581-742-6990.

CHICOUTIMI 3 jumelés, entièrement rénovés: 80 Jacques-Ferron, 37 d'Anjou, 746 de Gascogne, 895$/mois. Jean-Guy Simard, 418-540-1234, Régis Morin, 418-592-5899.

CHICOUTIMI 3½, près services, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, endroit tranquille, libre immédiatement, 485$/mois. Tél.:418-818-4592.

CHICOUTIMI 3½, (Roussel). Aussi, 4½ (centre-ville), près hôpital et Cégep, fenêtres et portes neuves, extérieur et isolation refaits, libres 1er septembre. Tél.:418-602-0588.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé, 485$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-615-3534, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4½, 1177 d'Angoulême, #1162, 1,034$/mois. 4½, 1249 d'Angoulême, #58, 726$/mois. 4½, 1090 d'Angoulême, #144, 750$/mois. Tous chauffés, éclairés, libres. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, 2043 des Faucons, construction récente, climatiseur, remise, 2 stationnements déneigés, endroit tranquille, libre immédiatement. À voir! Tél.:418-815-2804 ou 418-545-0363.

CHICOUTIMI 4½ (2) grands, 622 des Hospitalières, non chauffés, non éclairés, 520$/mois et 5½, 624 des Hospitalières, chauffé, 720$/mois, fenêtres neuves, personnes tranquilles, libres. Tél.:418-545-1027.

CHICOUTIMI 4½, 60 rue St-Luc, vue sur la ville, près cégep, université, stationnements, 550$/mois, non chauffé, non éclairé libre. Huguette Dupuis Via Capitale.Tél.:418-817-1775.

CHICOUTIMI 4½, 644, Duberger, chauffé, rez-de-chaussée, près hôpital, cégep université, libre 1er novembre, 770$/mois. B. Picard, 418-543-7771.

CHICOUTIMI 4½, à partir de 545$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Immeubles Belvédère. Tél.:418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, endroit super tranquille, près des centres d'achats, non-fumeur. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 4½ près Place Saguenay, 432 Plamondon, app. 5, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 575$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½ rue des Crécerelles, secteur Place du Royaume, très propre, libre rapidement, 1 stationnement, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-7027, 418-812-1947.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, à partir de 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Immeubles Belvédère. Tél.:418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, chauffé, éclairé, libre immédiatement, près épicerie et centres commerciaux, proximité des écoles. 710$/mois Tél.:418-815-7204.

CHICOUTIMI 5½, Place des Écorceurs, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.:418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 6½, 2e étage, 3 chambres, bien situé, vue magnifique. Tél.:418-812-9506.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4½ (540$), non chauffé, non meublé; 3½ (470$), chauffé, éclairé, semi-meublé; boul. Université, 3½ (450$), chauffé, éclairé, semi-meublés. Tél.:418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 6½, rue Bégin, près UQAC et cégep, 4 chambres, rénové, libre immédiatement. Tél.:418-812-5185.

CHICOUTIMI-NORD 2½, 359 Pasteur, demi-sous-sol, pas d'animaux 445$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-698-1859, 418-543-8850.

CHICOUTIMI-NORD 2½, maison privée, semi-meublé, libre 1er septembre, 375$/mois. Tél.:418-543-3928, 418-376-4214.

CHICOUTIMI-NORD 3½ (2), rue Bayard, rénové, 425$/mois, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement.Tél.:418-549-1115.

CHICOUTIMI-NORD 3½, stationnement, remise extérieure, déneigé, libre. Tél.:418-543-8778.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 346, rue Joffre, rez-de-chaussée, près garderie, pharmacie, dépanneur, etc., 525/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-290-1849, 418-693-9152.

JONQUIERE 1½, magnifique studio, entièrement rénové, dans quartier résidentiel, tout inclus, laveuse, sécheuse, réfrigérateur, cuisinière, télévision, vaisselle, literie, câble et Internet, non-fumeur, pas d'animaux, 500$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-542-4223, 581-235-3294.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, rénové, entrée contrôlée, remise, 525$/mois, eau chaude. Tél.:418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½ près cégep, meublés, chauffés, eau chaude fournie, 1 stationnement, pas d'animaux, très propres. Tél.:418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3½, 3922 St-Léon, non chauffé, non éclairé, 480$/mois. Tél.:418-290-8389.

JONQUIERE 3782 rue Notre-Dame / coin St-Hubert, grand loft luxueux, (possibilité 3½, 4½) rez-de-chaussée, stationnement entretenu, 695$/mois, possibilité de meubles, libre. Tél.:418-557-0940, 418-557-0299.

JONQUIERE 3½, rez-de-chaussée, rénové, rue de Montfort, stationnement, déneigé, 545$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-812-4450.

JONQUIERE 4½, 2054 Mousseau, très beau, grandes fenêtres, en face d'un parc, non-fumeur, pas d'animaux, 620$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Idéal personne tranquille. Cause départ rapide. Tél.:418-547-2529, 418-540-5559.

JONQUIERE 4½ 2370, St-Agathe, luxueux, non-fumeur, chauffé, éclairé. 418-548-6182, 418-815-8185.

JONQUIERE 4½, 3536, rue St-Louis, haut de maison, propre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-695-4847.

JONQUIERE 4½, 4109 St-Alexandre, style condo, prélart flottant, 650$/mois, libre. Tél.:418-540-0423.

JONQUIÈRE 4½, 5½ (525$/mois)
2248 Saint-Jérôme, rénovés.
Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 4½, grand, près services, plancher flottant, céramique, porte patio, remise, entrée contrôlée, 525$/mois, eau chaude, libre. Tél.:1-418-834-6144.

JONQUIERE 4½, grand, rue St-Pascal, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-290-6850.

JONQUIERE 4½, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE 4½, neuf, boul. Harvey, 705$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, porte patio, libre 1er septembre. Tél.:418-547-0064 (jour), 418-820-6219 (soir).

JONQUIERE 4½, rue Crémazie, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-547-1695.

JONQUIERE 5½, 3½, 1½ meublés, chauffés, éclairés (sauf 5½), endroit tranquille, près des services, libres, à partir de 400$/mois. Tél.:418-818-4592.

208 Logements à louer

JONQUIERE 6½, grand, rue de Montfort, non fumeur(euse), pas d'animaux, idéal pour personne âgée, 900$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-690-0604.

KENOGAMI 4½, rez-de-chaussée et étage, près du Corneau-Cantin, rénovés, salles de bain refaites, armoires neuves, couvre-plancher neufs, repeint, grandes galeries, stationnements déneigés, 575$ à 585$, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-812-4450.

LA BAIE 4½, meublé, luxueux, eau chaude fournie, grand patio, vue sur La Baie, 750$/mois. Tél.: 418-544-5678, laisser message.

LA BAIE 6½, très grand, ensoleillé, 2 balcons, plancher de bois flottant et céramique, beaucoup de rangement, 2072, chemin du Plateau, 595$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-820-9021.

LA BAIE, immeuble 4 logements 4½, neufs, près de l'aéroport, 2 stationnements, remise intérieure et extérieure, 2 patios, déneigé, pas d'animaux, libres 1er septembre. Tél.:418-544-3337, 418-693-4090, 418-540-9741.

QUEBEC condo, loft, studio, Vieux-Québec/Vieux-Port, 205 rue du Porche, unité de coin, 2e étage, ascenseur, 1200$/mois, chauffé, éclairé. Sur rendez-vous seulement. Tél.:1-418-626-8181.

ST-AMBROISE 3½, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre, 370$/mois. Tél.:418-815-2052.

ST-BRUNO 3½, rue Saint-Alphonse, rez-de-chaussée, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-8523, 418-547-5845.

ST-FULGENCE 4½, non chauffé, non éclairé, 365$/mois. Tél.:418-545-9447, François.

209 Maisons à vendre

37, D'ANJOU Chicoutimi, jumelé, 3 chambres rez-de-chaussée, entièrement rénové, plafond cathédrale. 179,000$. Aussi, 80 Jacques-Ferron, voisin d'Ameublement Tanguay, 169,000$. Régis Morin, propriétaire 418-592-7899.

A LA RECHERCHE d'une maison, un seul plancher à Dolbeau-Mistassini, bien située. Tél.:418-979-0566.

CHICOUTIMI maison mobile, 14'X60', clefs en main, rénovée extérieur et intérieur, avec garage et grand terrain intime de 12,400 pi.ca. aménagé, sans voisins arrière, à voir, 149,000$. Tél.:418-540-2328.

LATERRIERE 2 étages, 4 chambres, foyer propane, terrain intime, paisible, vue sur rivière, remise, 1250$ non chauffé, non éclairé. À vendre ou à louer avec promesse d'achat. Tél.:418-678-1418.

210 Maisons à louer

ARVIDA secteur Manoir, jumelé, non chauffé, non éclairé, 900$/mois, libre. Tél.:418-548-4526.

CHICOUTIMI-NORD maison pour couple ou personne seule, 687 boul. Tadoussac, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-3942, 418-543-5291.

FALARDEAU lac Sébastien, maison style condo, neuf, à vendre ou à louer annuellement. Tél.:418-718-2368.

LATERRIERE 2 étages, 4 chambres, foyer propane, terrain intime, paisible, vue sur rivière, remise, 1250$ non chauffé, non éclairé. À vendre ou à louer avec promesse d'achat. Tél.:418-678-1418.

213 Terrains à vendre

10 MINUTES de Dolbeau, 35 acres de terrain boisé avec lac. Tél.:418-276-0762, 418-276-7158.

A LA RECHERCHE d'un terrain partiel ou complet face au Lac-St-Jean ou autres lac pour mettre un motorisé à l'année. Tél.:418-549-2877, 418-812-2877.

BEAUX grands terrains boisés, à Chicoutimi, vue sur le Saguenay. Tél.:418-812-3888.

BORD DE L'EAU 35 nouveaux terrains boisés disponibles, 2e phase, rivière Péribonka, prêts à construire, 40,000 pi.ca. et plus, à partir de 15,000$. Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay. www.royaumedupatriote.com

URGENT! Recherche grands terrains pour développement domiciliaire, secteurs Jonquière Chicoutimi. Tél.:418-944-2001.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2013

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,80 $
Options: 4,25 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,75 $ par parution

LE QUOTIDIEN	
1 jour	10,72 $
2 jours	13,10 $
3 jours	15,48 $
4 jours	17,86 $
5 jours	20,24 $
6 jours	22,62 $

LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour 13,32 $

TAXES EN SUS.
• Aucune facturation.
• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0$ à 1000$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.:418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

BUICK Regal 2002, tout équipée, 8 jantes, démarreur, carosserie et mécanique impeccables, intérieur comme neuf, 180,000 km, 1,995$. Tél.:418-540-9998.

CHEVROLET Malibu maxx 2005, automatique, tout équipée, une vraie aubaine! Tél.:418-376-3863

CHEVROLET Optra 2004, automatique, 71,900 km, CD, groupe électrique, démarreur, pneus d'hiver, pas de rouille, parfait état, nouveau prix: 4,300$ négociable. Tél.:418-696-4192, 418-944-8582.

FORD Mustang GT 2013, automatique, 35,000 km, décapotable, balance de garantie du manufacturier, 29,500$ + taxes. Tél.:418-718-3130.

FORD Mustang Mach 1, 2004, manuelle, bleu, voiture américaine, 22,857 miles, tout équipée, très peu utilisé, 21,950$ négociable. À voir! Tél.:418-544-5695.

HYUNDAI Accent 2008, manuelle, noir, hatchback, très propre, mécanique A-1, seulement 115,000km, 5,000$. Tél.:418-718-1010.

INFINITI QX4, 2000, excellente condition mécanique, très bon pneus, rien à faire, cotée 4,500$, laissée 2,200$. Tél.:418-549-0444, 418-690-5919.

MAZDA 3 2006, hatchback, 2.3 L automatique, tout équipée, une aubaine! T él.:418-412-1615.

MAZDA Protegé 2000, 176,000 km, super propre, 900$. Tél.:418-549-3233.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

TOYOTA Celica 2001, automatique, 230,000 km, excellente condition, femme propriétaire, 3,000$ ou échange contre VTT. Tél.:581-306-3162.

TOYOTA Corolla 2006, manuelle, 82,000 km, tout équipée, 1.8L, pneus d'été neufs, 7,500$ négociable. Tél.:418-812-1553.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE! Chaloupes en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 725$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.:418-815-7657.

CHALOUPES d'aluminium sans rivets, 10', 12' et 14', 650$ + kit de ponton 20', 22' et 24'. On soude tous les métaux. Tél.:418-290-9843, 418-547-6766, André.

CHAPARRAL 240 Signature 2005, 320 heures, 5L Bravo III, toile campeur, toile rapide, plate-forme de baignade et plus, impeccable! Tél.:418-720-8509.

PONTON Princecraft 16' 2005, moteur Mercury 25 forces 4 temps, très peu utilisé, état neuf, 11,000$ négociable. Tél.:418-418-544-0193.

REMORQUE de bateau galvanisée, double roue, pour bateau 21', poteaux pour bateau, très propre, 2,000$. Tél.:418-591-3017.

SMOKERCRAFT 2008 aluminium, 17,5' avec remorque galvanisée et 2 toiles, moteur Evinrude Etec 115Hp, 20,900$ (financement). Tél.:418-679-7143.

ZODIAC 3,80 mètres 4 places, moteur Honda 50 forces hors bord 2006, hélice supplémentaire, remorque Ez loader 1 essieu 2001. 13,900$ négociable. Tél.:418-545-0917.

305 Camions à vendre

PERMIS de vrac région 02, semi-remorque Peterbilt 1994, inspecté juillet 2013, chaussé à 100% + remorque Fericar 2013, 15 jours d'utilisation, avec vibrateur et panneau de côté. Tél.:418-818-1985.

306 4 X 4 / utilitaires

FORD Escape XLT, 2006, Limited cuir, accepterais échange: auto, 4 roues, roulottes, fifth wheels. Tél.:418-671-3328.

FORD F-150 2008, 145,000 km, boite fibre même couleur, super propre, 13,500$. Tél.:418-549-3233.

TOYOTA RAV4 2011, 6 cylindres, blanc, 32,000 km, 8 pneus, 24,500$ négociable. Tél.:418-482-9526.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Dodge Ram, 2500, 22', 1989, 6' de haut à l'intérieur moteur 318, très propre, 5,200$. Tél.:418-547-1051, 418-812-2792.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2004, 137,000 km, excellente condition, 3,000$. Tél.:418-543-5769.

309 Machinerie

EPANDEUR New Holland 195, capacité de 400 mino, 3 ans de service. 2 wagons à foin, fond en fer grillagé, attache arrière. 1 souffleur à neige Normand, 92 pouces, une remise de chantier de 12'x18', un fendeur à bois fabriqué maison fonctionne avec tracteur. Pour informations. Tél.:418-669-0221.

312 Motos à vendre

HONDA Valkyrie Interstate, 1999, pneus neufs, 165,000 km, très propre. Tél.:418-591-3017.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Rhino 2009, 700cc, côte-à-côte, édition spéciale, 1,100 km, équipement complet, idéal chasse, pêche et loisir, 8,500$. Tél.:418-547-5132, 418-669-8712.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

314 Pièces et accessoires

1, 2, 3 OU 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Demandez Pierre: Tél.: 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse Craftsman, 30", 12,5 CV, démarreur électrique, utilisé un été, 700$. Tél.:418-544-9184.

TRACTEUR à pelouse Yard Works, 18 HP, tondeuse 42" et souffleuse, accessoires, très bon état, 1,500$. Tél.:418-817-9045.

TRACTEUR de ferme Massey-Ferguson 135 diesel, avec chaines et souffleuse de 6', servo-direction. Tél.:418-543-5902, 418-820-5999.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AVANT le 1er septembre, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 65 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 livres et ma conjointe 70 livres, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.:1-418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

COIFFEUR(EUSE)S recherché(e)s, location de chaise dans salon bien en vue, équipe dynamique, secteur Chicoutimi (près des centre commerciaux). Communiquer avec le 418-817-4610.

ENTREPRISE Forestière Lemieux et Girard recherche opérateur(trice) de transporteur de bois court, avec expérience, temps plein, pour secteur Lac-Bouchette. Laissez vos coordonnées au 418-480-0422.

LA CAPITALE Réseau Penncorp recherche représentant(e)s possédant secondaire V. Formation fournie. Pour informations: Laurent Vallée Tél.:418-290-4998.

PERSONNE demandée pour emploi dans un salon de bronzage, horaire de soir, 26 h, 18 ans et plus. Tél.:418-543-5723 ou 581-882-1344 Catherine,

POUR Alma, livreur(euse)s, cuisinier(ère)s, serveur(euse)s demandé(e)s. Tel.: 418-812-1039.

RECHERCHE CAMELOTS

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

ALMA

Quartier Des Fleurs

M. Doris Tremblay
418-668-7317

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou Le Progrès-Dimanche

à Rivière-Éternité

Contactez Jacques Girard
418-697-0433

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteurs individuels: Hébertville, Larouche, Métabetchouan, Chambord, Roberval et Saint-Bruno

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

RECHERCHE marchandiseur(euse) pour faire des planogrammes et des «lay out» secteur cosmétiques. Sur appel, rémunération à l'heure plus allocation d'auto. Expérience serait un atout. Veuillez faire parvenir votre CV à info@s-v-m.com ou par télécopieur au 514-453-8504.

SECRETAIRE COMPTABLE, honnête, méthodique, avec personnalité et language soignés. Qualifications: écrire et répondre au courrier, faire les horaires. Créer et faire les rapports, tenir les livres comptables. Faire les inventaires. Connaissances: parler et écrire l'anglais (un atout), Word, Excel, Acomba. Se présenter avec C.V au Bistro Victoria, 810 rue Mars La Baie.

SERVEUR(SE)S ou aide-cuisinier(ère)s, disponibles à plein temps, environ 25 heures/semaine. Tél.:418-677-1443 (avant 14h).

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS D'ANGLAIS
Débutant à avancé, conversation, cours de récupération, secondaire et cégep. Je possède un bac en anglais. Tél.:418-602-4802, 418-376-6802.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

PRÊT de 500$. CCExpress. Tél.:1-888-994-4054. www.courtageexpress.com

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix : toiture, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.:418-669-8411.

50% et plus d'économie. **THERMOS EMBUÉS?** Ne les changez pas, nous les réparons. Estimation gratuite. fenetresansbuee.com Tél.:418-290-4563.

CANEXEL #2
NOUVEL ARRIVAGE
Ced R-Vue 9"
Plusieurs couleurs
à 0,99 $ le pied carré
J.A. Potvin (BMR)
St-Félix-d'Otis
Tél.:418-544-9367

CONSTRUCTION Rénovation RS: spécialité: toiture (travail propre). Rénovations intérieures, extérieures, salles de bains, plancher bois flottant, céramique, peinture, plastrage, revêtement extérieur. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ-5633-0020-01. Cellulaire.:581-234-3225, 418-690-3792.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5647-4703-01 Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élagage, déboisement, essouchement. Assurances. Tél.:418-290-8877.

LE #1 DU DÉNEIGEMENT
La seule équipe qui peut assurer votre sécurité (remise de 1,500$ en cadeau), Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél:418-548-7798

ARMOIRES de cuisine et salle de bains R.G. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux rénovation en maçonnerie: cheminées, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.:418-590-5945.

COUPARBRE: cèdres, abattage, élagage, désouchage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.:581-234-7440.

ENTRETIEN pelouse Saguenay taille haies, remodelage plate-bandes. Tél.:418-590-2177.

GOUTTIERES sans joints et toiture à refaire? Tél.:418-815-2031. R.B.Q.: 5641-4360-01.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NETTOYAGE de terrain, taille de haies. Tél.:418-549-9442, 418-290-7386.

NOUVEAU réparation et inspection motoneiges et VTT, bas Saguenay. Tél.:418-815-3749.

PLATRIER tirage de joints, 30 ans d'expérience. Tél.:418-543-1622.

TERRE TAMISÉE
SABLE ET GRAVIER
- Camion 10 roues disponible
- Semi-remorque basculante
- Transport de machinerie (fardier 20 à 60 tonnes)
- Excavation
Bienvenue aux entrepreneurs
418-812-6692 Dave

605 Service de garde

GARDERE Les Bisous, située à Chicoutimi-Nord, coin IGA, places disponibles, 7 mois et plus, 28$/jour avec remboursement anticipé. Tél.:418-376-1013.

GARDERIE en milieu familial à la Baie, près de la B.F.C.,bilingue. 25$/jour avec reçus.Tél.:418-697-1487.

GARDERIE familiale, 2 places disponibles, secteur Jonquière, 25$/jour avec reçu. Tél.:418-944-1982.

PLACES disponibles en service de garde en milieu familial, 7$ par jour, www.monmilieufamilial.org.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et lave-vaisselle. Pour informations: 418-545-9361, 418-690-4579.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; dimanche: 10h30h à 16h. Tél.:418-668-8978, 418-480-1317.

706 Bois de chauffage

BEAU bouleau, sec, 2 ans, 95$/corde, semi-sec, 85$/corde. Tremble séché en entrepôt, 70$/corde. Le tout livré à partir d'une corde. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle: bouleau, merisier, 85$/corde livrée. Bois sec, 95$/corde livrée. Possibilité de réservation pour l'automne. Tél.:418-673-3161, 418-590-0365.

BOIS sec merisier 100$/corde, bouleau, 95$/corde. Tél.:418-673-3917.

709 Divers

A QUI la chance? Prix incroyable! Portes de garage neuves: deux 9'x7' blanches, deux 9'x8' beiges, légères imperfections. Tél.:418-673-7938, 1-514-817-4613.

ATTENTION: cèdre blanc: 1"X5", 1"X6", 2"X4", 2"X6", et 4"X4" de 8 pieds. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouveté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.:418-549-0648.

CEDRES de haies Spécial du mois d'août : 5' à 6', 14,95$; 6' à 7', 17,95$; 7' à 8', 20,95$, 8' à 9', 22,95$. Aussi, escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

QUADRIPORTEUR Vita Heartway 2012. A servi seulement 2 mois. 3,300$. Maladie. Tel.: 418-542-9978

712 Ésotérisme

ATTENTION!! Voyante médium: travail, amour, santé, tarot, parle aux défunts. Tél.:418-944-5149.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique.

719 Ventes de garage

GROSSE vente de garage pour tous, samedi et dimanche, 3150, boul. Sainte-Geneviève.

LE BAZAR de la St-Vincent de Paul féminine de St-Joachim aura lieu le samedi 24 août de 9h à 16h au sous-sol de l'église, rue des Eudistes, Chicoutimi. Les bénéfices serviront à acheter les fruits et légumes frais pour les paniers de Noël. Bienvenue à tous!

NOUVEAU à St-Honoré, espaces intérieurs 10X10, 10X15 et 10X20, pour entreposage, marché public et/ou vente au détail ou autres, stationnements extérieurs disponibles, coin chemin du Volair et boul. Martel. Tél.:418-817-9045 pour informations.

Vente le garage, 3621, de la Sarthe, Jonquière, le 25 aout de 7h 17h. Vêtement maternité, objets bébé etc.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

À LA RECHERCHE camp de chasse et pêche pour achat ou location saison 2014, près d'un lac poissonneux. Tél.:418-527-6375.

806 Ordinateurs et jeux

REPARATION/Mise à jour d'ordinateur à domicile. 40$/heure. Je me déplace. Communiquez avec JP au 418-817-1286.

811 Vacances/voyages

FORT LAUDERDALE super condo à louer avec piscine, 5 minutes de marche de la plage, libre du 24 août au 4 janvier, à la semaine ou au mois, enre 550$ et 650$ U.S. Tél.: 1-954-717-4255.

HALLANDALE maison mobile double de parc, 3 chambres, 2 salles de bain, 24,000.Tél.:418-591-3017

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

1 JOLIE demoiselle, petite sensuelle, vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Bienvenue! 418-590-8443.

1 jolie femme, grassette, douce et sensuelle. Vous reçoit en toute confidentialité. Se déplace également. De 9h à 21h. Tél.: 418-820-9653.

ADORABLES 2 jolies, sexy, 36 DD ferme, te comblera. Duo, 7 jours, 24h/24. Tél.:418-719-0567.

36 ans, très belle déesse des plaisirs charnels aux petites rondeurs douces et aguichantes. 5'1, 151lb, 38 C naturel, fesses bombées, je me déplace pour prendre soin de toi en toute discrétion.***418-321-9519***

418-290-0425 TINA, 28 ans, 34 C, se déplace seulement.

418-490-0068. Alexia, belle demoiselle de 23 ans vous reçoit le jour jusqu'à 16h et se déplace le soir.

ADORABLE belle jeune femme reçoit et se déplace. Tél.:418-290-1676.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:581-234-1493.

903 Messages personnels

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:418-290-7846.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace maintenant au Saguenay. Tél.:418-719-4840.

BELLE petite indienne, reçoit. Tél.:418-690-6379.

CINDY, belle petite brunette de 24 ans, vous reçoit pour vous offrir un moment vraiment inoubliable. Au plaisir de vous rencontrer. Tél.:418-973-1193.

DE RETOUR! Massages Lac-St-Jean, du mercredi au vendredi. Tél.:418-321-3130.

JULIE, jolie, jolie Julie, pour vous messieurs. Julie, de 9h à 21h. Tél.:418-376-1274.

LA JOLIE demoiselle dans la trentaine vous reçoit et se déplace pour vous gentlemen. Tél.:418-490-0120.

NOUVEAU: très très jolie, se déplace seulement. Tél.:418-540-9877.

906 Services de massage

35 ans, 5'5", 115 livres. Super massage de détente, à partir de 9h. Service exceptionnel. Tél.:418-720-3288.

418-815-3301. Du lundi au samedi, de 8h à 18h, touchedevelours.over-blog.com

4 EXCELLENTES masseuses à votre service dès 10h. Engageons. Tél.:418-376-6716.

JOLIES filles vous reçoivent pour massage sensuel. Se déplacent. Engageons. Tél.:581-234-0077.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo**, **cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non sexuel**. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGE sexy, Lizy pour elle et lui, couple voyeur. Tél.:418-557-6636.

MASSAGES sensuels tantriques, nouvel endroit. Tél:418-402-0573 est changé pour le 418-973-4839.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, ambiance chaleureuse, propre, climatisé. Tél.:418-545-6011, Jacques.

NOUVELLE à Chicoutimi, superbe beauté bronzée, super sexy, 9h à 21h. Tél.:418-490-0399.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.:418-557-3682, 418-973-3682.

LES PETITES ANNONCES
418 549-4444
LeQuotidien LeProgrès dimanche
• VÉHICULES
• HABITATIONS
• LOGEMENTS

SAVIEZ-VOUS QUE NOUS UTILISONS **50 TONNES DE PAPIER RECYCLÉ** PAR SEMAINE?

LeQuotidien LeProgrès dimanche

AVIS DE DÉCÈS

BERGERON (Mme Léda)

Le 16 août 2013, est décédée à son domicile entourée de l'amour des siens, à l'âge de 72 ans et 7 mois, Mme Léda Bergeron, conjointe de M. Rosaire Couturier, demeurant à Chicoutimi secteur nord. Elle était la fille de feu Mme Henriette Tremblay et de feu M. Raoul Bergeron. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 24 août 2013 de 10 h à 12 h à

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

La célébration d'adieu aura lieu le samedi 24 août 2013 à 12 h à la chapelle de la 5e Saison du Complexe funéraire Ste-Claire. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Gédéon. Elle laisse dans le deuil son conjoint M. Rosaire Couturier; ses filles: Josée Côté (Gilles Rocque) et Claudia (Christian Girard); ses petits-enfants: Noémie Rocque (Mathieu Nadeau) et Francis; son beau-fils Dany Couturier (Mélanie Tremblay) et leurs enfants: Maxim et Léa. Elle était la soeur de: feu Henri Bergeron, Antoinette (Ghislain Fortin), Thérèse (Roch Gauthier), Antoine, Marie (Ghislain Mercier), Lionel (Marlène Kearney) et Roland. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Couturier ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis(es).

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

BOIS (M. Russell)

Le 22 août 2013, est décédé au Jardin de MesAnges, à l'âge de 63 ans et 9 mois, M. Russell Bois, fils de feu M. Gérard Bois et de feu dame Marie-France Tremblay, conjoint de dame Nathalie Godin, demeurant boulevard Auger, Alma. La famille recevra parents et amis le dimanche 25 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 26 août 2013 à compter de midi (12 h) à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 26 août 2013 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Bois a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Outre sa conjointe dame Nathalie Godin, il laisse dans le deuil ses fils: Mathieu et Dominic ainsi que leur mère Sylvie Côté. Il était le frère de: Sabin (Sylvie Néron), Serge, Sylvie (Pierre Lepage) et Claude (Annie Roy). Il était le gendre de Bertrand Godin (feu Michèle Paige). Il laisse également dans le deuil ses filleules: Édith Tremblay et Maryline Fraser; ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis ainsi que l'équipe d'employés du magasin Rona d'Alma. La famille tient à remercier tout le personnel de Soli-Can Lac-St-Jean-Est, donc elle apprécierait que vos marques de sympathie soient versées sous forme de dons à Soli-Can Lac St-Jean-Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Russell Bois, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

BOILY (Mme Rita Gagné)

Est décédée à l'Hôpital de la Baie, entourée des siens, le 20 août 2013, à l'âge de 76 ans, dame Rita Gagné, épouse de feu M. Arsène Boily, demeurant à La Baie. Selon sa volonté Mme Gagné ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le samedi 24 août 2013 à 11 h
à l'église St-Alphonse
La Baie

La famille recevra les condoléances à l'église avant la cérémonie. Elle était la fille de feu M. Adjutor Gagné et de feu Mme Émilie Thibeault. Elle laisse dans le deuil son fils Joël Boily; sa fille Kathy Boily; ses petits-enfants: Lory-Lou Boily Dallaire et sa mère Louise Dallaire, Marie-Pier Hachey et son père André Hachey; ses frères et soeurs: Jeanne-D'Arc Gagné (feu Jean-Claude Guérin), Rolande (feu Paul-Émile Lapointe), Jean-Guy (Alida Tremblay), Armand (Raymonde Lavoie), feu Louise (Florent Imbeault), feu Pauline, feu Gisèle (feu Adrien), feu Flore (feu Paul-Émile Tremblay); son beau-frère Georges-Étienne Boily (Christiane Bérubé). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Des dons peuvent être faits à la Fondation de l'Hôpital de La Baie, C.P. 262, La Baie, Qc, G7B 3R4. Pour rendre hommage à Mme Larouche et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilslabaie.ca

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

FORTIN (Mme Rose Aline Girard)

Est décédée subitement à l'Hôpital de Jonquière, le 21 août 2013, à l'âge de 91 ans et 8 mois, Mme Rose Aline Girard, épouse de feu M. Pierre Fortin, demeurant à Arvida, autrefois de Ferland-Boileau. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 23 août 2013 de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 24 août 2013 à 11 h à la chapelle Gravel & fils. Elle était la fille de feu M. Ernest Girard et de feu Mme Léa Bougie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mivil (Rachel Ainsley), Manon (Noël Pedneault), Mariano (Suzanne Blackburn), Berthin (Claudine Blackburn), Benoit (Claudine Ouellet); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu René, feu Henri-Paul, feu Carmen, feu Jean-Marie, Georgette, feu Benoit, Réjeanne, Réjean, Gaétan, Jeannine, Fleurette, Jacqueline, Jovette et leur conjoint(e) respectif(ve); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Eugénie, feu Occile, feu Ovide, feu Léo, Laurent, Laurette, Jean-Rock et leur conjoint(e) respectif(ve). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciements à tout le personnel de la Résidence St-Philippe et au personnel de l'Hôpital de Jonquière pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de dotation Santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Girard et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

BOILY TREMBLAY (Mme Thérèse Lavoie)

Le 20 août 2013, est décédée au Jardin de MesAnges, à l'âge de 82 ans et 11 mois, Mme Thérèse Lavoie, fille de feu M. Méridé Lavoie et de feu dame Albertine Duchêne, épouse en 1res noces de feu M. Yvan Boily et en 2es noces de M. Jean-Paul Tremblay, demeurant rue St-Sacrement Ouest, Alma. La famille recevra les condoléances le samedi 24 août 2013 à compter de midi (12 h) à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu le samedi 24 août 2013 à 14 h à la chapelle de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean. Mme Lavoie a été confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac-St-Jean.

Outre son époux M. Jean-Paul Tremblay, elle laisse dans le deuil ses enfants: Régis Boily (Jocelyne Lessard), feu Denis (Danielle Larouche), Serge (Éloina Pascacio Gallardo), Daniel (Guylaine St-Pierre), Bruno, Jocelyn (France Boily), Mario (Arlette Gervais) et Éric; les enfants de M. Jean-Paul Tremblay: Line Tremblay (Jean-Baptiste Fortin), Christian (Édith Brassard) et Roger (Diane Truchon); ses petits-enfants: Joanie Tremblay, Samuel Tremblay, Isabel Boily (Jonathan Cartier), Frédérick Boily (Marie-Pierre Rivard), Marianne Larouche Boily, Geneviève Larouche Boily, Shakti Ortéga, Jaiagaia Ortéga (Oscar Diaz), Almen Boily (Kevin Veillette), Metz Boily, Denis Boily, Gabriel Boily, Sylvain Boily (Chloé Mourrat), Yan Boily, Antoine, Pascal et Maxime Fortin; ses arrière-petits-enfants: Raphaël Cartier, Laurence et Matis Boily, Maxime Diaz, Olivia et Romane Boily. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Boily et Tremblay ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean-Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à Mme Thérèse Lavoie, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

GAUDREAULT (M. Jean-Claude)

Le 20 août 2013, est décédé à Alma, à l'âge de 78 ans, M. Jean-Claude Gaudreault, époux de Mme Lilianne Gaudreault, fils de feu M. Ernest Gaudreault et de feu dame Héléna Jean, demeurant route 169, St-Henri-de-Taillon. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter du vendredi 23 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 24 août 2013, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu ce samedi 24 août 2013 à 11 h à l'église St-Henri-de-Taillon et les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

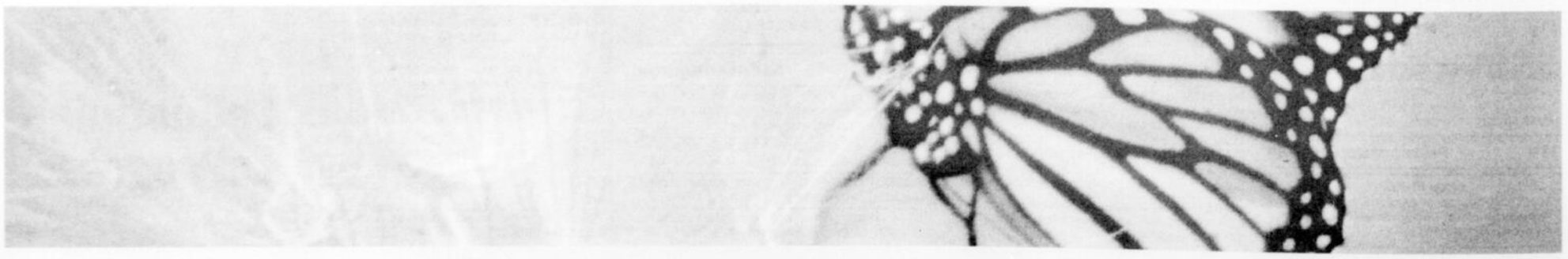
Outre son épouse Mme Lilianne Gaudreault, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Alain, Sébastien (Sylvie Pelletier), Nadine (Jean-François Angers); ses petits-enfants: Alexandre, Ariane, Jeffrey, Léa-Lan; ses frères et soeurs: feu Hélène, feu Germaine (feu Louis-Georges Ouellet), feu Yvette (feu Roland Roy), Rolande (feu Ludger Bolduc, feu Amando de Maisonneuve), feu Gérard (Aline Plourde), feu Marie-Joseph (feu Almas Lemieux), feu Joseph-Émile (feu Éliane Girard), feu Charles-Henri (Cécilia Harvey), feu Thérèse, feu Gérard (Aline Plourde), feu Rita (feu Jean-Marie Gilbert, Mimi Tremblay), Clément (Rachelle Simard), Rosaire (Rolande Vaillancourt), feu Monique (feu Robert Bouchard), Noël-Étienne (Doris Pilote); ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone (Réal Daigle), Paul (Angèle Lavoie), Albert, Suzanne (feu Julien Girard, Jacques Gagnon); ses filleuls: Roger Gaudreault, Mireille Bouchard, Johanne Gagnon, Martine Gaudreault et Katy Girard; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, Qc, G8C 1H8 Tél.: (418) 662-8306. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à M. Jean-Claude Gaudreault et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.complexefuneraireberubeetfils.com

Berubé & fils Dignité COMPLEXE FUNÉRAIRE

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexefuneraireberubeetfils.com



AVIS DE DÉCÈS

HARVEY (Mme Gertrude Savard)

Le 21 août 2013, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 90 ans, Mme Gertrude Harvey, épouse de feu M. Onias Savard, demeurant à la Résidence Bonne Entente de Jonquière. Elle était la fille de feu M. René Harvey et de feu Mme Eva Rathé. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
2770, rue de la Salle
Jonquière (secteur Arvida)

Les heures d'accueil sont: le vendredi 23 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 24 août 2013 à 13 h 30 à l'église Saint-Mathias de Jonquière (secteur Arvida).

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-René (Astride Bergeron), Réjeanne (Harold Roy), Janine (Jean Lortie), Gilles, feu Jacques (Céline Gagnon), Marielle (Régine Boudreault), Sylvie (Yvan Couët); ses petits-enfants: Martin, Pascal, Frédérique, Valérie, Jean-Marc, Félix, Jean-Michel et Audrey; ses frères et soeurs: Edmour Harvey (Freda Lefebvre), Yvette (feu Paul Ouellet), feu Fredy (feu Jeanne Dallaire), feu Maurice (feu Julie Maheu), feu Léonard, Jean-Charles (Huguette Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs: soeur Marie-Blanche, feu Lionel (feu Cécile Girard), soeur Eve-Rose, soeur Anne-Alice, Jeanne-Mance (feu Rosaire Gagnon), feu Louis-Marie, Réal (feu Pauline Du Ruisseau), feu Gaston (feu Simone De Maisonneuve), feu Rémi (Carmen Lapointe), feu Gisèle. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier les membres du personnel de la Résidence Bonne Entente pour leur affection et leur dévouement ainsi que le personnel soignant du 4e étage de l'Hôpital de Jonquière pour les bons soins prodigués à notre mère et leur support à notre endroit.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à Mme Harvey et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcarondelasalle.ca

Nault & Caron Maison funéraire

Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

JEAN (M. Viateur)

Le 20 août 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 65 ans et 7 mois, M. Viateur Jean, demeurant à Laterrière. Il était le fils de feu Mme Yvette Maltais et de feu M. Camille Jean. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 23 août 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 24 août 2013 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Laterrière
1000, rue du Boulevard, Laterrière

Les funérailles auront lieu le samedi 24 août 2013 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrière à une date ultérieure. Il était le frère de: Loïs Jean (Monique Maltais), Denis (Hélène Coulombe), Léda (feu Jacques Turgeon, Jean-Jacques Simard), feu René, Maurice (Michèle St-Gelais), André (Hélène Gobeil), Odette, Francine (André Gobeil), Joseph-Élie (Marise Emond), Paul et Denise. Il laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fabrique de Laterrière sera présente au salon afin de les recueillir.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie:
Télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - Site internet: www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

POULIOT (M. Lucien)

Le 22 août 2013, est décédé au Centre d'hébergement St-Joseph de La Baie, à l'âge de 88 ans, M. Lucien Pouliot, époux de feu Mme Rose-Aimée Bilodeau, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Nérée Pouliot et de feu Mme Eugénie Desbiens. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont: le dimanche 25 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon ouvrira à compter de 8 h 45. Les funérailles auront lieu le lundi 26 août 2013 à 10 h 30 à l'église St-Alphonse de La Baie. Il fut à l'emploi de Postes Canada pendant près de 45 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Luc Pouliot, France (Marc Simard), Louis (Nenita Panopio) et Marc; ses petits-enfants: David et Audrey Pouliot, Olivier et Anne-Julie Simard, Sindy et Nicolas Pouliot; ses frères et soeurs: Juliette Pouliot, feu Maurice (feu Margot Hamelin), feu Henriette, Marguerite (feu Marc Brubaker), feu Esther, feu Marcelle, Pierrette (Paul-Etienne Gilbert), feu Camil. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Bilodeau, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Pouliot et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilslabaie.ca

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

RACINE (Mme Cécile)

Le 21 août 2013, est décédée au Foyer Saint-Joseph de La Baie, à l'âge de 88 ans, Mme Cécile Racine, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Laura Laberge et de feu M. Joseph Racine. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 24 août 2013 de 9 h 30 à 10 h à l'arrière de

l'église Notre-Dame
1180, 2e Rue
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 10 h à l'église Notre-Dame de La Baie. La défunte laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Gilberte (feu Yvan Bouchard), feu Paul-Étienne (Germaine Lalancette), feu Eugène (Monique Tousignant), feu Raymond (Ginette Bouchard), Raymonde (Briand Simard) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

La famille de Mme Cécile Racine tient à remercier chaleureusement tout le personnel du Foyer Saint-Joseph pour leurs bons soins et leur dévouement. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente à l'église afin de les recueillir.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE FJORD

Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875
Courriel: coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord
(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

SIMARD (M. Lauréat)

Le 18 août 2013, est décédé à Jonquière, à l'âge de 101 ans et 10 mois, M. Lauréat Simard, époux de feu Mme Rollande Fortin, demeurant à la Résidence Bonne Entente, 3853, de la Fabrique, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 23 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 24 août 2013 à 11 h à l'église St-Raphaël de Jonquière. M. Simard sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Nault & Caron, rue St-Jean Baptiste, Jonquière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (1res noces feu Claudette Guay, Édith Potvin), Denise (André Munger), feu Renée, Fleurette (Donald Tardif), René (Françoise Fortin), Fernand (Suzanne Mignault), Diane (Florent Couture), Annie (Gaëtan Munger), Jeannine (François Lapointe), Roger (France-Ida Jean), Jean (1res noces feu Lola Brassard, Hélène Tremblay), Julien (Suzie Tremblay), France (Claude Croteau), Pierre (Martine Allard), Paul (Guylaine Blanchette). Il laisse également sa grande amie Mme Cécile Landry Cyr; ses 26 petits-enfants, ses 38 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier spécialement les membres du personnel de la Résidence Bonne Entente ainsi que la Dre Houde pour leur dévouement et leur grande gentillesse. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole du Fonds de dotation Santé Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Simard et signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.naultetcarondelafabrique.ca

Nault & Caron Maison funéraire

Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

la fondation de *ma vie*

Unissons nos pensées,
afin de rendre hommage à ces personnes décédées...

Chers parents et amis, lors du décès d'un être cher, chaque don reçu est un geste d'espoir pour la vie, chaque famille, par cette action, aide la *Fondation de ma vie* à poursuivre sa mission.

Merci !

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi
Centre hospitalier affilié universitaire régional

Adrienne Fortin-Perron
17/07/13

Marie-Paule Simard-Lebel
19/07/13

Gemma Bolduc-St-Gelais
29/07/13

Jean-Claude Audet
30/07/13

Gaudiose Simard
03/08/13

Bébé Marianne Grenon-Bélanger
08/08/13

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie!
Tél. : 541-1005 | www.fondationdemavie.qc.ca 3300763

MESSE ANNIVERSAIRE

LARUE (Mme Ginette Simard)

«Ginette restera à jamais dans le coeur de son époux»

Tes dernières paroles m'émeuvent toujours et traduisent l'attachement profond qui nous a unis durant 53 ans. Ton souvenir restera impérissable dans la mémoire de ton époux, de ta fille et de tes petits-enfants. Ta soeur, tes belles-soeurs et tes frères éplorés regrettent ton départ précipité. Tu resteras éternellement l'épouse que j'ai aimée sans répit et la mère affectionnée de ta fille Caroline.

Les voies du Seigneur sont impénétrables mais combien lourdes pour tous ceux qui restent. Que Sa Sainte Volonté soit faite.

La messe anniversaire de Mme Ginette Simard, épouse de M. Jean-René Larue, de Saint-Félicien, sera célébrée

le dimanche 25 août 2013 à 9 h 30
à l'église de Saint-Félicien

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Maison Marc Leclerc ltée

Pour information: (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web : www.maison-marc-leclerc.com

MESSE ANNIVERSAIRE

RACINE (Mme Colette Bilodeau)

Chère épouse et chère maman, tu nous manques beaucoup, mais l'amour que nous avons reçu de toi reste bien vivant en nos coeurs.

Partie pour un monde meilleur il y a déjà un an, nous voulons te dire merci de nous avoir tant aimés.

La messe anniversaire de Mme Colette Bilodeau, épouse de M. Claude Racine, de Roberval, sera célébrée

le dimanche 25 août 2013 à 10 h 30
à l'église Notre-Dame
Roberval

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Maison Marc Leclerc ltée

Pour information: (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web : www.maison-marc-leclerc.com

MESSE ANNIVERSAIRE

DUFOUR
(Mme Antoinette Blackburn)

La messe anniversaire de Mme Antoinette Blackburn, épouse de feu M. Joseph Dufour, demeurant à Jonquière, sera chantée

le dimanche
25 août 2013
à 9 h
à l'église Ste-Thérèse
secteur Arvida

Parents et amis sont invités à y assister.

Nault & Caron

Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

La fleur
est éphémère
à mes yeux,
mais elle
est éternelle
à mon coeur.

Charte des valeurs québécoises

Québec doit agir malgré les critiques, selon Lisée

LA PRESSE

QUÉBEC — Québec doit aller de l'avant avec sa Charte des valeurs québécoises sans craindre les critiques, selon le ministre responsable de la Métropole, Jean-François Lisée. Il croit que l'histoire lui donnera raison.

« Si on veut agir sur la question de la langue, des valeurs, de l'identité, il faut s'attendre à se faire traiter de tous les noms. Si MM. Lévesque et Laurin avaient dit "ça me dérange", il n'y aurait pas eu de loi 101 [Charte de la langue française]. »

Le ministre croit qu'à l'image de cette loi, la Charte des valeurs québécoises finira par faire consensus avec le temps. Il faut donc agir avec « leadership », plaide-t-il.

Le philosophe Charles Taylor, qui coprésidait la commission sur les accommodements raisonnables, a comparé le gouvernement péquiste à celui de Vladimir Poutine en Russie, qui réprime les gais.

« Dans ce débat, le ton va être aussi important que le fond. Il faut faire ce débat dans le respect des uns et des autres », a réagi Bernard Drainville, ministre responsable de la Charte des valeurs québécoises. « Il faut que les intellectuels nous éclairent et nous aident à ouvrir le débat, à libérer le discours, pas à l'enfermer dans des qualificatifs qui nous empêcheraient d'aller plus loin », a renchéri le ministre de l'Enseignement supérieur, Pierre Duchesne.

Le ministre Drainville est prêt à respecter ses engagements électoraux et déposer cette Charte, qui affirmera la neutralité de l'État et interdira le port de signes religieux ostensibles aux employés de la fonction publique et parapublique, comme les infirmières et les éducatrices des CPE. « Il faut tirer les leçons de l'histoire. Ce qui nous a divisés les dernières années, c'est l'absence de règles claires », a-t-il soutenu hier.

Le ministre présentera ses orientations en septembre, et le projet de loi dans les semaines suivantes. ❑

Réunion du conseil des ministres

Marges de manoeuvre recherchées

LA PRESSE

QUÉBEC — Le gouvernement Marois se serrera la ceinture un peu plus afin de dégager des « marges de manœuvre » pour financer son « obsession » : la création d'emplois.

À l'entrée d'une réunion du conseil des ministres, hier, le président du Conseil du trésor, Stéphane Bédard, a soutenu qu'il « respecte les cibles » de croissance des dépenses dans les ministères, limitée à 1,8 % pour l'année en cours.

Traditionnellement, au début de l'automne, Québec envoie aux ministères une commande de compressions de quelques centaines de millions parce que les dépenses sont plus élevées que prévu et qu'il veut atteindre ses objectifs à la fin de l'année financière, en mars.

Le gouvernement Marois doit-il faire de nouvelles compressions ? « Non. On est dans nos cibles, contrairement aux libéraux », a répondu Stéphane Bédard. Il a rappelé que l'augmentation des dépenses a été limitée à 1,7 % en 2012-2013, une première depuis plus de 10 ans.

Le ministre a toutefois glissé que « ce qui est important est de se dégager des marges de manœuvre pour stimuler l'emploi ». « L'obsession du gouvernement va être la création d'emplois », a-t-il ajouté. En juillet, le Québec a perdu 30 000 emplois. Le taux de chômage est passé à 8,2 %.

Comment Québec fera-t-il pour dégager des marges de manœuvre afin de stimuler l'emploi ? « On a un budget de 72 milliards de dépenses au Québec, ce n'est quand même pas rien », a répondu M. Bédard, laissant entendre qu'il comprimera les dépenses encore un peu plus.

Le gouvernement doit également faire face à une chute de ses revenus. Au cabinet du ministre des Finances Nicolas Marceau, on note que les revenus tirés de la TVQ sont plus faibles que prévu, une réalité que vit également Ottawa avec sa TPS. En 2012-2013, les revenus de l'État ont été de 250 millions inférieurs aux prévisions, une somme que le gouvernement doit maintenant trouver pour respecter la loi sur l'équilibre budgétaire.

Les libéraux estiment qu'il y a un autre manque à gagner de 800 millions. Le gouvernement devra trouver une façon de compenser la baisse des revenus et atteindre l'équilibre budgétaire à la fin de l'année, comme il l'a promis. C'est sûrement le test le plus important pour la première ministre Pauline Marois.

Cet automne, pour relancer l'emploi, le gouvernement déposera une série de politiques : économique, industrielle sur le commerce extérieur, la recherche et l'innovation. Québec fait le calcul que les dépenses dans ces domaines seront rentables, car elles augmenteront ses revenus à terme. ❑

// AIDE D'OTTAWA À SAINT-LUDGER-DE-MILOT

La municipalité de Saint-Ludger-de-Milot bénéficie d'une aide financière de 215 117 $ pour moderniser le bâtiment municipal qui abrite des salles communautaires. Le député de Roberval-Lac-Saint-Jean et ministre fédéral, Denis Lebel, était de passage dans la localité, hier matin, pour en faire l'annonce. On l'aperçoit ici en compagnie du maire Marc Laliberté.

(Photo Isabelle Tremblay)

Coupe du Québec en descente

Compétition spectaculaire au Mont-Bélu

Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - Plus d'une centaine de coureurs des quatre coins du Québec sont attendus ce week-end sur les pentes du Mont-Bélu à l'occasion de la toute première présentation de deux étapes de la Coupe du Québec de vélo de montagne en descente (downhill).

En conférence de presse, les membres de l'organisation locale étaient fiers de souligner la tenue de ce premier événement d'envergure après seulement deux saisons d'opération. Car cette discipline pourtant populaire au Québec est encore méconnue dans la région. Les organisateurs souhaitent donc que la tenue d'un événement de cette importance contribue à promouvoir ce sport.

« Le centre de ski Mont-Bélu est l'une des rares stations à offrir ce service au Québec, mais c'est surtout la seule à le faire au Saguenay-Lac-Saint-Jean », souligne Yannick Larouche, directeur technique de course. Ce dernier a d'ailleurs remercié les élus de l'arrondissement La Baie pour leur appui depuis les tout débuts du projet, ce qui a facilité leur travail pour l'aménagement des pistes et le fonctionnement du volet vélo de montagne du centre baieriverain.

Les organisateurs souhaitent que l'événement attire entre 100 et 150 participants. Si l'inscription en ligne se terminait hier après-midi, les coureurs ont cependant jusqu'à samedi pour s'inscrire sur place.

> « C'est un sport très spectaculaire à regarder, haut en couleur, qui comporte beaucoup de vitesse, des sauts et qui demande beaucoup d'habiletés techniques. »
>
> - Yannick Larouche

Côté spectateurs, l'organisation espère en attirer près de 250 et peut-être même plus puisqu'en plus d'offrir un bon spectacle, l'accès au site est gratuit durant tout le week-end. « C'est un sport très spectaculaire à regarder, haut en couleur, qui comporte beaucoup de vitesse, des sauts et qui demande beaucoup d'habiletés techniques, fait valoir Yannick Larouche. Les athlètes proviendront de tous les coins de la province, dévaleront le parcours à haute vitesse et devraient en mettre plein la vue aux spectateurs. »

Ce dernier ajoute que le parcours aménagé par les bénévoles et les employés du Mont-Bélu permettra aux coureurs d'offrir un bon aperçu de leur talent. Sans être le parcours le plus difficile, le tracé d'un kilomètre et demi commandera une bonne dose d'endurance physique et de cardio pour aller chercher la vitesse. « On a bonifié des sections pour la Coupe du Québec en y aménageant quelques sauts à l'arrivée pour le spectacle », note Patrick Perron, directeur technique et membre de la Corporation Vélo Chicoutimi, partenaire dans l'aménagement du centre de descente.

Les membres de l'organisation locale de la Coupe du Québec de vélo de montagne en descente sont prêts à accueillir les coureurs pour le programme double présenté dimanche, précédé d'une journée de préparation. De gauche à droite: Frédéric Perron, Patrick Perron et Yannick Larouche entourent la conseillère municipale de l'arrondissement de La Baie, Martine Gauthier, présidente d'honneur de la compétition du week-end.

(Photo Michel Tremblay)

Compétition

Si les journées de vendredi et de samedi permettront aux athlètes d'explorer les meilleures lignes à prendre pour réaliser le meilleur temps en descente, les deux courses seront pour leur part disputées dimanche, à compter de 12 h 30. Le coup d'envoi de la deuxième tranche sera donné à 15 h, de sorte que la remise de médailles est prévue pour 17 h. À noter qu'une qualification est programmée pour 16 h samedi.

Le circuit de la Coupe du Québec comprend 9 étapes, dont la dernière, courue à Bromont le 22 septembre, sert de finale provinciale et de Championnat québécois. Le classement est établi à partir des cinq meilleurs résultats de chaque athlète et les meilleurs seront invités sur l'équipe du Québec en vue des Championnats canadiens.

Parmi les noms à surveiller, les organisateurs mentionnent, en classe Élite, Samuel Thibeault et Philippe Cyrenne Blanchard, respectivement 2e et 4e lors de l'étape #4 tenue au Camp Fortune, ainsi que Hans Lambert. Pour ce qui est des régionaux, ils évoluent principalement dans les catégories Maître et Maître expert. Patrice Fortin de La Baie sera l'un des coureurs à surveiller. À noter qu'il y aura animation sur le site. Des services de bar et de restauration seront disponibles. ❑

EN BREF

- Les administrateurs du centre de vélo de montagne (descente) Mont-Bélu sont comblés puisqu'à leur deuxième saison, ils ont déjà doublé l'achalandage par rapport à 2012. Ils sont en avance sur les prévisions de leur plan de développement triennal. Ils aspirent à présenter un championnat québécois « et un championnat canadien, si Dieu le veut », avance Patrick Perron...
- Les pistes sont accessibles le mercredi soir et le dimanche durant la journée. Devant l'intérêt manifeste, les dirigeants songent à prolonger les heures d'ouverture. Les élus municipaux de La Baie sont d'ailleurs ouverts à ce projet. « On s'attend à ce que ça devienne un produit d'appel par excellence, note la conseillère municipale Martine Gauthier. Ils ont bonifié nos infrastructures »...
- En compétition, les hommes (15-35 ans) représentent 90 % des adeptes du downhill. Pour ce qui est de la fréquentation des pistes du Mont-Bélu, la gent féminine approche les 20 %. Les hommes constituent donc la majorité de la clientèle. De plus, la plupart des utilisateurs des sentiers proviennent de l'extérieur de La Baie. Les dirigeants ont accueilli quatre vététistes venus de Saint-Félicien et ces derniers sont repartis enchantés, paraît-il...
- Grâce à un don de cinq vélos de Cycles Devinci (valeur totale d'environ 16 000 $), les dirigeants peuvent offrir la location de vélos à coût abordable. L'organisation peut aussi compter sur une commandite d'Excavation François Villeneuve pour l'entretien et l'aménagement des sentiers...

EN BREF

JÉRÉMY FORTIN RETENU

(JSTP) - Un seul joueur de la région, Jérémy Fortin de Dolbeau-Mistassini, fait partie des 20 joueurs qui s'aligneront pour l'équipe du Québec, à l'occasion du tournoi automnal AAA sur invitation présenté du 13 au 15 septembre en Pennsylvanie (États-Unis). Chacune des 15 structures intégrées est représentée par un minimum d'un joueur. Fortin, un attaquant de 14 ans qui fait 5'9", 137 livres, est le seul joueur retenu de la structure des Élites. Mentionnons en outre qu'Équipe Québec affrontera des équipes de calibre international lors de cette compétition relevée. « La participation d'une formation du Québec à ce tournoi nous permettra d'évaluer le potentiel de ce groupe d'âge tout en les imprégnant de la culture et des valeurs du programme d'Équipe Québec », de dire Paul Ménard, directeur au développement du joueur pour la fédération.

//CHAMPIONS

Le Club de golf Chicoutimi a tenu son championnat de saison en fin de semaine dernière. Voici les vainqueurs par catégorie : Yves Faucher (senior), Sonia Tardif (AA), Jimmy Trudel (AA), Claire Claveau (A), Gabriel Boudreault (junior/juvénile) et Marcelle Ruest (BB).

(Photo Jeannot Lévesque)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	77	49	,611	—
Washington	63	64	,496	14½
N.Y. Mets	58	67	,464	18½
Philadelphie	57	70	,449	20½
Miami	48	78	,381	29

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	74	52	,587	—
St. Louis	73	53	,579	1
Cincinnati	73	55	,570	2
Milwaukee	55	72	,433	19½
Chi. Cubs	54	73	,425	20½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Dodgers	75	52	,591	—
Arizona	65	61	,516	9½
Colorado	59	70	,457	17
San Diego	57	70	,449	18
San Francisco	56	70	,444	18½

Mercredi 21 août
Atlanta 4 N.Y. Mets 1 (10)
St. Louis 8 Milwaukee 6
Pittsburgh 1 San Diego 2
Colorado 3 Philadelphie 4
L.A. Dodgers 4 Miami 1
Arizona 7 Cincinnati 10
Washington 11 Chi. Cubs 6
Interligue
Boston 12 San Francisco 1
Jeudi 22 août
Arizona 1 Cincinnati 2
L.A. Dodgers 6 Miami 0
Washington 5 Chi. Cubs 4 (13)
Colorado 4 Philadelphie 5
Atlanta à St. Louis, 20h15.
Pittsburgh à San Francisco, 22h15.
Vendredi 23 août
Arizona (Miley 9-8) à Philadelphie (Hamels 5-13), 19h05.
Colorado (Chacin 11-7) à Miami (Koehler 3-8), 19h10.
Milwaukee (Gallardo 9-9) à Cincinnati (Bailey 8-10), 19h10.
Atlanta (Medlen 10-11), à St. Louis (Wainwright 14-7) 20h15.
Chi. Cubs (Jackson 7-13) à San Diego (Volquez 9-10), 22h10.
Pittsburgh (Morton 4-3) à San Francisco (Bumgarner 11-7), 22h15.
Interligue
Detroit (Fister 10-6) à N.Y. Mets (Matsuzaka 0-0), 19h10.
Boston (Lackey 8-10) à L.A. Dodgers (Nolasco 9-9), 22h10.
Samedi 24 août
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Colorado à Miami, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à St. Louis, 19h15.
Chi. Cubs à San Diego, 20h40.
Pittsburgh à San Francisco, 21h05.
Interligue
Boston à L.A. Dodgers, 16h05.
Detroit à N.Y. Mets, 16h05.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 21 août

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Johnson Atl.	109	394	45	131	,332
Molina Stl.	104	388	52	129	,332
Cuddyer Col.	102	380	60	124	,326
McCutchen Pit.	123	464	78	148	,319
Votto Cin.	**127**	**464**	**84**	**147**	**,317**
Freeman Atl.	112	430	68	135	,314
Carpenter Stl.	121	485	92	151	,311
Craig Stl.	121	464	68	144	,310
Wright N.Y.M.	105	408	60	126	,309
Beltran Stl.	113	440	67	135	,307

Points — Carpenter, Stl., 92; Choo, Cin., 85; **Votto, Cin., 84;** Goldschmidt, Ari., 82; Holliday, Stl., 79; Upton, Atl., 79; Marte, Pit., 79; McCutchen, Pit., 78; Gonzalez, Col., 72; Murphy, N.Y.M., 72.
Points produits — Goldschmidt, Ari., 100; Phillips, Cin., 94; Craig, Stl., 90; Freeman, Atl., 83; Alvarez, Pit., 83; Bruce, Cin., 81; Brown, Phi., 79; Gonzalez, L.A.D., 78; McCutchen, Pit., 72; Gonzalez, Col., 70.
Circuits — Goldschmidt, Ari., 31; Alvarez, Pit., 31; Brown, Phi., 27; Gonzalez, Col., 26; Bruce, Cin., 24; Upton, Atl., 23; Beltran, Stl., 22; Tulowitzki, Col., 22; Uggla, Atl., 21; Byrd, N.Y.M., 21.
Buts volés — Segura, Mil., 37; Cabrera, S.D., 37; Marte, Pit., 35; Gomez, Mil., 30; Young, N.Y.M., 28; McCutchen, Pit., 26; Revere, Phi., 22; Gonzalez, Col., 21; Pierre, Mia., 20; Pence, S.F., 18.
Victoires — Liriano, Pit., 14; Zimmermann, Wash., 14; Wainwright, Stl., 14; Corbin, Ari., 13; Lynn, Stl., 13; Latos, Cin., 13; De La Rosa, Col., 13; Kershaw, L.A.D., 13; Greinke, L.A.D., 12; Minor, Atl., 12.
Retraits au bâton — Kershaw, L.A.D., 188; Harvey, N.Y.M., 187; Wainwright, Stl., 173; Samardzija, Cubs, 168; Latos, Cin., 166; Strasburg, Wash., 162; Bailey, Cin., 161; Burnett, Pit., 160; Fernandez, Mia., 157; Lee, Phi., 157.
Victoires protégées — Kimbrel, Atl., 40; Mujica, Stl., 33; Chapman, Cin., 32; Soriano, Wash., 32; Grilli, Pit., 30; Romo, S.F., 30; Cishek, Mia., 27; Gregg, Cubs, 25; Street, S.D., 24; Parnell, N.Y.M., 22.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	75	54	,581	—
Tampa Bay	72	53	,576	1
Baltimore	68	58	,540	5½
N.Y. Yankees	68	59	,535	6
Toronto	57	71	,445	17½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	74	53	,583	—
Cleveland	69	58	,543	5
Kansas City	64	61	,512	9
Minnesota	56	70	,444	17½
Chi. W. Sox	51	74	,408	22

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	74	53	,583	—
Oakland	71	55	,563	2½
Seattle	59	67	,468	14½
L.A. Angels	55	71	,437	18½
Houston	41	85	,325	32½

Mercredi 21 août
Seattle 5 Oakland 3
Cleveland 3 L.A. Angels 1
Tampa Bay 2 Baltimore 4
Toronto 2 N.Y. Yankees 4
Minnesota 1 Detroit 7
Chi. White Sox 5 Kansas City 2
Houston 4 Texas 5
Jeudi 22 août
Toronto 3 N.Y. Yankees 5
Minnesota 7 Detroit 6
Chi. W. Sox à Kansas City, 20h10.
Vendredi 23 août
Oakland (Straily 6-7) à Baltimore (Norris 9-10), 19h05.
Minnesota (Deduno 7-7) à Cleveland (Jimenez 9-7), 19h05.
N.Y. Yankees (Kuroda 11-8) à Tampa Bay (Archer 6-5), 19h10.
Texas (Perez 6-3) à Chi. White Sox (Sale 9-11), 20h10.
Toronto (Redmond 1-1) à Houston (Lyles 5-6), 20h10.
L.A. Angels (Richards 3-5) à Seattle (Hernandez 12-6), 22h10.
Interligue
Washington (Gonzalez 7-6) à Kansas City (Chen 5-1), 20h10.
Samedi 24 août
Oakland à Baltimore, 16h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Texas à Chi. White Sox, 19h10.
Toronto à Houston, 19h10.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h10.
L.A. Angels à Seattle, 21h10.
Interligue
Washington à Kansas City, 19h10.
Dimanche 25 août
Minnesota à Cleveland, 13h05.
Oakland à Baltimore, 13h35.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 13h40.
Texas à Chi. White Sox, 14h10.
Toronto à Houston, 14h10.
L.A. Angels à Seattle, 16h10.
Interligue
Washington à Kansas City, 14h10.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 21 août

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Cabrera Det.	118	457	90	162	,354
Trout L.A.A.	122	469	88	156	,333
Beltre Tex	125	495	74	162	,327
Mauer Minn.	113	445	62	144	,324
Ortiz Bos.	107	406	61	130	,320
Loney T.B.	121	412	43	128	,311
Cano N.Y.Y.	126	474	67	146	,308
Davis Bal.	125	454	91	139	,306
Hunter Det.	112	479	75	146	,305
Peralta Det.	104	397	50	121	,305

Points — Davis, Bal., 91; Cabrera, Det., 90; Trout, L.A.A., 88; Jones, Bal., 86; Bautista, Tor., 82; Jackson, Det., 79; Ellsbury, Bos., 78; Encarnacion, Tor., 76; Machado, Bal., 75; Hunter, Det., 75.
Points produits — Cabrera, Det., 123; Davis, Bal., 116; Encarnacion, Tor., 92; Jones, Bal., 91; Fielder, Det., 88; Trumbo, L.A.A., 83; Cano, N.Y.Y., 81; Ortiz, Bos., 78; Trout, L.A.A., 78; Beltre, Tex, 78.
Circuits — Davis, Bal., 46; Cabrera, Det., 40; Encarnacion, Tor., 31; Trumbo, L.A.A., 29; Bautista, Tor., 28; Dunn, W. Sox, 28; Cruz, Tex, 27; Jones, Bal., 26; Beltre, Tex, 26; Ibanez, Sea, 25.
Buts volés — Ellsbury, Bos., 46; Davis, Tor., 40; Andrus, Tex, 34; Rios, Tex, 30; Altuve, Hou., 30; McLouth, Bal., 28; Trout, L.A.A., 28; Martin, Tex, 27; Ramirez, W. Sox, 25; Kipnis, Cle., 23.
Victoires — Scherzer, Det., 18; Colon, Oak, 14; Tillman, Bal., 14; Moore, T.B., 14; Masterson, Cle., 14; Wilson, L.A.A., 13; Guthrie, K.C., 12; Iwakuma, Sea, 12; Darvish, Tex, 12; Hernandez, Sea, 12.
Retraits au bâton — Darvish, Tex, 214; Scherzer, Det., 185; Masterson, Cle., 182; Hernandez, Sea, 182; Sale, W. Sox, 175; Verlander, Det., 166; Holland, Tex, 162; Sanchez, Det., 152; Wilson, L.A.A., 151; Iwakuma, Sea, 150.
Victoires protégées — Johnson, Bal., 39; Rivera, N.Y.Y., 37; Nathan, Tex, 37; Holland, K.C., 34; Reed, W. Sox, 33; Balfour, Oak, 31; Perkins, Minn., 30; Rodney, T.B., 29; Frieri, L.A.A., 26; Wilhelmsen, Sea, 24.

LBJEQ

Séries éliminatoires
Premier tour (Deux de trois)
Vendredi 23 août
Repentigny à Québec, 19h30.
Montréal à Saguenay, 19h30.
Samedi 24 août
Saguenay à Montréal,19h.
Québec à Repentigny, 19h.

MIDGET AAA

Championnat provincial
À Lévis
Jeudi 22 août
Trois-Rivières 3 Rive-Sud 6
Sherbrooke 3 Montréal 10
Laval 7 Saguenay 3
Étoiles AA (Québec) 2 Gatineau 9
Lachine 4 Charlesbourg 2 (8)
Repentigny c. Lévis (remis, pluie)
Vendredi 23 août
Lachine c. Laval, 8h30.
Rive-Sud c. Gatineaul, 8h30.
Lévis c. Montréal, 11h30.
T.-R. c. Étoiles AA (Québec), 11h30.
Repentigny c. Sherbrooke, 14h30.
Charlesbourgc. Saguenay, 14h30.

FOOTBALL

LCF

SECTION EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Toronto	7	5	2	0	230	174	10
Hamilton	7	3	4	0	166	205	6
Montréal	**8**	**3**	**5**	**0**	**195**	**239**	**6**
Winnipeg	7	1	6	0	153	210	2

SECTION OUEST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Sask.	7	6	1	0	234	150	12
Calgary	7	5	2	0	226	186	10
C.-B.	8	5	3	0	207	203	10
Edmonton	7	1	6	0	161	205	2

Jeudi 22 août
C.-B. 38 **Montréal 39**
Vendredi 23 août
Calgary à Toronto, 19h30.
Samedi 24 août
Winnipeg à Hamilton, 13h.
Saskatchewan à Edmonton, 16h.

SOMMAIRE

Montréal 39
C.-B. 38
Premier quart
C.-B. — Placement de McCallum 45 verges 6:46
C.-B. — Touché de sûreté concédé par Whyte 8:07
C.-B. — Touché de Gore passe de 10 verges de Lulay (transformation de McCalium) 10:40
Deuxième quart
C.-B. — Placement de McCallum 39 verges 8:18
Mon. — Touché de Green passe de trois verges de Marsh (transformation de Whyte) 11:22
C.-B. — Placement de McCallum 44 verges 14:23
C.-B. — Placement de McCallum 25 verges 15:00
Troisième quart
Mon. — Touché de Messam course de 16 verges (transformation de Whyte) 1:01
C.-B. — Touché de Brown (retour de 124 verges à la suite d'un placement raté de 38 verges (transformation de McCallum) 3:21
Mon. — Touché de Marsh course de six verges (transformation de Whyte) 5:48
Mon. — Placement de Whyte 42 verges 12:18
Quatrième quart
Mon — Placement de Whyte 30 verges 1:52
C.-B. — Placement de McCallum 33 verges 5:58
C.-B. — Touché de Gore passe de 29 verges de Lulay (transformation de McCallum) 7:18.
Mon. — Placement de Whyte 34 verges 11:19
Mon — Placement de Whyte 14 verges 15:00

C.-B.	12	9	7	10—38
Montréal	0	7	17	15—39

Assistance — 22 456.

NFL

MATCHES PRÉPARATOIRES
Jeudi 22 août
N.-Angleterre 9 Detroit 40
Caroline 34 Baltimore 27
Vendredi 23 août
Seattle à Green Bay, 20h.
Chicago à Oakland, 22h.
Samedi 24 août
Buffalo à Washington, 16h30.
N.Y. Jets à N.Y. Giants, 19h.
Cleveland à Indianapolis, 19h.
Philadelphie à Jacksonville, 19h30.
Tampa Bay à Miami, 19h30.
Kansas City à Pittsburgh, 19h30.
Cincinnati à Dallas, 20h.
Atlanta au Tennessee, 20h.
St. Louis à Denver, 20h.
San Diego en Arizona, 22h.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	**51**	**37**	**,580**	—
New Jersey	47	41	,534	4
Rockland	44	44	,500	7
Trois-Rivières	**39**	**49**	**,443**	**12**
Newark	30	59	,337	21½

Mercredi 21 août
Québec 5 New Jersey 3
Newark 4 **Trois-Rivières** 3
Rockland 3 Kansas City 1
Jeudi 22 août
Québec 2 New Jersey 10
Newark à **Trois-Rivières**, 19h05.
Vendredi 23 août
New Jersey à Rockland, 19h.
Québec à **Trois-Rivières**, 19h05.
Samedi 24 août
New Jersey à Rockland, 18h30.
Laredo à Newark, 19h05.
Québec à **Trois-Rivières**, 19h05.
Dimanche 25 août
Québec à **Trois-Rivières**, 16h05.
New Jersey à Rockland, 17h.
Laredo à Newark, 18h.

LBSEQ

Séries éliminatoires
Premier tour (Deux de trois)
Mercredi 21 août
Montréal 12 Granby 3
(Montréal mène la série 1-0)
Dimanche 25 août
Granby à Montréal, 13h.
Granby à Montréal, 16h. (si néc.)
Deuxième tour (Trois de cinq)
Dimanche 25 août
Ste-Thérèse à Acton Vale, 13h.
Victoriaville à Thetford Mines, 14h.
Sherbrooke à Coaticook, 14h.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	25	11	8	6	36	25	39
New York	25	11	8	6	36	31	39
Montréal	**23**	**11**	**7**	**5**	**36**	**35**	**38**
Philadelphie	25	10	7	8	36	32	38
Houston	23	10	7	6	29	23	36
N.-Angleterre	24	9	9	6	29	23	33
Chicago	23	9	10	4	29	34	31
Columbus	24	8	11	5	29	30	29
FC Toronto	24	4	12	8	21	33	20
D.C. United	24	3	17	4	14	40	13

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Salt Lake	26	12	8	6	44	33	42
Colorado	26	10	7	9	33	27	39
Portland	24	9	3	12	37	25	39
Los Angeles	24	11	9	4	39	32	37
FC Vancouver	24	10	8	6	36	32	36
FC Dallas	25	9	7	9	34	36	36
FC Seattle	22	10	8	4	30	26	34
San Jose	25	9	10	6	26	35	33
Chivas É.-U.	24	4	14	6	21	43	18

Mercredi 21 août
FC Dallas 3 Chivas É.-U. 1
Real Salt Lake 3 Portland 3
Vendredi 23 août
Kansas City à Chicago, 20h30.
Samedi 24 août
Houston à **Montréal,** 19h.
FC Toronto c. D.C. United, 19h.
Los Angeles au FC Vancouver, 21h.
San Jose au FC Dallas, 21h.
Columbus à Salt Lake, 21h30.
Dimanche 25 août
New York à Chivas É.-U., 17h.
Philadelphie en N.-Angleterre, 19h30.
Portland au FC Seattle, 22h.

LIGUE DES CHAMPIONS CONCACAF

Phase de groupes
Mercredi 21 août
CD Olimpia de Tegucigalpa (Honduras) 1
Real Esteli (Nicaragua) 0
Montréal (Canada) 0 CD Heredia de San José (Guatemala) 1
Jeudi 22 août
CS de Heredia (Costa Rica) 0 CD SC Cruz Azul de Mexico (Mexique) 3
LD Alajuelense d'Alajuela (Costa Rica) c. FC Deportivo Sporting'89 de Panama, 22h.
FC Deportivo de Toluca (Mexique) c. Comunicaciones de Guatemala, 22h.

HOCKEY

LHJMQ

MATCHES PRÉPARATOIRES
Jeudi 22 août
R.-N. 3 Val-d'Or 5
Vendredi 23 août
Moncton à Halifax, 18h.
Sherbrooke à Victoriaville, 19h.
Drummondville à Shawinigan, 19h30.
Québec à B.-B., 19h30.
Rimouski à B.-Com., 19h30.
Gatineau à Val-d'Or, 19h30.
Samedi 24 août
Charlottetown au Cap-Breton, 18h.
A.-Bathurst à Saint-Jean, 18h.
Rimouski à Baie-Comeau, 19h.
Victoriaville à Sherbrooke, 19h30.

GOLF

LPGA

OMNIUM CANADIEN
À Edmonton en Alberta

Christel Boeljon	65
Lydia Ko	65
Angela Stanford	65
Paula Creamer	66
Cristie Kerr	66
Na Yeon Choi	67
Karine Icher	67
Jennifer Kirby	**67**
Inbee Park	67
Karlin Beck	68
Nicole Castrale	68
Laura Davies	68
Shanshan Feng	68
Caroline Hedwall	68
Jee Young Lee	68
Brittany Lincicome	68
Hee Young Park	68
Stacy Prammanasudh	68
Jenny Shin	68
Dori Carter	69
Chella Choi	69
Carlota Ciganda	69
Jacqui Concolino	69
Charley Hull	69
Juli Inkster	69
Mo Martin	69
Brooke Pancake	69
Suzann Pettersen	69
Pornanong Phatlum	69
Momoko Ueda	69
Mariajo Uribe	69
Amy Yang	69
Isabelle Beisiegel	**70**
Laura Diaz	70
Paz Echeverria	70
Austin Ernst	70
Katie Futcher	70
Amy Hung	70
M.J. Hur	70
Eun-hee Ji	70
Jessica Korda	70
Brittany Lang	70
Pernilla Lindberg	70
Caroline Masson	70
Catriona Matthew	70
Ai Miyazato	70
Mika Miyazato	70
Becky Morgan	70
Belen Mozo	70
Anna Nordqvist	70
Genina Pilier	70
Morgan Pressel	70
Beatriz Recari	70
Samantha Richdale	**70**
Karen Stupples	70
Thidapa Suwannapura	70
Wendy Ward	70
Sun Young Yoo	70
Kathleen Ekey	71
Jodi Ewart Shadoff	71
Marcy Hart	71
Katherine Hull-Kirk	71
Vicky Hurst	71
Tiffany Joh	71
Lorie Kane	**71**
Danielle Kang	71
I.K. Kim	71
Candie Kung	71
Maude-Aimée Leblanc	**71**
Seon Hwa Lee	71
Mi Hyang Lee	71
Azahara Munoz	71
Jane Rah	71
Dewi Claire Schreefel	71
Jessica Shepley	**71**
Stephanie Sherlock	**71**
Lexi Thompson	72
Danah Bordner	72
Lauren Doughtie	72
Sandra Gal	72
Hee-won Han	72
Brooke Henderson	**72**
Maria Hjorth	72
Jeong Jang	72
Moriya Jutanugarn	72
Haeji Kang	72
Paige Mackenzie	72
Ji Young Oh	72
Se Ri Pak	72
Reilley Rankin	72
Sarah Jane Smith	72
Anne-Catherine Tanguay	**72**
Yani Tseng	72
Alison Walshe	72
Lindsey Wright	72
Karrie Webb	73
Katie Burnett	73
Lisa Ferrero	73
Natalie Gulbis	73
Numa Gulyanamitta	73
Mina Harigae	73
Pat Hurst	73
Mindy Kim	73
Song-hee Kim	73
Ilhee Lee	73
Meena Lee	73
Sydnee Michaels	73
Ryann O'Toole	73
Jane Park	73
Jennifer Rosales	73
So Yeon Ryu	73
Michelle Wie	73
Chie Arimura	74
Julia Boland	74
Esther Choe	74
Veronica Felibert	74
Sophie Gustafson	74
Daniela Iacobelli	74
Felicity Johnson	74
Cindy LaCrosse	74
Jennie Lee	74
Stacy Lewis	74
Brittany Marchand	**74**
Kristy McPherson	74
Giulia Sergas	74
Jiyai Shin	74
Sue Kim	**75**
Jessica Wallace	**75**
Sara-Maude Juneau	**76**
Rebecca Lee-Bentham	**76**
Alena Sharp	**76**
Jennifer Ha	**77**
Natalie Gleadall	**78**
Augusta James	**82**
Nicole Vandermade	**85**
Nicole Forshner	**89**

PGA

THE BARCLAYS
À Jersey City au New Jersey
NOTE: 63 golfeurs n'ont pas terminé le premier parcours en raison du mauvais temps. Ils le compléteront vendredi avant le début de la deuxième ronde.

Kevin Stadler	64
Ryan Palmer	65
Henrik Stenson	65
Camilo Villegas	65
Jason Day	66
Matt Kuchar	66
Graham DeLaet	**67**
Matt Every	67
Morgan Hoffmann	67
Nicholas Thompson	67
Tiger Woods	67
Brendon de Jonge	67
Brian Gay	68
James Hahn	68
Charley Hoffman	68
Geoff Ogilvy	68
Jeff Overton	68
Carl Pettersson	68
Justin Rose	68
Charl Schwartzel	68
Josh Teater	68
Nick Watney	68
Jonas Blixt	69
Jeff Maggert	69
Hunter Mahan	69
Bryce Molder	69
Chez Reavie	69
Gary Woodland	69
Scott Brown	70
Jim Furyk	70
Luke Guthrie	70
Jordan Spieth	70
Kyle Stanley	70
Kevin Streelman	70
Daniel Summerhays	70
K.J. Choi	71
Jason Dufner	71
Martin Flores	71
Graeme McDowell	71
Rory McIlroy	71
George McNeill	71
Pat Perez	71
Rory Sabbatini	71
Robert Garrigus	72
Charles Howell III	72
Scott Piercy	72
Brandt Snedeker	72
Greg Chalmers	73
Derek Ernst	73
David Hearn	**73**
J.J. Henry	73
John Huh	73
Ted Potter fils	73
Patrick Reed	73
Chris Stroud	73
Lee Westwood	73
Steven Bowditch	75
Richard H. Lee	75
Justin Hicks	78
David Lingmerth	78

TENNIS

OMNIUM DE NEW HAVEN

À New Haven au Rhode Island
DAMES
Simple - Quarts de finale
Petra Kvitova (3), Rép. tchèque, bat Anastasia Pavlyuchenkova, Russie, 2-6, 6-2, 7-5.
Caroline Wozniacki (4), Danemark, bat Sloane Stephens (6), États-Unis, 7-6 (8-6), 6-2.
Klara Zakopalova, République tchèque, bat Elena Vesnina, Russie, 4-6, 6-0, 6-4.
Simona Halep, Roumanie, bat Ekaterina Makarova, Russie, 6-1, 7-6 (8-6).

OMNIUM DE WINSTON-SALEM

À Winston-Salem en Caroline du Nord
MESSIEURS
Simple - Quarts de finale
Gaël Monfils (15), France, bat Fernando Verdasco (7), Espagne, 6-7 (10-8), 6-4, 6-4.
Alexandr Dolgopolov (10), Ukraine, bat Lu Yen-hsun, Taïwan, 7-6 (7-2), 6-3.
Jurgen Melzer (9), Autriche, bat Dmitry Tursunov (13), Russie, 6-4, 6-3.

MERCREDI
Double - Quarts de finale
Daniel Nestor, Toronto, et Leander Paes (1), Inde, battent Paul Hanley, et John Peers, Australie, 6-4, 6-4.

AUTOMOBILE

FORMULE UN

CLASSEMENT DES PILOTES
NOTE: après 10 épreuves.
1. Sebastian Vettel, 172 points;
2. Kimi Räikkönen, 134;
3. Fernando Alonso, 133;
4. Lewis Hamilton, 124;
5. Mark Webber, 105;
6. Nico Rosberg, 84;
7. Felipe Massa, 61;
8. Romain Grosjean, 49;
9. Jenson Button, 39;
10. Paul di Resta, 36.

PGA

MENEURS DE LA COUPE FEDEX
NOTE: en date du 18 août.

	POINTS	BOURSES
1. Tiger Woods	3059	7 687 119 $
2. Matt Kuchar	2293	5 006 408 $
3. B. Snedeker	2218	4 913 261 $
4. Phil Mickelson	2166	4 956 727 $
5. Bill Haas	1505	3 223 463 $
6. Billy Horschel	1487	3 117 543 $
7. Justin Rose	1447	3 163 881 $
8. Jordan Spieth	1436	2 631 220 $
9. H. Stenson	1426	3 441 003 $
10. K. Bradley	1416	3 136 613 $
11. Adam Scott	1347	3 206 513 $
12. Boo Weekley	1335	2 583 982 $
13. K. Streelman	1333	2 784 418 $
14. Jason Day	1284	2 923 263 $
15. Jason Dufner	1256	2 641 334 $
16. D. Johnson	1226	2 572 844 $
17. W. Simpson	1188	2 355 284 $
18. Z. Johnson	1141	2 287 259 $
19. H. English	1134	2 127 757 $
20. S. Stricker	1117	2 553 532 $
21. H. Mahan	1101	2 355 997 $
22. Patrick Reed	1062	1 927 999 $
23. Jim Furyk	1057	2 165 929 $
24. R. Henley	1048	1 958 106 $
25. D.A. Points	1038	2 239 287 $
26. Jimmy Walker	996	1 923 250 $
27. C. Howell III	996	1 782 292 $
28. G. McDowell	941	2 135 769 $
29. Jonas Blixt	912	1 972 486 $
30. John Merrick	909	1 827 580 $
31. Chris Kirk	904	1 536 416 $
32. Ken Duke	902	1 705 862 $
33. C. Schwartzel	871	1 759 823 $
34. G. DeLaet	**856**	**1 577 300 $**
35. L. Westwood	856	1 953 501 $
36. S.-moon Bae	838	1 696 240 $
37. Matt Jones	836	1 448 507 $
38. Bubba Watson	830	1 514 756 $
39. M.Thompson	828	1 672 420 $
40. Angel Cabrera	826	1 751 279 $
41. R. Castro	823	1 516 664 $
42. Rickie Fowler	822	1 575 942 $
43. Scott Stallings	816	1 567 947 $
44. Martin Laird	809	1 739 873 $
45. D. Lingmerth	806	1 748 109 $
46. Ryan Palmer	801	1 505 032 $
47. Chris Stroud	800	1 500 069 $
48. C. Hoffman	793	1 496 853 $
49. Rory McIlroy	777	1 670 336 $
50. Scott Piercy	773	1 634 377 $
51. B. de Jonge	769	1 230 924 $
52. Brian Gay	744	1 331 087 $
53. David Hearn	**728**	**1 062 995 $**
54. David Lynn	716	1 456 453 $
55. Luke Donald	707	1 396 446 $
56. Tim Clark	703	1 355 952 $
57. John Rollins	696	1 164 049 $
58. K. Chappell	689	1 363 919 $
59. Sergio Garcia	684	1 567 285 $
60. G. Woodland	683	1 109 012 $
Canadiens		
129. Brad Fritsch	**350**	**452 184 $**
173. S. Ames	**182**	**188 987 $**
174. Mike Weir	**173**	**194 510 $**

HOCKEY

LNH

JOUEURS INVITÉS AU CAMP D'ORIENTATION D'ÉQUIPE CANADA
NOTE: Le camp se déroulera du 25 au 28 août à Calgary.
Gardiens (5)
Corey Crawford, Chicago;
Braden Holtby, Washington;
Roberto Luongo, Vancouver;
Carey Price, Montréal;
Mike Smith, Phoenix.
Défenseurs (17)
Karl Alzner, Washington;
Jay Bouwmeester, St. Louis;
Dan Boyle, San Jose;
Drew Doughty, Los Angeles;
Mike Green, Washington;
Dan Hamhuis, Vancouver;
Travis Hamonic, Islanders de N.Y.;
Duncan Keith, Chicago;
Kristopher Letang, Pittsburgh;
Marc Méthot, Ottawa;
Dion Phaneuf, Toronto;
Alex Pietrangelo, St. Louis;
Brent Seabrook, Chicago;
Marc Staal, Rangers de N.Y.
P.K. Subban, Montréal;
Marc-Édouard Vlasic, San Jose;
Shea Weber, Nashville.
Attaquants (25)
Patrice Bergeron, Boston;
Jeff Carter, Los Angeles;
Logan Couture, San Jose;
Sidney Crosby, Pittsburgh;
Matt Duchene, Colorado;
Jordan Eberle, Edmonton;
Ryan Getzlaf, Anaheim;
Claude Giroux, Philadelphie;
Taylor Hall, Edmonton;
Chris Kunitz, Pittsburgh;
Andrew Ladd, Winnipeg;
Milan Lucic, Boston;
Brad Marchand, Boston;
Rick Nash, Rangers de N.Y.;
James Neal, Pittsburgh;
Corey Perry, Anaheim;
Mike Richard, Los Angeles;
Patrick Sharp, Chicago;
Eric Staal, Caroline;
Jordan Staal, Caroline;
Martin St-Louis, Tampa Bay;
Steven Stamkos, Tampa Bay;
John Tavares, Islanders de N.Y.;
Joe Thornton, San Jose;
Jonathan Toews, Chicago.

26

LE QUOTIDIEN - LE

Victoire des Alouettes dans une fin de match enlevante

Marsh n'avait pas dit son dernier mot

LA PRESSE

Rarement aura-t-on vu un quart-arrière connaître un match en demi-teintes comme celui qu'a connu Tanner Marsh, hier. Le jeune passeur des Alouettes a commis six revirements, mais a tout de même permis aux siens de remporter une victoire in extremis de 39-38 face aux Lions de la Colombie-Britannique.

Les Oiseaux perdaient 38-36 dans les derniers instants du 4e quart, mais Marsh a complété une passe de 57 verges à Éric Deslauriers avec moins de deux secondes à faire. Sean Whyte a ensuite donné la victoire aux siens avec un placement de 15 verges sur le jeu suivant, le dernier du match. C'était la première fois de la soirée que les Als étaient en avance...

Jim Popp n'avait pas caché son intention d'utiliser Marsh si Neiswander connaissait un match difficile, et c'est ce qu'il a fait. On ne se doutait toutefois pas que le grand manitou des Alouettes sortirait le crochet aussi rapidement.

Le premier départ en carrière de Neiswander n'aura finalement même pas duré un quart. Sa deuxième passe de la soirée a été interceptée par Ryan Phillips, qui n'a même pas eu à se déplacer pour attraper le ballon. Après deux autres séries infructueuses, Neiswander a passé le reste de la soirée sur les lignes de touche.

Marsh a été victime de quatre interceptions, en plus de commettre deux échappés, mais a aussi multiplié les jeux importants, autant avec son bras qu'avec ses jambes. Il a réussi 14 de ses 32 passes pour 329 verges et un touché. Il a également récolté 71 verges en neuf courses et marqué un touché au sol.

En plus de celle à Deslauriers en fin de match, l'ancien quart-arrière de l'Université Arksansas Tech a notamment complété des passes de 86 et 36 verges à Arland Bruce et une de 52 verges à Duron Carter. En revanche, quelques-unes de ses interceptions sont survenues lorsqu'il s'est montré trop téméraire.

Marsh a lancé sa première passe de touché en carrière avec 4: 18 à faire au 2e quart. Sur un 3e essai et les buts à franchir à la ligne de 3 verges des Lions, Jim Popp a parié sur son attaque, et Marsh lui a donné raison. Le quart-arrière a ainsi permis à S.J. Green d'inscrire son cinquième majeur de la saison, un jeu qui permettait aux Alouettes de réduire l'avance des Lions à 15-7.

Paul McCallum a ajouté ses troisième et quatrième placements de la première demie après le touché de Green.

Un 3e quart spectaculaire

Les Alouettes sont rapidement revenus dans le match au retour de la pause grâce à Tyron Carrier et Jerome Messam. Carrier a d'abord réussi un retour de botté de 65 verges dès le premier jeu du 3e quart, puis après une course de 11 verges de Marsh, Jerome Messam a marqué un spectaculaire touché de 16 verges, déjouant habilement quelques joueurs des Lions sur la séquence.

Les visiteurs n'ont toutefois pas tardé à reprendre une avance de deux touchés. Tim Brown a profité d'une tentative de placement ratée de Sean Whyte pour inscrire un majeur de 124 verges, et c'était 28-14 pour les Lions.

Mais dès le premier jeu de la série suivante des Oiseaux, Marsh a complété une passe de 86 verges à Bruce, avant d'inscrire lui-même un touché grâce à une course de six verges. Un peu plus et les 22 456 spectateurs lui donnaient une ovation debout...

Carrier électrisant

Whyte a permis aux Als de s'approcher à un seul point des Lions avec deux placements, mais les hommes de Mike Benevides ont marqué 10 points consécutifs afin de porter la marque à 38-27. C'est une interception du vétéran Korey Banks - la deuxième de Marsh - qui a mené au touché de 29 verges du Canadien Shawn Gore.

Mike Edem a freiné les ambitions du quart des Lions, Travis Lulay, en première demie. (Photo PC)

Cette fois, on croyait qu'il en était fait des Moineaux, mais Carrier leur a permis de revenir dans le coup pour la deuxième fois du match. L'explosif spécialiste des retours a marqué un touché de 90 verges et réduit l'écart des siens à 5 points, 38-33. Il a ensuite réussi un autre beau retour de botté qui a conduit à un placement de Whyte.

Tirant de l'arrière, 38-36, les Alouettes ont toutefois été incapables de finir le travail. Marsh a été victime de ses troisième et quatrième interceptions de la soirée dans les trois dernières minutes de jeu, mais rien n'est jamais joué dans la Ligue canadienne !

En complétant son improbable passe à Deslauriers, Marsh a permis aux Oiseaux de remporter leur troisième victoire de la saison alors qu'on ne s'y attendait plus du tout. Un match complètement fou et un vaillant effort, qui redonnera assurément de l'espoir à une équipe qui en avait grandement besoin. ❑

Championnats canadiens de baseball féminin

Journée parfaite pour les Québécoises

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Pascale Jalbert de Saint-Honoré et Ann-Sophie Tremblay de Jonquière ont goûté deux fois à la victoire dans l'uniforme de l'équipe du Québec, hier.

D'abord, à leur match inaugural des Championnats canadiens bantam de baseball féminin (16 ans et moins) qui se déroule à Bedford, en Nouvelle-Écosse, jusqu'au 26 août. Le Québec a vaincu la formation hôte 8-5, notamment grâce à une poussée de trois points en fin de 6e manche.

La Nouvelle-Écosse a amorcé la rencontre en force en inscrivant trois points dès la manche initiale. Le Québec a répliqué à petit feu puisque Marie-France Castillo, Julianne Caouette (situations de double vol) et Isabella Denis (circuit en solo) ont marqué lors de manches consécutives. En fin de 4e, Molly Leclair (but sur balles payant) et Mathilde Pelletier (vol du marbre) permettent même à leur équipe de prendre les devants 5-3. La Nouvelle-Écosse a toutefois répliqué à son occasion suivante par l'entremise de Perry et Jackson. En fin de sixième, Pascale Jalbert, qui joue au 2e but, frappe un double et marque le premier des trois points de cette manche. Quant à l'artilleuse Ann-Sophie, elle a été utilisée comme substitut au bâton et a été gratifiée d'un but sur balle. Isabella Denis et Catherine Labelle ont frappé des simples productifs qui ont mené à la poussée victorieuse (8-5).

Hier soir, les Québécoises affrontaient les Albertaines. Les représentantes de la Belle Province l'ont emporté 10-0.

Aujourd'hui, l'équipe du Québec, dirigée par Steve Belec, affrontera le Manitoba, puis Terre-Neuve/Labrador. Au terme d'une ronde préliminaire réunissant les sept équipes participantes dans une seule et même section, le classement déterminera directement les confrontations pour la partie de classement (position 5-6), la partie pour la médaille de bronze et la grande finale. ❑

Premier tour des Internationaux des États-Unis

Des qualifiés pour Raonic et Pospisil

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Eugenie Bouchard affrontera la Tchèque Karolina Pliskova, tandis que Aleksandra Wozniak se mesurera à la Serbe Vesna Dolonc au premier tour des Internationaux des États-Unis, la semaine prochaine.

C'est ce qu'a révélé le tirage au sort effectué jeudi après-midi, en prévision du dernier tournoi majeur de la saison.

Wozniak, qui a été éliminée au premier tour de l'Omnium de New Haven par la Russe Ekaterina Makarova à son retour au jeu plus tôt cette semaine, croisera le fer avec la 89e joueuse mondiale sur le circuit de la WTA.

Pour sa part, Bouchard, de Westmount, tentera de rebondir, après avoir été éliminée en huitièmes de finale du Masters de Cincinnati par Serena Williams, contre la 72e raquette mondiale.

Chez les hommes, les Canadiens Milos Raonic (no 10) et Vasek Pospisil affronteront au premier tour des qualifiés dont l'identité sera connue plus tard. Raonic est toutefois dans la portion de tableau de l'Espagnol David Ferrer (no 4), tandis que Pospisil est dans celle de Rafael Nadal et Roger Federer.

De son côté, le champion en titre Andy Murray pourrait devoir livrer une bataille au favori Novak Djokovic en demi-finales, tandis que Nadal et Federer - qui ne se sont jamais affrontés à Flushing Meadows - pourraient devoir le faire en quarts de finale.

Murray a défait Djokovic en finale l'an dernier.

Parmi les autres matchs de quarts de finale possibles se trouvent ceux entre Djokovic, le champion de 2011, et Juan Martin del Potro, le champion de 2009, Murray (no 3) et Tomas Berdych (no 5) ainsi que Ferrer et Richard Gasquet (no 8).

Chez les dames, Serena Williams pourrait être confrontée à Angelique Kerber (no 8), Victoria Azarenka (no 2) à Petra Kvitova (no 7), Agnieszka Radwanska (no 3) à Li Na (no 5), et Sara Errani (no 4) à Caroline Wozniacki (no 6). ❑

EN BREF

LE CANADIEN SIGNE DOUGLAS MURRAY

MONTRÉAL (PC) — Le Canadien de Montréal a conclu une entente de principe d'une saison avec le joueur autonome Douglas Murray, 33 ans, a annoncé le club via son compte Twitter.

Selon le réseau TSN, il s'agirait d'une entente d'une valeur de 1,5 million $US. Murray venait d'écouler un contrat de quatre saisons d'une valeur annuelle moyenne de 2,5 millions $ qu'il avait signé à l'aube de la saison 2009-10 avec les Sharks.

Murray, un défenseur de six pieds, trois pouces et 245 livres, ajoutera de la robustesse en défensive chez le Tricolore. Il a marqué sept buts et récolté 55 mentions d'aide en 465 matchs en carrière dans la LNH, en plus d'écoper 370 minutes de pénalité. Il a également disputé 72 matchs éliminatoires, amassant quatre buts, neuf passes et 78 minutes de pénalité.

USA Pro Challenge

Étape difficile pour Duchesne

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le cycliste natif de Chicoutimi, Antoine Duchesne, de l'équipe américaine Bontrager, a été durement éprouvé durant la 4e étape du USA Pro Challenge, une épreuve de 165,6 km entre Steamboat Springs et Beaver Creek, au Colorado, si l'on se fie à ses propos rapportés par Sportcom.

« J'ai bien essayé de me placer dans la première échappée, mais j'avais l'impression d'avoir le coeur dans un étau, a indiqué Duchesne qui a conclu au 83e rang. C'était une étape difficile pour moi. Je me suis entraîné à 1500 m d'altitude, mais là, on est à 2500m et ça fait une grosse différence. (Nathan) Wilson était placé pour terminer dans les 10 premiers, mais à 200m de l'arrivée, il n'a pu tenir le rythme. » De fait, son coéquipier Nathan Wilson a pris la 18e place à 1mn42 s du vainqueur, le Colombien Janier Acevedo (Jamis-Hagens Berman). Ce dernier a devancé au sprint final l'Américain Tejay van Garderen (BMC Racing Team). Les deux ont mis 4 h 9mn8s pour franchir la ligne d'arrivée. Le Suisse Mathias Frank (BMC Racing Team) s'est pointé 13 secondes plus tard pour compléter le podium. Duchesne a complété le parcours avec un retard de 14mn38 secondes sur le vainqueur.

> « J'ai bien essayé de me placer dans la première échappée, mais j'avais l'impression d'avoir le coeur dans un étau. »
>
> - Antoine Duchesne

« J'ai tenté d'aider mes coéquipiers jusqu'au dernier col, mais comme je n'ai pas de visée sur le classement général, j'ai terminé plus calmement avec un peloton de 20 coureurs », a poursuivi Duchesne. Avec cette deuxième place, l'Américain van Garderen soutire le maillot jaune à l'Australien Lachlan. David Morton (Garmin-Sharp) mène toujours au classement général. L'Américain possède quatre secondes sur son coéquipier, Mathias Frank. Acevedo suit avec un retard de 30 secondes.

Trois coéquipiers de Duschesne, Lawson Craddock (+ 2mn14), Wilson (+ 2mn35) et James Oran (+ 4mn03), sont toujours dans le top-20 en pointant respectivement au 15e, 16e et 18e rang après quatre étapes. De son côté, Duchesne (+ 24mn44) se situe au 60e rang. Aujourd'hui, les cyclistes s'élanceront en solitaire pour un contre-la-montre de 16,1 km dans les rues de Vail. « Nous avons trois gars dans l'équipe qui sont bien placés au général et qui vont mettre toute la gomme, vendredi, mais moi, je vais faire le contre-la-montre pour éviter la coupure et faire le plein d'énergie pour samedi, une belle étape pour moi », a conclu Duchesne en parlant de l'étape de 185,4 km entre Loveland et St. Collins. ❑

Tournoi du Circuit senior régional de golf

Pedneault et Simard champions

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Club de golf Lac-Saint-Jean a été l'hôte du 6e et dernier tournoi de la saison régulière du Circuit senior régional mardi. Auteurs d'une carte de 72 (pointage brut), Réjean Pedneault (Chicoutimi) et Bernard Simard (Lac-Saint-Jean) ont enlevé les grands honneurs de ce tournoi qui a réuni 137 joueurs.

Le Club de golf Lac-Saint-Jean a accueilli la dernière tranche du circuit senior régional mardi. Ci-haut, le président du club hôte, Michel Simard, pose en compagnie du trésorier du circuit, Gaston Sirois, du représentant du club hôte, Jean-Marc Beaumont, du grand gagnant de la journée, Bernard Simard, des représentants du club hôte, Rémi Doré et Alain Harvey, ainsi que Léon Ferraris et Hugues Tremblay, tous deux du club Saguenay Arvida.

(Courtoisie)

Les participants étaient d'ailleurs en bonne forme puisque plusieurs ont roulé une excellente ronde. Ainsi, chez les 50-59 ans, trois joueurs ont remis une carte de 79 (meilleur brut), soit Peter Thibeault (Saguenay), Sylvain Croteau (Chicoutimi) et Denis Barrette (Lac-Saint-Jean). Ce dernier a d'ailleurs inscrit le meilleur net (66). En classe 60-64 ans, les vainqueurs, Réjean Pedneault et Bernard Simard, ont le meilleur pointage brut avec un 72, mais c'est le président du Club de golf Lac-Saint-Jean, Michel Simard, qui a obtenu le meilleur pointage net avec un 64.

Chez les 65-69 ans, André Bouchard (Lac-Saint-Jean) a réussi le meilleur brut (73), mais cinq joueurs affichent un pointage de 65 pour ce qui est du meilleur net, soit Paul-André Audet (Saguenay), Léon Ferraris (Saguenay), Louis-Marie Blackburn (Saguenay), Paul-André Tremblay (Dolbeau) et Hugues Tremblay (Saguenay).

Chez les 70 ans et plus, Robert Rouleau (Lac-Saint-Jean) a réussi le meilleur pointage brut en remettant une carte de 80.

Six joueurs ont présenté un meilleur net de 66, soit Jocelyn Raynald (Saguenay), Gérard Vézina (Dolbeau), Gaston Sirois (Saguenay), Alain Harvey (Lac-Saint-Jean), Maurice Boudreault (Chicoutimi) et Valmore Thibodeau (Dolbeau).

Mentionnons enfin que le tournoi « Reconnaissance » aura lieu au club de golf Lac-Saint-Jean le 10 septembre, suivi de l'assemblée des représentants de chaque club au début du mois d'octobre. ❑

Un tournoi cet hiver

La ligue senior retardée d'une année

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le début des activités de la future ligue de hockey senior régionale est retardé d'un an. En attendant, un tournoi de présentation aura lieu, fort probablement en décembre, avec quatre équipes.

L'événement qui pourrait se dérouler à Saint-Félicien regroupera des clubs des secteurs de Jonquière, Alma, Saint-Félicien/Dolbeau-Mistassini et Chicoutimi/La Baie. Les trois premières équipes ont déjà leurs administrateurs et dans le cas de Chicoutimi/La Baie, un groupe très sérieux semble disposé à prendre en charge la formation aux dires du président de la ligue, Marcel Maltais.

« On ne décollera pas en 2013, on va plutôt se mettre en place », explique M. Maltais qui travaille sur ce projet depuis deux ans.

« Si on fait une présentation, chaque organisation va être en place, souligne-t-il. Lors du tournoi, les joueurs vont voir que ça s'en vient. Il n'y aura plus toutes sortes de questions. »

Tous les détails de ce tournoi devraient être divulgués en conférence de presse d'ici quelques semaines.

Trop rapide

Pour Marcel Maltais, redémarrer les activités du circuit senior dès cette année était trop rapide. Les différents administrateurs n'avaient pas encore été rencontrés et il commençait à se faire tard pour tout régler en quelques semaines. « Il vaut mieux partir plus tard, mais plus solidement », soutient le président qui veut également de la parité dans la ligue et c'est pourquoi quatre équipes devraient s'affronter lors de la saison inaugurale en 2014-2015. Une cinquième équipe risquerait de débalancer les forces en présence. D'autres villes comme Sacré-Coeur et La Tuque ont signifié leur intérêt à Marcel Maltais qui ne veut pas grossir trop vite.

Conscient que les joueurs travaillent et ont pour la plupart des familles, le président désire également établir un calendrier de 22 à 24 matchs. Les parties seront également disputées selon la réglementation en vigueur dans le circuit junior régional, ce qui a été entériné par Hockey-Québec. Pour les bagarres, Marcel Maltais mentionne qu'elles ne feront pas partie intégrante de la ligue. « Une bagarre dans le feu de l'action, on peut tolérer, mais plus que ça, il faut que le joueur soit dehors. Et je parle de bagarres dans le feu de l'action », prend-il la peine de préciser.

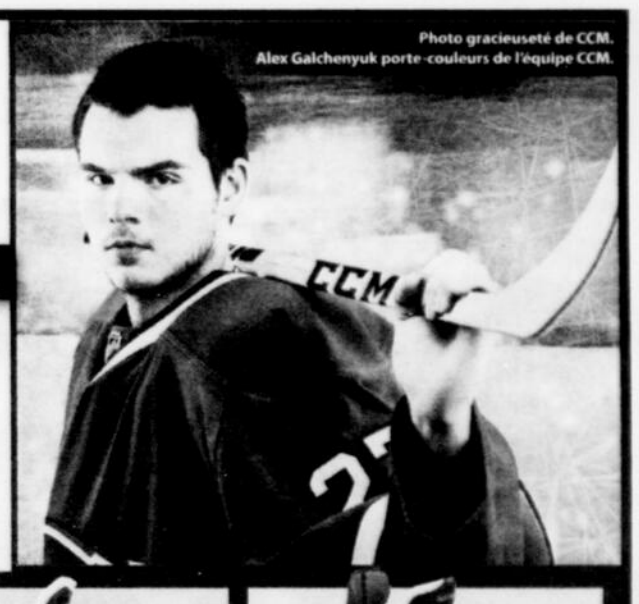
Pour les autres règles, les équipes auraient un maximum de cinq joueurs de plus de 30 ans. Maltais désire ainsi mettre l'accent sur les jeunes joueurs de 22 ans et plus qui pourront faire partie de la ligue après leur carrière dans le junior. ❑

EN BREF

AARON HERNANDEZ EST ACCUSÉ DE MEURTRE PRÉMÉDITÉ

ATTLEBORO, Mass. (AP) - L'ex-joueur des Patriots de la Nouvelle-Angleterre Aaron Hernandez a officiellement été accusé de meurtre prémédité par un jury, jeudi, tandis qu'il assistait à une audience afin d'entendre les preuves que les procureurs détiennent contre lui.

Un juge avait accordé un délai d'un mois, après que les avocats de la poursuite eurent demandé plus de temps afin de présenter les preuves au jury. Une chambre de mise en accusation a finalement rendu sa décision jeudi. Des accusations relatives à l'utilisation d'une arme à feu ont également été déposées.



Hockey Experts

PRÊT POUR LE HOCKEY

Grande vente
DÉBUT SAISON
5 jours seulement

Sac Easton*
Modèle (ST14)
38" x 18" x 18"
Rég. 59.99$
Spécial
19.99$

Patins CCM*
(06 Junior) Pointures 2 à 5.5
Rég. 199.99$
Spécial
29.99$

Patins Reebok*
(8 k) Adulte
Rég. 399.99$
Spécial
199.99$

Chandail de pratique*
Tristar (blanc/rouge)
Rég. 24.99$
Spécial
9.99$

Bâton hockey Reebok*
10 k Junior
Rég. 199.99$
Spécial
89.99$

Bâton hockey Bauer*
Modèle Viper x60
Rég. 199.99$
Spécial
89.99$

Équipements de hockey variés 2012*
Jambières, épaulettes, coudes, gants, pantalons
Jusqu'à
70% Rabais

Recevez une carte d'éguisage de saison GRATUITEMENT valeur de
40$
avec l'achat d'une paire de patins

Toutes nos nouveautés 2013 sont maintenant en magasin!

* Quantité limitée. Spéciaux sur inventaire en magasin seulement. Certains produits sont d'années antérieures. Photos à titre indicatif

Hockey Experts
Place du Royaume
Chicoutimi
418-545-4945

CE SOIR
19 H 30
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
les Voyageurs de Saguenay reçoivent
les Orioles 3 Brasseurs de Montréal
au stade Richard-Desmeules

Les Orioles 3 Brasseurs Montréal
VS
Saguenay

Venez encourager nos athlètes!

Caisse Desjardins de Jonquière
Caisse Desjardins d'Arvida-Kénogami
Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir
3302032

Équipe Canada

Un camp d'orientation... sans patins

PRESSE CANADIENNE

CALGARY - Steve Yzerman aurait préféré que les joueurs canadiens soient sur la patinoire lors du prochain camp d'orientation de l'équipe masculine de hockey qui participera aux Jeux olympiques de Sotchi.

Mais le prix à payer pour assurer les joueurs contre d'éventuelles blessures est trop élevé pour Hockey Canada, et en conséquence le camp de quatre jours qui se mettra en branle dimanche à Calgary consistera à des rencontres informelles à propos des Jeux de Sotchi, en Russie, ainsi qu'au développement de la chimie entre les joueurs.

« Ce n'est pas la fin du monde que les joueurs ne puissent pas patiner, a commenté Yzerman, le directeur général de l'équipe canadienne de hockey. Il y a encore beaucoup de choses qui doivent être accomplies au niveau de la préparation et de la logistique, notamment, à savoir comment nous nous rendrons là-bas, où nous resterons, où la famille et les amis resteront, une visite des installations, la politique antidopage, et bref, beaucoup de choses informelles que nous devons aborder afin de pouvoir passer à autre chose. C'est le bon moment pour le faire. »

Quarante-sept joueurs - cinq gardiens, dont Carey Price, 17 défenseurs, dont P.K. Subban, et 25 attaquants - devraient arriver à Calgary dimanche et se diriger vers le quartier général de Hockey Canada situé dans le Parc olympique de Calgary. Le Canada pourra aligner trois gardiens et 22 patineurs à Sotchi.

Parmi les invités du camp estival figurent 15 joueurs qui ont fait partie de l'équipe championne aux Jeux de Vancouver en 2010, dont Sidney Crosby. Le but du joueur étoile des Penguins de Pittsburgh en prolongation avait propulsé le Canada vers un gain de 3-2 contre les États-Unis en finale du tournoi olympique.

Les joueurs qui avaient été invités au même camp d'orientation à l'été 2009 avaient patiné quotidiennement et terminé leur séjour avec un match intra-équipe qui avait fait salle comble au Scotiabank Saddledome de Calgary.

Le président de Hockey Canada, Bob Nicholson, a déjà dit qu'il en coûterait environ 1 million $ pour assurer les 47 joueurs invités au camp d'Équipe Canada, dont la masse salariale s'établit à 259 millions $, selon le site capgeek.com. ❑

Le directeur général de l'équipe canadienne de hockey, Steve Yzerman, explique qu'il est impossible de faire pratiquer sur glace les futurs membres de l'équipe olympique, car une assurance pour tous ces joueurs étoiles est trop dispendieuse.

(Archives PC)

POINTES DE PLUME

• Si aucune équipe de la LHJMQ ne lui fait de l'oeil, le défenseur de 20 ans **Guillaume Cloutier** pourrait bien aller rejoindre Marc-Étienne Hubert avec les Patriotes de l'UQTR. C'est l'ancien entraîneur des Sags qui a communiqué avec lui après que les Bleus aient décidé de ne pas retenir ses services la semaine dernière. « Il cadrerait bien avec nous », souligne Marc-Étienne Hubert qui amorcera son premier camp d'entraînement à la barre des Patriotes jeudi prochain. Cloutier est présentement en réflexion et en attente également d'une possible transaction. Encore hier, le directeur général des Sags, Marc Fortier, n'avait rien de nouveau à dire dans ce dossier...

• C'est toutefois réglé pour l'attaquant de 20 ans **Félix Plouffe** qui a confirmé dans les derniers jours son inscription à l'UQTR. Il tentera sa chance au camp, a confirmé hier Marc-Étienne Hubert. L'ancien des Sags Steve Lebel poursuivra quant à lui sa carrière avec les Aigles Bleus de Moncton dans le circuit universitaire...

• Cette saison, **Antoine Roussel** troquera son numéro 60 pour le 21, le même que Dany Fortin lorsqu'il évoluait à la ligne bleue en Europe. L'ancien des Sags n'a toutefois pas voulu dire si c'était pour honorer son ancien entraîneur...

• L'entraîneur-chef des Sags, **Patrice Bosch**, n'a pas l'intention de nommer un gardien de but numéro un. Julio Billia et le vétéran Domenic Graham mériteront leur temps d'utilisation selon leurs performances cette saison. Bosch précise qu'aucun d'eux ne sera devant le filet pour 60 parties. Les deux gardiens se diviseront la tâche. « Il n'y a pas de formule magique », a laissé tomber Bosch après l'entraînement de l'équipe hier. « Michel Therrien a déjà gagné une coupe Memorial avec Granby (96) en changeant de gardien après chaque défaite », s'est-il rappelé...

(Dave Ainsley)

Membre de l'équipe canadienne des 18 ans et moins

Stéphanie Lalancette réalise un rêve

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le rêve est devenu réalité pour Stéphanie Lalancette, dimanche, lorsque la Félicinoise a officiellement obtenu sa place au sein de l'équipe canadienne des 18 ans et moins. Du même coup, elle pourrait participer au Championnat mondial de hockey sur glace féminin des m[18] qui sera disputé en Europe en avril prochain. D'ailleurs, l'athlète qui célébrera ses 17 ans à la fin septembre était aux anges lorsque jointe hier, alors qu'elle venait de disputer le premier des trois matchs contre la formation américaine à Lake Placid. En prime, les Canadiennes l'ont emporté 4-1.

« Je profite pleinement du moment. C'est trippant ! Jouer avec les meilleures du Canada, c'est quelque chose ! », s'est-elle exclamée, encore sur l'adrénaline de leur première victoire aux dépens des Américaines.

Mais même si elle a réussi à se tailler une place au sein de l'élite canadienne, Lalancette est consciente qu'il n'y a rien d'acquis d'ici la participation d'Équipe Canada aux Championnats du monde. « Ils vont continuer de nous évaluer durant toute la saison, dans nos équipes respectives et aussi lors du championnat national de novembre à Calgary. Oui, je pourrais encore être retranchée si ça ne va pas assez bien durant ma saison », convint l'attaquante.

Mais la jeune femme compte bien continuer d'appliquer la recette qui l'a bien servie jusqu'ici. « Je pense que j'ai bien fait au cours des trois dernières années. J'ai toujours continué à progresser en m'entraînant et en gardant un bon mode de vie et ç'a été gratifiant », explique celle qui amorcera des études en sciences humaines au Cégep de Limoilou tout en jouant pour la formation féminine de ce collège.

Que de chemin parcouru !

De fait, la route a été longue pour se hisser parmi les meilleures joueuses au Canada, mais finalement, la Félicinoise aura gagné son pari. En 2011, Stéphanie Lalancette avait créé un engouement en étant sélectionnée au sein de l'Équipe du Québec. Sa participation au Championnat canadien des moins de 18 ans présenté au Centre Georges-Vézina en novembre 2011 avait d'ailleurs contribué à hausser l'intérêt pour l'événement. Cette année, elle en sera à sa troisième et dernière présence au sein de la formation québécoise, lors du championnat national présenté à Calgary (Alberta) en novembre.

En mai, Stéphanie Lalancette a pris part à un premier camp de développement. « Puis, ils ont invité 40 joueuses à un camp d'entraînement avec des matchs intra-équipes tenu la semaine dernière (du 10 au 18 août à l'Académie canadienne et internationale de hockey de Rockland, à Ottawa). Puis dimanche, ils ont annoncé les 22 joueuses sélectionnées et nous sommes présentement à Lake Placid pour une série de trois matchs », relate-t-elle, encore sur un nuage. « (Dimanche), j'étais stressée. Car même si j'avais un bon "feeling" parce que ma semaine avait bien été, le petit stress y était quand même. J'espérais faire l'équipe et là, j'ai réussi ! »

Stéphanie fait donc partie de l'alignement final de l'équipe canadienne qui compte 13 avants, sept défenseurs et deux gardiennes de but. Outre Lalancette, trois autres Québécoises ont été retenues.

La sélection de la Félicinoise, qui a joué pour la formation midget BB du Marco's Pub de Saint-Félicien l'hiver dernier, prouve aux jeunes filles d'ici qu'il est possible de se hisser parmi les meilleures joueuses au pays. « J'espère que ça va aider au développement du hockey féminin dans notre région », a-t-elle conclu sur un ton joyeux. ❑

La Félicinoise Stéphanie Lalancette vit un rêve en s'alignant avec l'équipe canadienne de hockey féminin des moins de 18 ans. Son poste a été confirmé dimanche et elle se trouve présentement à Lake Placid pour disputer trois matchs contre la formation américaine. Après une victoire de 4-1 hier, Équipe Canada croisera de nouveau le fer avec les Américaines aujourd'hui, à 16 h, et dimanche à 10 h.

(Photo Matthew Murnaghan/Hockey Canada)

L'ancien Sags souhaite s'établir pour de bon dans la LNH

Roussel prêt pour la prochaine étape

Dave Ainsley
dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Après avoir disputé 39 parties lors d'une saison écourtée par un lock-out, Antoine Roussel veut maintenant faire un pas de plus la saison prochaine et s'établir pour de bon dans la Ligue nationale. L'attaquant français des Stars de Dallas sait que la partie n'est pas gagnée d'avance.

L'ancien des Saguenéens n'a pas pris les choses à la légère cet été et se présentera au camp d'entraînement des Stars en grande forme. Il sait que rien n'est acquis. Il a passé l'été chez son père en plus de s'entraîner à Boisbriand avec d'autres joueurs de la Ligue nationale, dont Alex Burrows des Canucks et Pascal Dupuis des Penguins. Il avait été le dernier joueur retranché l'an dernier et avait été rappelé en début de saison avant de faire sa place avec les Stars. « C'est un gros camp et une grosse saison. J'ai hâte que ça commence », confie Antoine Roussel qui arrivera à Dallas une semaine avant le début du camp.

Les circonstances sont bien différentes qu'à ses trois premières années professionnelles. Alors que les autres années il devait gagner son poste, cette année, il devra défendre sa place avec les Stars. Son nom apparaît d'ailleurs sur la liste des attaquants réguliers sur le site internet de l'équipe. Il ne participera pas non plus au camp des recrues. Les Stars ont été actifs pendant l'été, faisant notamment l'acquisition des attaquants Tyler Seguin et Rich Peverley des Bruins de Boston.

> « Au bout de la ligne, c'est ce que tu livres sur la patinoire qui compte. Je vais être remis en question à tous les camps d'entraînement. »
>
> - Antoine Roussel

« Il y a quand même de la concurrence. Il va certainement avoir des gars qui vont arriver de nulle part comme moi j'ai fait. Ce sera une bonne compétition, pense Antoine Roussel. J'ai plus de parties que d'autres jeunes. Au bout de la ligne, c'est ce que tu livres sur la patinoire qui compte. Je vais être remis en question à tous les camps d'entraînement. »

En plus des mouvements de joueurs, les Stars ont procédé à un ménage administratif alors que l'entraîneur-chef Glen Gulutzan et le directeur général Joe Niewendyk ont été remerciés. Ils ont été remplacés par l'ancien des Sabres Lindy Ruff et Jim Nill au poste de DG. « C'est ma 4e année dans les rangs professionnels et ce sera mon quatrième entraîneur différent », fait remarquer Antoine Roussel qui ne s'en fait pas trop avec ces changements. Il rappelle du même souffle que Glen Gulutzan est celui qui lui a donné sa première chance.

« C'est dur de mordre la main qui te nourrit. Il m'a fait jouer avec de bons joueurs. Ce n'est pas avec n'importe qui que ça aurait pu arriver », note Roussel qui n'a pas non plus l'intention de changer son style. Il veut continuer à amener son énergie et de l'intensité sur la glace, ce qui lui a bien servi jusqu'ici dans les rangs professionnels. L'an dernier, il a surpris avec sa touche offensive, amassant 14 points, dont sept buts et 85 minutes de pénalité. Il ne se fiche pas d'objectif de production. Il veut avant tout continuer à déranger ses adversaires.

« Avec les Sags, je contribuais offensivement, maintenant, c'est différent. Chez les professionnels, mon rôle ne changera jamais. Je ne m'attends pas à me retrouver sur la première ou la deuxième ligne au cours de ma carrière », de confier Antoine Roussel. ❑

Vêtu de son équipement des Stars, Antoine Roussel a participé à l'entraînement des Élites de Jonquière, hier, au Foyer des Loisirs.

(Photo Rocket Lavoie)

Antoine Roussel

(Photo Rocket Lavoie)

À la recherche d'un contrat à un volet

Une ascension plus rapide que prévu

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE (DA) - Antoine Roussel reconnaît que son ascension a été plus rapide que lui-même l'anticipait.

Celui qui célébrera son 24e anniversaire de naissance en novembre mentionne qu'il a gradué dans la Ligue nationale une année plus vite qu'il avait prévu au départ. « Quand j'ai signé avec les Stars l'année dernière, je me préparais pour une grosse saison dans la Ligue américaine. Je n'avais aucune idée que j'allais toucher à la ligue nationale. L'an dernier, mon but était d'arriver en confiance au camp et faire l'équipe cette année », explique Antoine Roussel.

L'attaquant qui a disputé quatre saisons à Chicoutimi en sera à sa dernière année de contrat. Il aimerait bien sûr décrocher un contrat à un seul volet dans la Ligue nationale l'été prochain. Les prochains mois seront donc déterminants et Roussel sait que le meilleur moyen pour parvenir à cet objectif sera de bien faire sur la patinoire.

« Ça pourrait être le fun. J'essaie de ne pas trop y penser. C'est le genre de distractions que je dois éviter. Je veux me concentrer sur chaque match. C'est cliché, mais c'est la vérité », signale Antoine Roussel.

Sur la glace

Vêtu de son équipement des Stars, le Français d'origine a participé à l'entraînement des Élites de Jonquière midget AAA hier au Foyer des Loisirs. Il a par la suite parlé avec les joueurs, de son cheminement et aussi de la vie dans la Ligue nationale. « Le repêchage ne veut pas tout dire », annonce Antoine Roussel qui n'a vraiment pas eu un parcours facile, lui qui n'a jamais été repêché, que ce soit dans le junior majeur ou la Ligue nationale.

L'entraîneur-chef des Élites, Dany Fortin, qui l'a dirigé plus jeune alors qu'il était toujours en France, lui a demandé de mettre l'accent dans sa présentation sur le quotidien d'un joueur de la LNH. « L'an passé, on les avait conscientisés. Cette fois, j'ai envie de les faire rêver », indique Dany Fortin. ❑

FRIGIDAIRE

GALLERY.

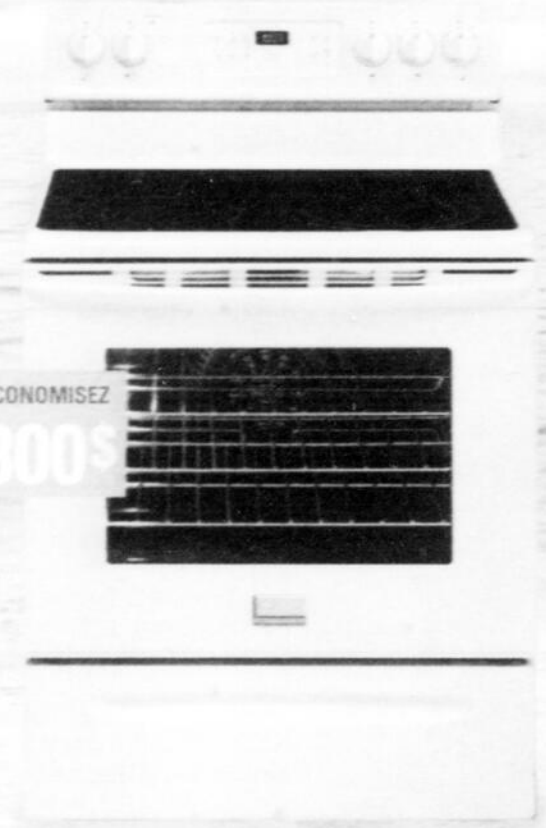
Cuisinière à convection (539839)

- Four autonettoyant et à convection
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Élément expansible de 12 po.
- Verre grand hublot
- Zone réchaud

799,99

22,22 36 mois

Courant : 1099,99



ÉCONOMISEZ 300$

LA MÉGA-VENTE EXPO TANGUAY

FRIGIDAIRE

GALLERY.

Réfrigérateur 18 pi cu (577800)

- Congélateur au haut
- Balconnets ajustables
- Bacs à fruits et légumes à humidité contrôlée
- Porte réversible

ÉCONOMISEZ 100$

799,99

22,22 36 mois

Courant : 899,99

BOSCH

Lave-vaisselle encastré (535713)

- 4 cycles de lavage et 2 options
- 2 pompes réduisant le bruit et la vibration
- Mise en marche différée de 3, 6 ou 9 h
- Cuve en acier inoxydable et polymère

ÉCONOMISEZ 190$

499,99

13,89 36 mois

Courant : 689,99

À L'ACHAT DE CES 2 APPAREILS, RECEVEZ UNE REMISE POSTALE DE 100$

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À **50 VERSEMENTS**

SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS

MAYTAG

Ensemble laveuse-sécheuse (708669)

- Laveuse à grande capacité de 3,9 pi cu (517013) - 8 programmes - Cuve en émail blanc - Choix de 4 températures
- Sécheuse à grande capacité de 7 pi cu (517014) - 15 cycles - Tambour DuraCushion - Capteur IntelliDry qui détecte lorsque les vêtements sont secs et arrête le cycle - Fonctionnement silencieux - Porte réversible

L'ensemble **799,99**

22,22 36 mois

Courant : 959,99

ÉCONOMISEZ 160$

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Consultez notre site Internet : www.tanguay.ca Maintenant transactionnel

Livraison à la grandeur du Québec

depuis 20 ans au Saguenay–Lac-St-Jean!

PARTENAIRES MÉDIAS Le Quotidien, Le Progrès dimanche, Rouge 96,9 fm

CONCOURS

Roulez en grand pour nos 20 ans!

Une valeur totale de 20 000$

Jusqu'au 27 octobre 2013, pour chaque tranche d'achat de 100$, obtenez un coupon de participation et courez la chance de gagner la voiture de votre choix*

*Jeep Compass, Dodge Grand Caravan ou la toute nouvelle Dodge Dart

Règlements du concours disponibles en magasin au 1990, boul. Talbot, Chicoutimi

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS – Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 25 août 2013. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

3283659